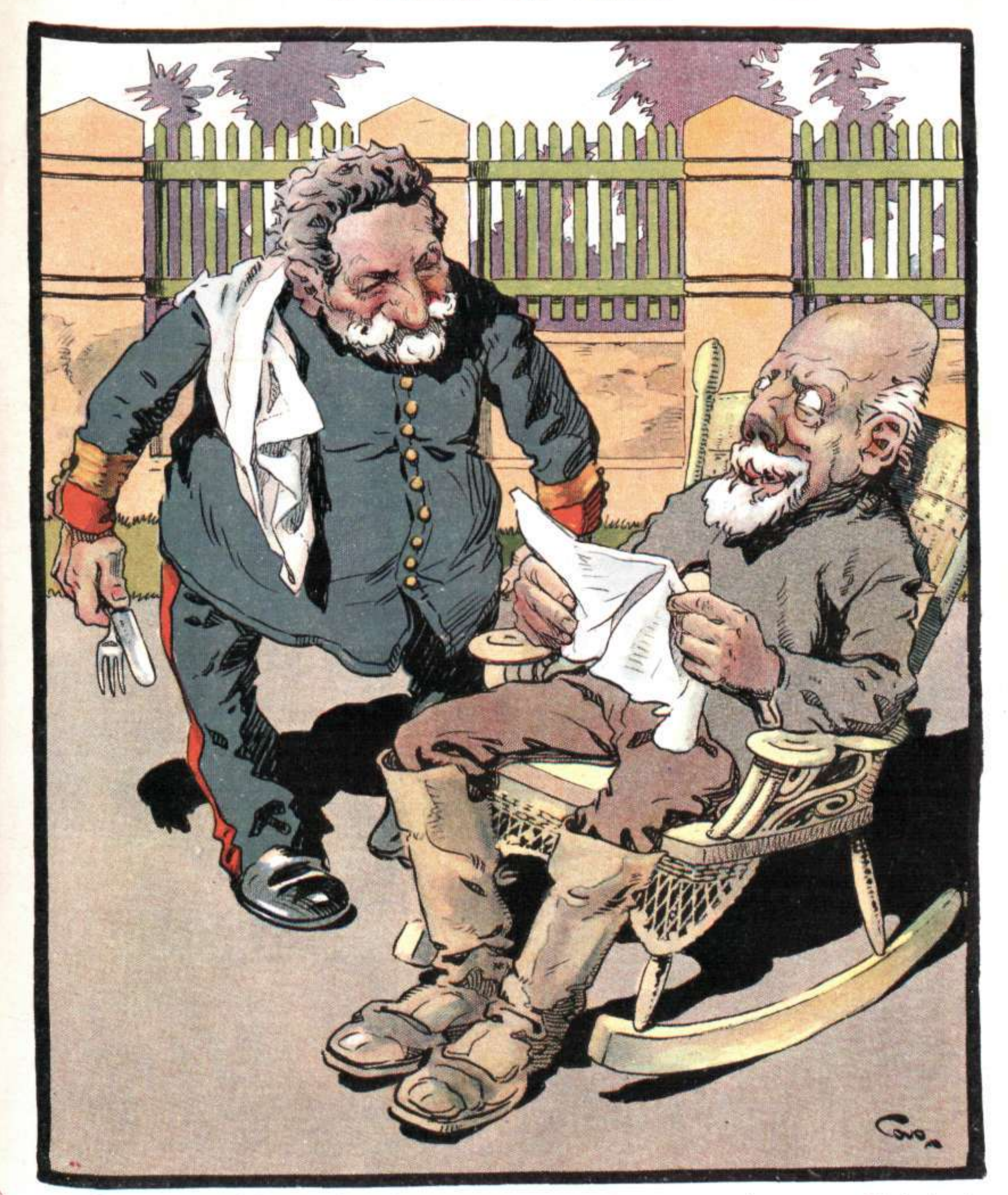
CARAS Y CARETAS

AÑO X BUENOS AIRES, 10 DE AGOSTO DE 1907 N.° 462

BIBLIOTECA NACIONAL SECCIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS

A FALTA DE PAN...

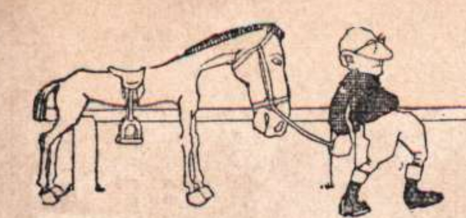


—Con este gobierno chaucha, ya no se puede comer ni pan... ¡Y todavía hablan de ponerle un impuesto al trigo!... ¿Qué va á comer el pueblo, entonces?
—¡Que coma galleta como nosotros!

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



Sport

Dos de los grandes clásicos del turf argentino se encuentran ad portas. Son las dos pruebas en que se aquilatan los méritos de los campeones de la joven generación, deduciéndose de su actuación en ellas el papel que les queda reservado en los grandes premios futuros. Pocas veces como este año se han visto llegar las dos grandes pollas, rodeadas de tantas incertidumbres y por esta razón la importancia de las dos carreras aumenta considerablemente.

Ninfa, ganadora del premio «Meusonge»



Rivadavia, ganador del premio «Regente»

Toca primeramente el turno á la Gran Polla de Potrancas, que se disputará mañana domingo, quedando para el jueves 15 la de potrillos.

Entre las potrancas que se presentarán á disputar la elevada prima, hay una que con dos victorias fáciles parece haberse impuesto sobre sus rivales de la carrera. Esta potranca es Sibila, á la que creemos ver en el primer puesto, pero sin que nos entusiasme mayormente. Vemos en Zaragoza, Cucurucha, Regia y la pareja Honrada-Rancagua, animales con tantos derechos como la pupila del stud Iceache para alcanzar el triunfo. Se trata de una carrera en que no es difícil pueda volver á producirse nuevamente el caso de Ganzúa.



Index, ganador del clásico «Invierno»



Si pasamos á examinar la Gran Polla de Potrillos, veremos en seguida que no es mucho más tranquilizador el aspecto que presenta. El menos falso de los potrillos es Olivo y es el candidato obligado de la prueba. Olascoaga, si se restablece del ataque de moquillo, debe ser su más temible enemigo, por sus carreras anteriores, y por los progresos que ha demostrado recientemente es Río de Oro otro campeón que puede reclamar el derecho á tenérsele por muy serio competidor.

Quedan después como reserva Basalto, Borbón y Very Good.

En resumen: tenemos á los dos grandes premios que generalmente se presentan tan claros, porque á esta altura del año es tiempo ya de haber definido posiciones, casi en las mismas condiciones que si se tratara de los clásicos «Casares» y «Kemmis». Estamos hoy tan enterados como el primer día de las cualidades de los productos del año. Veremos lo que resulta.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Colombo; 2.ª, Brinck; 3.ª Bend'Or; 4.ª, Siberiano; 5.ª, Sibila; 6.ª Mosca Muerta; 7.ª Sea Serf.



Los Hielos, ganador del premio «Quinina»



Nazareno, ganador del premio «Mosca Muerta»

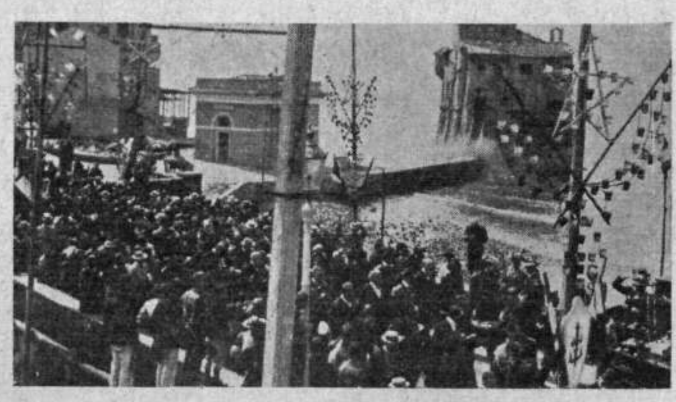
MIXTURE HENNEOLINE: CON SU USO NO HAY MÁS CANAS. ÚNICA LEGÍTIMA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS. PRECIO: $ 10. ÚNICO DEPOSITARIO: MAISON J. LABORDE. 502, FLORIDA. Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

De Italia.—Fallecimiento del conde Nigra. El centenario de Garibaldi



El embajador conde Constantino Nigra, fallecido



El cortejo saliendo de la iglesia de San Francisco

Casi á los ochenta años de edad ha fallecido en Rapallo una de las pocas personalidades ilustres que aun quedaban de la epopeya del «risorgimento» —Constantino Nigra —que comenzó su vida pública á los veinte años como bersagliere voluntario, herido en Rívoli, y la ha terminado como decano de los embajadores de Italia, gran collar de la Anunciata, continuador de las tradiciones diplomáticas de Camilo Cavour hace medio siglo, de las que surgió la unidad italiana.



El clero en el entierro del embajador

Su carrera política se inició como secretario de Máximo d'Azeglio, cuando era éste primer ministro en el Piamonte. Lo fué después del propio Cavour que sucedió á d'Azeglio y que le encomendó delicadísimas comisiones en Italia y ante los gobiernos extranjeros.

La muerte le ha sorprendido en Rapallo, y se le han hecho unos funerales suntuosísimos.

❧ Con brillo excepcional se ha celebrado en toda Italia la conmemoración del nacimiento del gran «condottiere» Giuseppe Garibaldi. La peregrinación á la isla de Caprera, donde descansan los restos del héroe, fué una brillantísima apoteosis.

Génova se ha distinguido por el aparato desplegado en las fiestas conmemorativas.

Conmemoración del centenario de Garibaldi en Génova.—Conduciendo la gran corona de la municipalidad

© Biblioteca Nacional de España



A LA CIUDAD DE MEXICO

Ollivier & Albert

LOCAL PROVISORIO SUIPACHA 470 AL 476 BUENOS AIRES

A NUESTROS AMIGOS Y CLIENTES

Tenemos el gusto de participarles que mientras dure la reconstrucción de nuestro primitivo edificio de la calle

FLORIDA esquina CUYO

nuestra Casa reanuda sus ventas en su local provisorio:

470, SUIPACHA, 476

quedando fijada la inauguración de sus nuevas operaciones para el día

LUNES 12 DE AGOSTO

Tratándose de un local muy reducido para la cantidad de mercaderías que importamos al principio de cada estación, nos hallamos con una existencia considerable de artículos que la falta de espacio

NOS OBLIGA Á LIQUIDAR

Quiere decir que los **PRECIOS** serán en relación á las circunstancias, y pondremos en venta lo que ninguna otra **Casa** de la Capital puede hoy ofrecer en nuestras condiciones:

UN INMENSO SURTIDO EN ARTÍCULOS
ABSOLUTAMENTE FRESCOS
Y DE TODA NOVEDAD

Como lo saben todos, nuestra Casa es actualmente la **UNICA** en Buenos Aires que reune esas ventajas y un paseo por nuestros salones de venta convencerá á todo visitante sobre la

BONDAD Y BARATURA
DE NUESTRA MERCADERIA

Próximamente aparecerá nuestro nuevo CATÁLOGO ILUSTRADO DE

PRIMAVERA Y VERANO

que remitiremos **GRATIS**; y rogamos á nuestros favorecedores nos envíen sus direcciones con anticipación, á fin de poder atender sus pedidos con la regularidad que acostumbramos.

OLLIVIER & ALBERT.

© Biblioteca Nacional de España

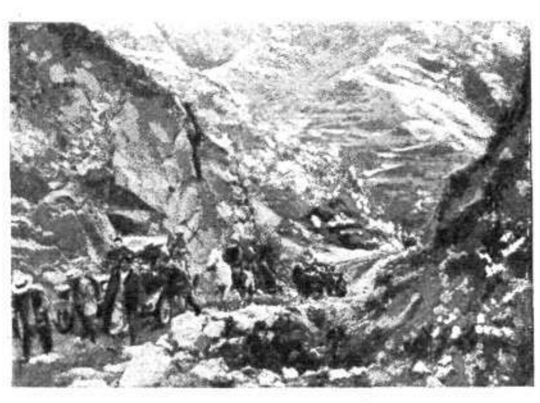
La carrera Pekín-París

En uno de nuestros números anteriores dimos cuenta del raid automovilístico Pekín-París, organizado por el diario «Le Matin», de la capital francesa. Muchas personas consideraban como cosa imposible para los automóviles el franquear los tres macizos montañosos que se elevan entre Pekín y el desierto de Gobi.



La partida de Pekín

Sin embargo, gracias á la energía de M. Bapts, ministro de Francia en Pekín, concienzudamente secundado por los ministros de Rusia, Italia y Holanda, pronto quedaron allanadas todas las dificultades.



En los desfiladeros de Tsing-loung-kiao



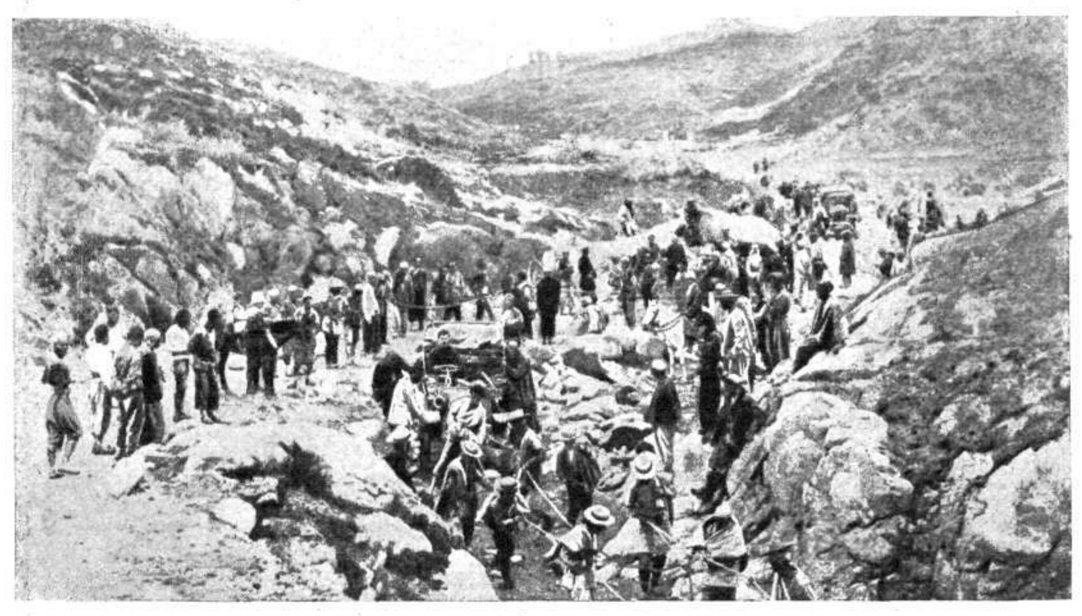
Aspecto del camino entre la Gran Muralla y Tcha-Tao

Según los despachos recibidos hasta el momento de entrar en máquina nuestro número, ya se apriximan á París algunos de los valientes expedicionarios.

Sólo cinco máquinas, tres de ellas francesas, han osado afrontar la prueba: dos «Dion-Bouton», conducidas la una por Cormier y la otra por Collignon; un triciclo-automóvil «Contal», montado por Pons; un «Itala», piloteado por el príncipe Escipión Borghese, y, por último, un automóvil holandés «Spyker», conducido por Godard.

La partida tuvo lugar el día 10 de junio á las 8 ½ a. m., saliendo los expedicionarios del cuartel Voyron. Los clarines de la legación francesa rompían la marcha, seguidos por la banda del regimiento 16.° colonial, y escoltados por un grupo de jinetes bajo las órdenes del comandante Laribe y que tenían la misión de acompañar á la caravana durante las primeras jornadas.

El cuerpo diplomático, la guarnición y numerosos residentes extranjeros asistieron al desfile, y los audaces viajeros atravesaron las calles de Pekín en medio de entusiastas y ruidosas aclamaciones



Un kilómetro después de pasar la Gran Muralla

© Biblioteca Nacional de España

El Sr. RODRÍGUEZ SIMUR (antes)



Pilol

PREPARADO POR
BLAS L. DUBARRY
Químico-farmacéutico

Depósito en Montevideo — ROCH, CAPDEVILLE y Cía.
En Chile — Luis Moutier y Cía. y Daube y Cía.
Depósito general: SEIDENBERG y Cía Rivadavia, 1220
BUENOS AIRES

Frasco de ½ litro $ 15 m/n

El señor Pablo Rodríguez Simur, al entregarnos la fotografía que lo representa radicalmente curado, nos ha firmado un certificado, que ponemos á disposición de los interesados, donde hace constar que su cabello recuperado en el tiempo relativamente corto de 15 meses, es debido al uso constante del **PILOL**.

Este señor, padeció varios años de calvicie, habiendo probado infinidad de específicos, sin resultado.

El Sr. R. SIMUR (actualmente)

LAS CÁPSULAS DE

Curan las enfermedades de los RIÑONES, VEJIGA y anexos, sin producir dolores renales ni trastorno orgánico alguno.



CURACIÓN RÁPIDA Y SEGURA

FRASCO $ 2 m/n.

© Biblioteca Nacional de España




Los efectos del automovilismo

¿Bueno ó malo para la salud? Hace ya algunos meses el doctor Legendre, en un interesante estudio, ha demostrado que el viaje en automóvil ejerce una acción favorable sobre la piel, las vías respiratorias, la circulación de la sangre y el sistema nervioso. Existen, claramente se entiende, algunas excepciones.

El doctor A. Mouneyrat, en una nota que ha enviado á la Academia de Ciencias, insiste á su vez sobre uno de los puntos favorables del automovilismo: la influencia que ejercen los rápidos cambios de aire sobre los individuos normales, los anémicos y los neurasténicos. El doctor Mouneyrat ha tenido ocasión repetidas veces de realizar viajes de ocho y diez días en automóvil, á razón de cuarenta kilómetros por hora y haciendo jornadas de 100 á 200 kilómetros, en primavera y en verano. Para realizar sus experiencias, examinó previamente la sangre de los sujetos, y obtuvo, entre otros, los siguientes resultados: en una persona normal contó el día de la partida 5.200.000 glóbulos rojos por milímetro cúbico de sangre; á los ocho días de viaje encontró 6.700.000 glóbulos. En un anémico, á la salida, 4.530.000; octavo día, 5.300.000. Otro anémico, 4.300.000; á los ocho días, 5.600.000. En el primer sujeto, la hemoglobina pasó de 98 % á 102 %; en el segundo, de 87 % á 96 %; y en el tercero, de 89 % á 98 %. Puede decirse, en consecuencia, que debido á la ventilación producida por el viaje en automóvil, el número de glóbulos rojos y el porcentaje de la hemoglobina aumentan en grandes proporciones, tanto entre las personas sanas, como entre los anémicos. Para éstos el automóvil, á velocidad moderada, constituiría un excelente tratamiento.



Los automovilistas tienen generalmente buen aspecto

Por otra parte, el examen minucioso indica una superactividad en las funciones de la nutrición, superactividad que coincide con el mayor apetito en los sujetos.

Es curioso comprobar que el viaje en automóvil obra sobre el organismo en la misma forma que la permanencia en las montañas. El número de glóbulos sanguíneos, en efecto, aumenta en iguales proporciones que después de la estadía en alturas de 1.200 á 1.800 metros.

Se comprueba asimismo una acción notable sobre el sueño. Entre las personas en estado normal, el sueño se hace más profundo y más prolongado. Entre los neurasténicos que no duermen ó duermen muy poco, los insomnios desaparecen rápidamente y el sueño no tarda en hacerse normal.


Las marchas á más que mediana velocidad pueden conducir á los dos extremos

Esta última observación es tan importante sin duda como la que se refiere al aumento de glóbulos sanguíneos, pues la falta de sueño, á parte de lo que en sí tiene de enfermedad seria y que denuncia una una perturbación orgánica grave, constituye un martirio cruel, que puede llevar á los extremos más lamentables.

Pero los aficionados al automovilismo no se conforman con los paseos saludables, sino que deseosos de correr más y más, hasta alcanzar velocidades extraordinarias, llegan al límite de la locura, como aconteció últimamente en las calles de Madrid al chauffeur del conde de Romanones. — **Homais.**


O á dormirse como un bendito


O á dormir el sueño eterno

© Biblioteca Nacional de España

A. CABEZAS

CUYO, 522 al 562

ARTÍCULOS DE VIAJE :: :: :: :: :: ::
ARTÍCULOS PARA CUIDADO PERSONAL
ARTÍCULOS PARA TOURISTAS :: :: ::
ARTÍCULOS PARA CASA-QUINTA :: ::
ARTÍCULOS PARA EXCURSIONES :: ::

En artículos para viaje es mi casa la mejor surtida, la que tiene todas las novedades, la que tiene los artículos más prácticos, la que tiene los tamaños y tipos especiales exigidos por las distintas compañías de navegación. Todos mis artículos son de las mejores procedencias. Todos son exclusivamente de fabricación inglesa y alemana. Son todos fabricados especialmente para mi casa con materiales escogidos y de fabricación exclusiva. Mi surtido comprende todo lo necesario, útil y de lujo, para hombres, señoras y niños. TODO MEJORADO — TODO REFORZADO

BAÚLES

Baúles de Viena, forma cabina, tamaños de 0.80 á 1.20 m., desde $ 27 á .... $ **75.—**
» para cabina, negros, «Overland» é «Imperial», desde $ 29.90 á .... » **69.—**
» » » forma cómoda, desde $ 80 á .... » **96.—**
» de Viena, para bodega, desde $ 39 á .... » **95.—**
» » » » » forma cómoda, desde $ 49 á .... » **150.—**
» de mimbre, desde $ 50 á .... » **70.—**
Baúles-roperos, lo más práctico que existe, desde $ 225 á .... » **275.—**

VALIJAS

Valijas de cuero, forma Gladstone, de 45 á 70 ctms., desde $ 25 á .... $ **95.—**
» » » con fundas de los mismos tamaños, desde $ 27.50 á .... » **100.—**
» » » forma Leigh patent, de 35 á 60 ctms., desde $ 12.90 á .... » **60.—**
» » » » Brieff, de 30 á 48 ctms., desde $ 7 50 á .... » **25.—**
» » » » cuadrada, de 30 á 45 ctms., desde $ 9.90 á .... » **30.—**
» de suela, forma Suit-case, de 50 á 75 ctms, desde $ 35 á .... » **100.—**
» » » Ferrocarril, de 50 á 110 ctms., desde $ 45 á .... » **75.—**

VALIJAS CON ÚTILES

Valija con útiles, forma cuadrada, de 30 á 45 ctms., desde $ 33.50 á .... $ **95.—**
» » » » Milton, de 30 á 45 ctms., desde $ 55 á .... » **150.—**
» » » » Gladstone, de 45 á 60 ctms., desde $ 55 á .... » **95.—**
» » » » Suit-case, de 40 á 70 ctms., desde $ 80 á .... » **150.—**
» con útiles de plata y marfil, forma Suit-case, desde $ 145 á .... » **550.—**
» » » » « » Milton, desde $ 125 á .... » **510.—**
Estuches necesarios para viaje, desde $ 7.50 á .... » **75.—**

SOMBRERERAS

Sombrereras para hombres, forma redonda, desde $ 8.90 á .... $ **45.—**
» » » » Viena cuadrada, desde $ 18 50 á .... » **35.—**
» » » » cuadrada, de suela, desde $ 40 á .... » **49.—**
» de Viena, para señoras, desde $ 15 90 á .... » **38.50**
» inglesas » » » » 28.50 á .... » **45.—**

PARA PIC-NICS Y EXCURSIONES

Canastas con servicio para 1 á 6 personas, desde $ 12.90 á .... $ **60.—**
» » » de plata, desde $ 99 á .... » **250.—**
Botellas forradas de paja, con tapa automática, de $ 1.20 á .... » **3.50**
» » de cuero, con tapa automática, de $ 1.80 á .... » **25.—**
Estuches de suela con frascos para esencias, desde $ 5.90 á .... » **30.—**



Vasos para viaje, con estuche, desde $ 1.20 á .... $ **15.—**
Cajas con juegos de ajedrez, damas, dominó y dados, desde $ 15.90 á .... $ **50.—**
Caramañolas para viaje ó caza, de $ 1.90 á .... $ **9.90**

VARIAS

Carteras para hombres, grandes novedades, de $ 1.80 á .... $ **29.—**
Bolsitas y carteras para señoras, desde pesos 0.95 á .... $ **32.—**
Bolsitas con útiles para señoras, desde pesos 2.50 á .... $ **35.—**
Almohadas para viaje, de seda, desde pesos 3.90 á .... $ **7.50**
Almohadas de pluma, forro de cuero marroquí, desde $ 9.90 á .... $ **12.90**
Calentadores de níquel, para viaje, desde $ 7.90 á .... $ **15.90**
Calentadores con estuche de cuero, desde $ 12.90 á .... $ **19.90**
Baúles para calzado, desde $ 39 á » **45.—**
Bolsas de lona para ropa, con cerradura, de $ 4 90 á .... $ **12.—**
Estuches Manicure, desde $ 2.90 á » **25.—**
» » » útiles de plata $ 29 á » **50.—**
» » » marfil » 14.90 » **55.—**
Costureros para señoras, señoritas y niñas, desde $ 3.90 á .... $ **49.—**

Avelino Cabezas

© Biblioteca Nacional de España

De España.—Regatas de Barcelona. Los terroristas. Traslado de los restos de Hontoria



Barcelona.—Las tribunas durante las regatas



La salida de las embarcaciones



Juan Rull, detenido con motivo de los atentados terroristas

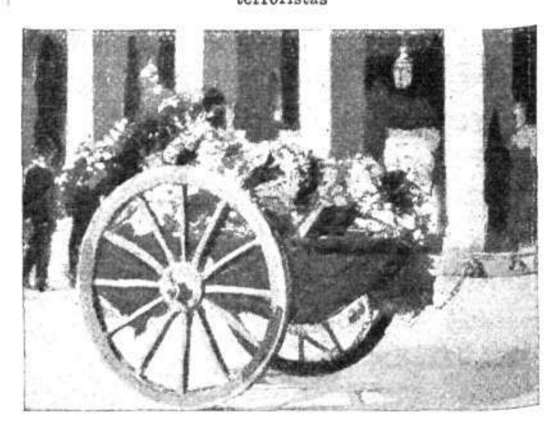


Don José G. Hontoria

Con las regatas organizadas por el Club Náutico se clausuraron las fiestas de Barcelona. En la de balandros, que fué la más interesante, tomaron parte «Turia» y «Clierena», de Valencia, y la «Juanita», «Julia», «Cristineta», «Fedora», «Enigma», «Julita», «Machicha» y «Good Luk», de Barcelona. Ganó la copa del rey el «Turia».

La nota más llamativa de la actualidad barcelonesa ha sido el importantísimo descubrimiento hecho por el gobernador civil, por medio de la policía, de la banda de terroristas. El individuo Juan Rull, como confidente de la policía, fingía trabajar para descubrir á los autores de los atentados anarquistas de Barcelona, por lo cual recibía dinero. Tanto él como sus aparentes colaboradores en la pesquisa, resultaron ser los verdaderos criminales. Todos fueron encarcelados.

Grande alboroto y excitación produjo en Zaragoza el hecho de haber sido presos por las autoridades los esposos Elío. Según parece, la actual señora de éste y su sirvienta, tenían en lamentable abandono, con todas las apariencias de secuestro, á los cinco ni-



Armón de artillería que conducía los restos de González Hontoria

© Biblioteca Nacional de España

Tienda San Juan

El establecimiento más importante y mejor surtido del país

ALSINA Y PEDRAS - **CIBRIAN HERMANOS** - BUENOS AIRES

PRIMAVERA 1907

Grandes Novedades
Últimas Creaciones

en

SEDAS, GÉNEROS PARA VESTIDOS, CONFECCIONES, VESTIDOS, TAPADOS DE ENCAJE, BLUSAS, SOMBREROS, POLLERAS, GOLAS, GUANTES, PERFUMES, CINTAS, ADORNOS Y GUARNICIONES, CINTURONES, CUELLOS, CORBATAS, CARTERAS, LENCERÍA FINA, ARTÍCULOS DE PUNTO DE HILO, ETC.

OCASIONES

Camisas de madapolam, buena clase, con cartera y festón, á .... $ 1.30

Camisones de madapolam, clase buena, con festón y alforcitas, á $ 2.80

Camisones de madapolam, clase especial, con lindas vainillas anchas, festón y alforcitas, á .... $ 3.60

Camisones de madapolam francés, con lindas puntillas y entredós, imitación hilo, á .... $ 4.50

Corpiños de Schirting, con lindas puntillas y entredós de valenciana y pasacintas, á .... $ 1.40

Enaguas de madapolam, con lindas puntillas y alforzas, á .... $ 3.20

Enaguas de rico madapolam, con gran voladón de cambray, festón fino y alforcitas, á .... $ 4.90

Calzones de madapolam, con festón y pasacintas, á................ $ 1.65

Corset «Sara», de cutí de hilo y ballenas finas, forma de gran moda, á $ 3.75

Sábanas de uso doméstico, muy buena clase, dobladilladas, tamaños 160x250, la sábana, $ 1.90, y de 220x280, á... $ 2.90

Sábanas de rico trué, con linda vainilla palote, tamaño 160x250, á .. $ 2.10

Fundas de madapolam, clase especial, para una plaza, $ 0.45 y camera, $ 0.65

Toallas granité, de algodón, clase especial, buen tamaño, á......... $ 0.30

Toallas turcas, de color, clase muy buena, tamaño grande, á........ $ 0.80

Toallas de granito, puro hilo, clase muy sólida, tamaño grande, á..... $ 1.00

Colchas de tricot, blancas, clase especial, para cama de una persona, á $ 3.25

Manteles para mesa, de rico alemanesco, adamascado.

160 x 160	160 x 200	180 x 225	180 x 270
$ 3.—	$ 3.70	$ 465	$ 5.50

Servilletas para mesa, adamascadas, calidad muy buena, la docena, $ 4.00

PRÓXIMAMENTE INAUGURACIÓN DE LOS NUEVOS DEPARTAMENTOS

DE

CONFECCIONES Y ARTÍCULOS PARA NIÑOS

Y EL DE

Calzados para Señoras, Hombres, Niñas y Niños

© Biblioteca Nacional de España

Los automóviles preferidos por el emperador Guillermo II de Alemania.



Dice el diario «Deutscher Sport», 17 de Mayo, de Berlín:

«El emperador de Alemania Guillermo II acaba de encargar á la casa Opel en Russelheim (Alemania), un Automóvil Opel de 50 HP. Limousin, de seis asientos.»

Esta noticia es el mejor comprobante de la superioridad indiscutible de los automóviles marca "OPEL".

Liquidación de automóviles.

Opel, Priamus, Mors, Benz, Darracq y otras marcas de 10 á 40 caballos de fuerza.

Tonneaux, Doble Phaetons, Landaulets, Limousins, : : coches de reparto y chatas.

Repuestos

Faroles, Cornetas, Gomas y demás accesorios. : : : :

Motocicletas y Motores á nafta

Grandes facilidades de pago

HEYNEMANN & Cía.
Esmeralda, 321 al 327 - Buenos Aires

De España.—Nuevo ministro de la guerra. Niños martirizados



El presidente del consejo don Antonio Maura, saliendo del palacio de La Granja, acompañado del nuevo ministro de la guerra general Primo de Rivera

ños, fruto del primer matrimonio del señor Elío. La denuncia fué hecha por el director del diario «El Combate».

Recientemente se efectuó la conducción de los restos del ilustre general de artillería de la armada González Hontoria, á la estación del Mediodía para su traslado al Panteón de marinos ilustres de San Fernando. Presidían el duelo el general del Río en representación del rey, ministro de estado, subsecretario de marina, gobernador civil y generales Fernández de Celis y Ordóñez.

Ha sido designado para suceder al difunto general Loño, en la cartera de guerra, el general Primo de Rivera, cuya actuación en la política española es bien conocida.



Zaragoza. — Los niños martirizados y los denunciantes del hecho

© Biblioteca Nacional de España

El suero anticanceroso del doctor **BEARD**, de la Universidad de Edimburgo, Inglaterra, cura el

CÁNCER

Los siguientes certificados lo acreditan en dos casos concretos de enfermos recientemente curados:

Buenos Aires, 1.º de agosto de 1907.

Certifico por la presente que he entrado en el **SANATORIO TEMPERLEY** el día primero de Mayo del año corriente, sufriendo de un TUMOR MALIGNO de la matriz. Después de tres meses de tratamiento, **me encontré perfectamente bien**, habiendo pasado antes un largo período de sufrimientos, perdiendo mucha materia y también sangre, obligada de guardar cama. **Actualmente todo ha cesado**, no tengo ni supuración, ni hemorragias, ni dolores, y estoy completamente satisfecha del tratamiento, lo mismo que de la asistencia general y la atención que se me ha prodigado en el Sanatorio.

Señora L. O. de H.

Buenos Aires, 30 de julio de 1907.

Certifico de **haber sido curada** en el **SANATORIO TEMPERLEY** de un TUMOR CANCEROSO, después de haber sido operada dos veces anteriormente y habiéndose reproducido, y **sólo con tres meses de tratamiento de las inyecciones** fueron suficientes para estar bien, y á más también curé de una sordera que tenía.

Señora E. L. de T.

(Se trata de personas conocidas, y por razones de discreción muy explicables se reservan **sus nombres**; pero los interesados pueden ver las firmas completas en las cartas originales que obran en la secretaría del **SANATORIO TEMPERLEY.**)

El tratamiento por el suero anticanceroso del doctor **BEARD** está dando resultados rápidos y seguros en los hospitales de Europa y de los Estados Unidos. El doctor JORGE LEACH, director del **SANATORIO TEMPERLEY**, es el único facultativo autorizado por el inventor para aplicarlo en la República Argentina.

Las consultas son gratuitas, de 10 á 12 m., en el

SANATORIO TEMPERLEY

TEMPERLEY (F. C. S.)

Informes en la capital:

332, CALLE BOLÍVAR, 332, de 1 á 3 p. m.

© Biblioteca Nacional de España

De Francia.—La exposición marítima de Burdeos

Después de los atrasos inevitables en todas las iniciativas del mismo género, se abrió, por fin, al público la exposición marítima de Burdeos. Se ha necesitado, para no retardar más aun la inauguración, toda la energía y todos los esfuerzos de M. Bertin, el sabio director de las obras y comisario general de la exposición, secundado por su abnegado colega M. Tricoche.


El pabellón de Rusia

El «clou» de la exposición le constituye la instalación española con sus soberbias colecciones, entre las que se destacan preciosas reliquias de guerras famosas y de heroicos tiempos.

Bélgica, Grecia é Italia, están representadas.


El pabellón belga


La sección colonial.—El patio

EL FRIO - LA NIEBLA - LA HUMEDAD

no hacen presa en los **Bronquios** y los **Pulmones** que protegen las emanaciones antisépticas de las

PASTILLAS VALDA

Contra los CONSTIPADOS, MALES de GARGANTA BRONQUITIS agúdas o cronicas, LARINGITIS, GRIPPES, INFLUENZA, ASMA, ENFISEMA, etc.

EMPLEAD une CAJA de VERDADERAS

PASTILLAS VALDA

el mas maravilloso de los remedios

***Exigidlas* en todas las Farmacias y Droguerias**

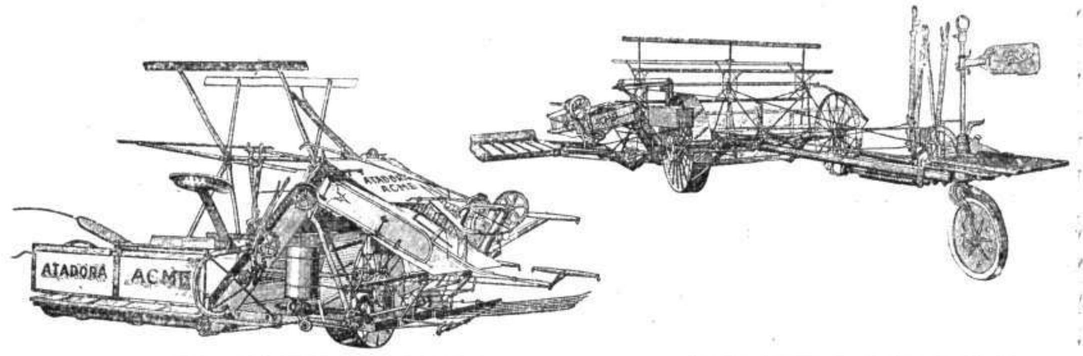
en cajas llevando el nombre **VALDA** y las señas del solo fabricánte **H. Canonne,** phcien, 49, rue Réaumur, Paris.

© Biblioteca Nacional de España

ALBERTO DE BARY & C[ía.]

FABRICANTES E INTRODUCTORES DE ARTÍCULOS RURALES

Talleres "SAN MARTÍN" (Avellaneda)
Casa central: CANGALLO 474 y SAN MARTÍN 175, Bs. Aires

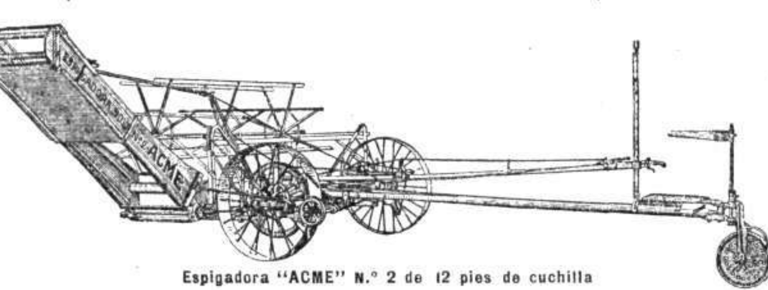


Atadora "ACME" de 7 pies de cuchilla

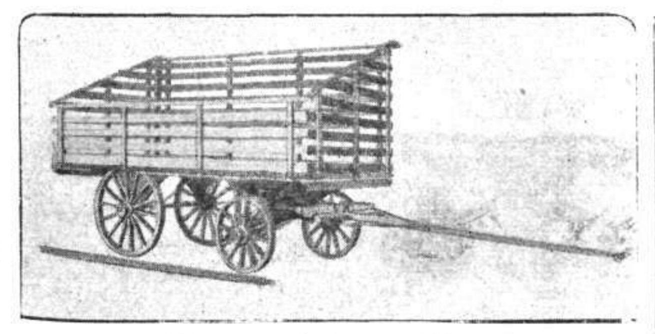
Atadora "ACME" de 12 pies de cuchilla

Pidan Precios y Catálogos.

Sucursales en Bahía Blanca y Rosario.



Espigadora "ACME" N.° 2 de 12 pies de cuchilla



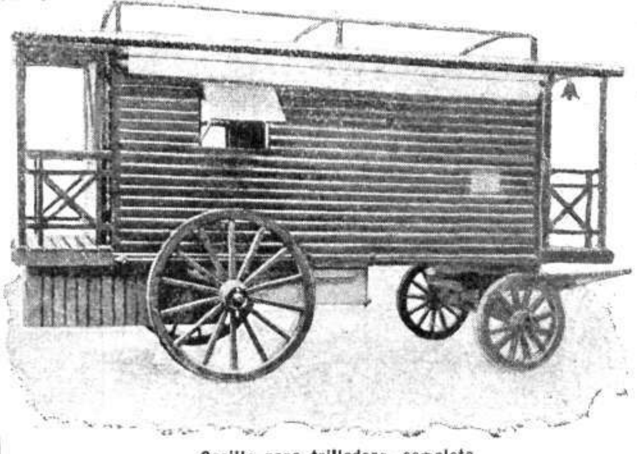
Chata para espigadora con gallinero

El alambre Invencible "San Martín"

es el mejor del mundo por su imponderable galvanización, flexibilidad y resistencia

Surtido completo de

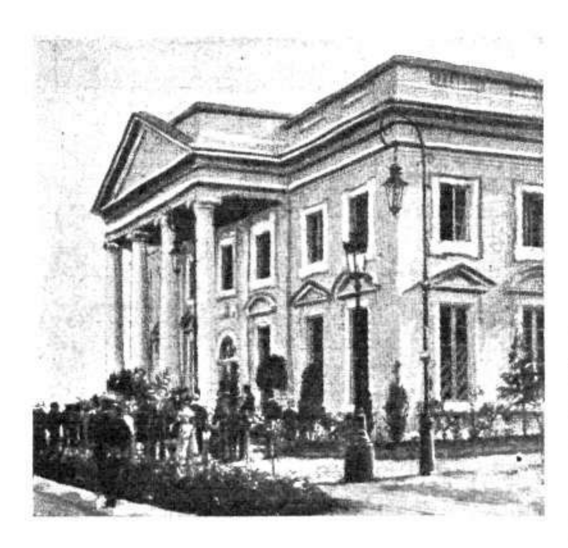
Tranqueras
Bebederos
Bretes
Molinos "Sin Igual"
Carros Aguateros
Enfardadoras de alfalfa
Rastrillos
Guadañadoras
Emparvadoras, etc.



Casilla para trilladora, completa

© Biblioteca Nacional de España

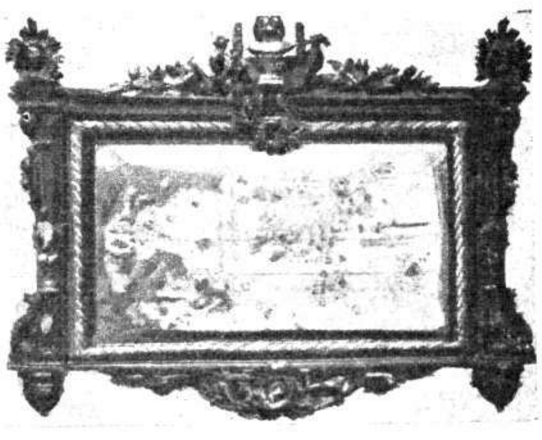
De Francia.—La exposición marítima de Burdeos



Pabellón de los Estados Unidos, reproducción de la Casa Blanca

M. Arístides Briand, ministro de instrucción pública, acaba de presentar á las cámaras un proyecto inspirado en la más alta filantropía. Trátase de la educación que conviene dar á los niños «anormales», comprendiéndose dentro de esta denominación no sólo los ciegos y los sordomudos, sino también y muy particularmente los muchos desheredados—su cifra alcanza á 20.000—que, sin estar privados de un sentido, se encuentran, moral é intelectualmente, imposibilitados de recibir los beneficios de la enseñanza.

Hoy la ciencia, merced á su audacia y laboriosidad perseverante, parece hallarse preparada á salvar en proporciones apreciables esta deficiencia. En efecto, las enfermedades mentales, tan múltiples y complicadas, se consideraban como rebeldes á todo tratamiento. Gravísimo error, que hoy tratan de reparar, empleando en la tarea toda su influencia y energía un ministro activo y una comisión de personalidades notables, resueltas á llevar á cabo una empresa altamente humanitaria.



Carta dibujada por Cristóbal Colón, antes del descubrimiento de América

ESTANISLAO DURAN - Vigo - Calle del Príncipe, 45

Corresponsal de los Bancos "Español del Río de la Plata" y de "Galicia y Buenos Aires"

Las operaciones de esta casa son las siguientes:

Expide y compra giros sobre cualquier punto de ESPAÑA y del extranjero, aceptándolos de todos los Bancos de la América del Sur.

Todos los giros ó cartas de crédito que por los Bancos «Español del Río de la Plata» y «Galicia y Buenos Aires» se quieran enviar á Vigo por intermedio de la casa Estanislao Durán, deberán los remitentes especificarlo así al dar sus órdenes en los mencionados Bancos.

Compra y vende toda clase de moneda y de papel moneda.

Se aceptan para la venta en comisión, cereales y cueros de las repúblicas Argentina y del Uruguay

Esta casa ofrece á sus clientes un confortable salón de lectura, instalado en sus amplias oficinas, y en el que se hallarán, además de los diarios mas importantes de toda Europa, los principales de la República Argentina; igualmente podrán dirigir su correspondencia postal ó telegráfica á esta casa cuantas personas tuvieran relaciones comerciales en ella.

Dirección telegráfica: «DURÁN-VIGO».

Edificio construído expresamente para oficinas de esta casa

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

DIRECTOR: R. Marín

Curación radical de la DEBILIDAD ORGÁNICA, ESTERILIDAD, ENFERMEDADES de la SANGRE y del SISTEMA NERVIOSO, etc.

Curación radical y segura de las ENFERMEDADES DE LA PIEL

1161, RIVADAVIA, 1161 * CONSULTAS: Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital. General: de 9 á 11 a. m., de 2 á 5 y de 7 á 9.30 p. m.



No más Obesidad

SEÑORAS y SEÑORES: Volverán á su estado primitivo de

Ni vientres caídos - - -

cuerpo delgado sin el uso de drogas **que arruinan el estómago**; sólo empleando la cómoda é higiénica **FAJA LEONARD.** Todos los médicos las recetan. Se remiten testimonios, catálogos é indicaciones gratis. Dirigirse á **Hainçuberro y Cía.**, fajistas de los hospitales.

1067 - CALLE SUIPACHA - 1067

HERNIAS

(QUEBRADURAS) se reducen rápidamente sin operar á cualquier edad y sexo, con el compresivo-reductor **DORAT**, autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional.

Indico y mando ***gratis, gratis,*** amplias informaciones y folletos ilustrados á quien los solicite por carta ó personalmente. Pedir **FA DORAT. 1067**, calle Suipacha, 1067. Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



Una dentadura sana é intacta, es una garantía de salud y bienestar.

Cuando la dentadura está inservible ó incompleta, ó se tienen los dientes cariados, la digestión se efectúa en malas condiciones y la nutrición resulta deficiente.

Deben suprimirse las ruinas que estorban en la boca, verdaderos nidos de microbios y focos de infección, sustituyéndolas por una buena dentadura postiza, que el arte dental moderno las proporciona tan buenas como las naturales.

Ningún consultorio se encuentra más al día en los últimos progresos del arte y de la ciencia odontológica, que la

CLÍNICA DENTAL
del Doctor
JOSÉ M. HENRÍQUEZ
679, Corrientes, 679

HORAS DE CONSULTAS:
De 8 á 12 m. y de 1 1/2 á 5 p. m.

© Biblioteca Nacional de España




CIGARRILLOS HABANOS

TRES CORONAS

á 20, 30 y 40 cts.

Prueben la nueva marca

20 centavos AROMAS 20 centavos

Superiores
á otras marcas de 30 centavos.

De Francia.—La escuela para los niños "anormales"



El doctor Jules Voisin en medio de sus alumnos



El patio de recreo



En la Sulpêtiere.—Alimentando los pequeños idiotas

© Biblioteca Nacional de España



Válido hasta el 20 de Octubre 1907

VALE AL PORTADOR

$ 4 m/n.

Vale por la suma de Cuatro pesos m/n de c/legal que se entregará en efectivo ó en mercaderías á todo comprador de cualquiera de los artículos anunciados en esta página.

Buenos Aires, 10 de Agosto de 1907

Escasany Hnos.

Perú esquina Rivadavia y Florida, 84-88.

La Bonificación se hará efectiva en el acto de abonar la compra.
Este Bono no tendrá valor si se presenta roto ó adulterado.

A — AROS

Oro 18 kilates con 2 brillantes y 2 perlas finas, ... $ 180.—
Con brillantes más grandes............ $ 240.—

B — AROS

Oro 18 kilates, 2 brillantes rodeados de diamantes. El par, $ 95.—

C — RELOJ

Oro 18 kilates, 3 tapas, con diamantes, 100 modelos diferentes, $ 45.—
cada uno

D

Reloj oro 18 kil., 3 tapas, chato, con diamantes, última novedad, $ 100.—

E

Reloj oro 18 kil., 3 tapas, chato, con diamantes, última novedad, $ 100.—

F

Oro 18 kilates, 3 tapas, chato, con diamantes, $ 140.—

G — AROS

Oro 18 kilates con 6 brillantes y 2 piedras de color. El par, $ 95.—

H — AROS

Oro 18 kilates con 6 brillantes rodeados de diamantes, $ 120.—

J — ANILLO

Oro 18 kilates con 1 brillante......... $ 150.—
Con brillante más grande, ... $ 200.—

K — RELOJ

Oro 18 kilates, 3 tapas, muy fuerte, cincelado, con diamantes, $ 90.—
cada uno

L — ANILLO

Oro 18 kilates, cincelado, con 2 brillantes y una perla .... $ 160.—
Con brillantes más grandes........... $ 220.—

Dirigir pedidos acompañando su importe en bonos ó giros postales siempre por carta certificada á

ESCASANY H^NOS

PERÚ Esq. RIVADAVIA
y 84, FLORIDA, 88
BUENOS AIRES.

© Biblioteca Nacional de España

Bodas de "reyes"

Miss Edna May, actriz inglesa que se ha casado con el «rey del cobre»

Actualmente recorre la Europa en su lujoso automóvil, y mientras dura el primer cuarto de su luna de miel, una joven pareja de reyes... á la yanki.

Trátase del joven multimillonario norteamericano Mr. Oscar Lewisohn, apellidado el «rey del cobre» y de su esposa, la gentil artista inglesa miss Edna May, á quien el primero acaba de otorgar su mano y sus millones.

A decir verdad, la fiesta nupcial tuvo más de formalidad que de aparato: la madre y una de las hermanas de la novia y dos testigos formaban todo el cortejo de la joven pareja. Puede añadirse que los magistrados de Windsor son, en esta clase de asuntos, sumamente expeditivos: con cinco minutos tuvieron lo suficiente para presidir el cambio de las palabras sacramentales y consignar en sus archivos la doble acta matrimonial.



La actriz al presentarse por última vez en el escenario

El periodista que reveló el secreto y que fué testigo presencial de la ceremonia da, en una forma humorística, las razones de semejante rapidez, que constituye un record en los anales matrimoniales.



En el billar

Más habituado á contar millones que á afrontar muchedumbres, Mr. Oscar Lewisohn se quedó asombrado, no bien entró en el «registrar 's office», de que dos docenas y media de personas hubiesen llegado á descubrir su secreto. Su presencia le fastidiaba atrozmente, y así se lo manifestó con franqueza á los empleados: ¿no podría hacer desalojar la sala? El pagaría lo que fuera preciso—¡á lo yanki!

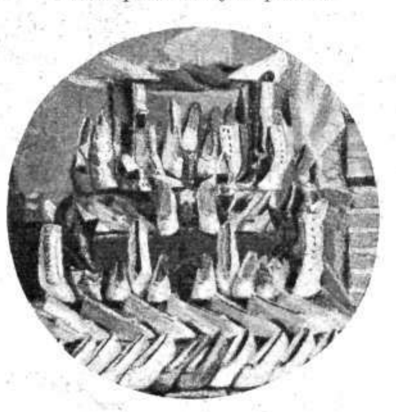


A la salida del registro civil

—La ley inglesa es formal en este punto—contestóle un oficial del registro.—No nos es permitido celebrar un matrimonio á puertas cerradas. Yo creo que lo mejor sería comenzar en seguida. Esperar ¿no es dar tiempo á que los curiosos lleguen en mayor número?

Y la que iba muy pronto á dejar de ser miss Edna May, dió, con una sonrisa, su opinión:

—«¡The rooner the better, deard!» (Cuanto antes empecemos, antes habremos acabado).



El calzado que formaba parte del trousseau de la actriz

Y así se hizo... y con muy buen acuerdo. Pocos minutos después que los recién casados tomaban el tren para Ascot, llegaba medio Londres á las puertas del registro civil.

Creemos inútil agregar que la señora Lewisohn ha renunciado al teatro, aunque es de creer que su resolución no sea definitiva. Con su natural bondad de alma, de que tantas pruebas ha dado, no es difícil que, en fiestas de caridad y siquiera por una hora, tenga el público ocasiones de volver á aplaudir á su querida artista animándola á repetir sus gorgoritos en las más populares operetas.

© Biblioteca Nacional de España



La frescura del cutis, su color sonrosado y su delicioso aterciopelado, constituyen los más valiosos atributos de la belleza.

El Polvo Líquido LYCISA es un exquisito producto de tocador que los proporciona mejor que ningún otro, sustituyendo á todos con grandes ventajas.

Se adhiere y no cae. Evita el empleo de cuerpos grasos y disimula cualquier defecto del rostro y del escote. Trasmite su delicioso perfume, que es lo que hace de él, un producto de suprema elegancia.

PRECIO: $ 5.00 EL FRASCO

LYCISA Cº Lᴰ - REPRESENTANTES. Cuyo, 432 - UNIÓN TEL. 3280 (AVENIDA)

EN VENTA

A La Ciudad de Londres—Tienda San Juan—A. Cabezas—Ruiz y Roca—Farmacia Puiggari, Avenida de Mayo y Lima—Farmacia Gibson—Farmacia Vassallo, Santa Fe y Río Bamba—Larrieu y Cazale, Cangallo y Callao—Farmacia Murray, Florida, 507, y principales casas de modas y peinados y farmacias.

© Biblioteca Nacional de España



El 14 de julio en Santiago.—En la plazoleta del cerro Santa Lucía, después del banquete



Concurrentes al banquete organizado por la colonia francesa



En la legación de Francia

Antes de subscribir un seguro de vida solicite datos de la nueva póliza con **dividendos anuales** que emite **LA NEW YORK**, Compañía Internacional, puramente mutua, fundada en 1845, con un activo actual de **400.000.000** oro y más de **un millón** de **asegurados**.

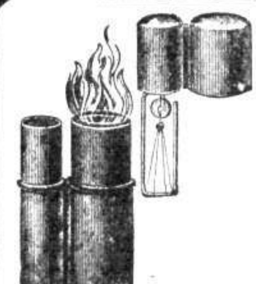
El pedido de datos no lo obliga á nada; en cambio, le permitirá apreciar las ventajas de estas pólizas que constituyen **la última palabra del seguro de vida**.

Diríjase á LA NEW YORK, Avenida de Mayo, 761 - Buenos Aires

DESTILERIA FRANCESA LAUREN FRERES BUENOS AIRES

RECORD

APERITIVO MUNDIAL



GRAN ECONOMÍA DE FÓSFOROS

MARCA REGISTRADA **JANUS** MARCA REGISTRADA



Encendedor de Cigarrillos, Cigarros, Gas y para uso casero.
Contra el viento y la humedad.

ÚNICO CONCESIONARIO: SE NECESITAN AGENTES EN TODOS LOS PUEBLOS

ARTURO O. DIESEL - Reconquista, 326 - BUENOS AIRES

CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES

© Biblioteca Nacional de España

Los

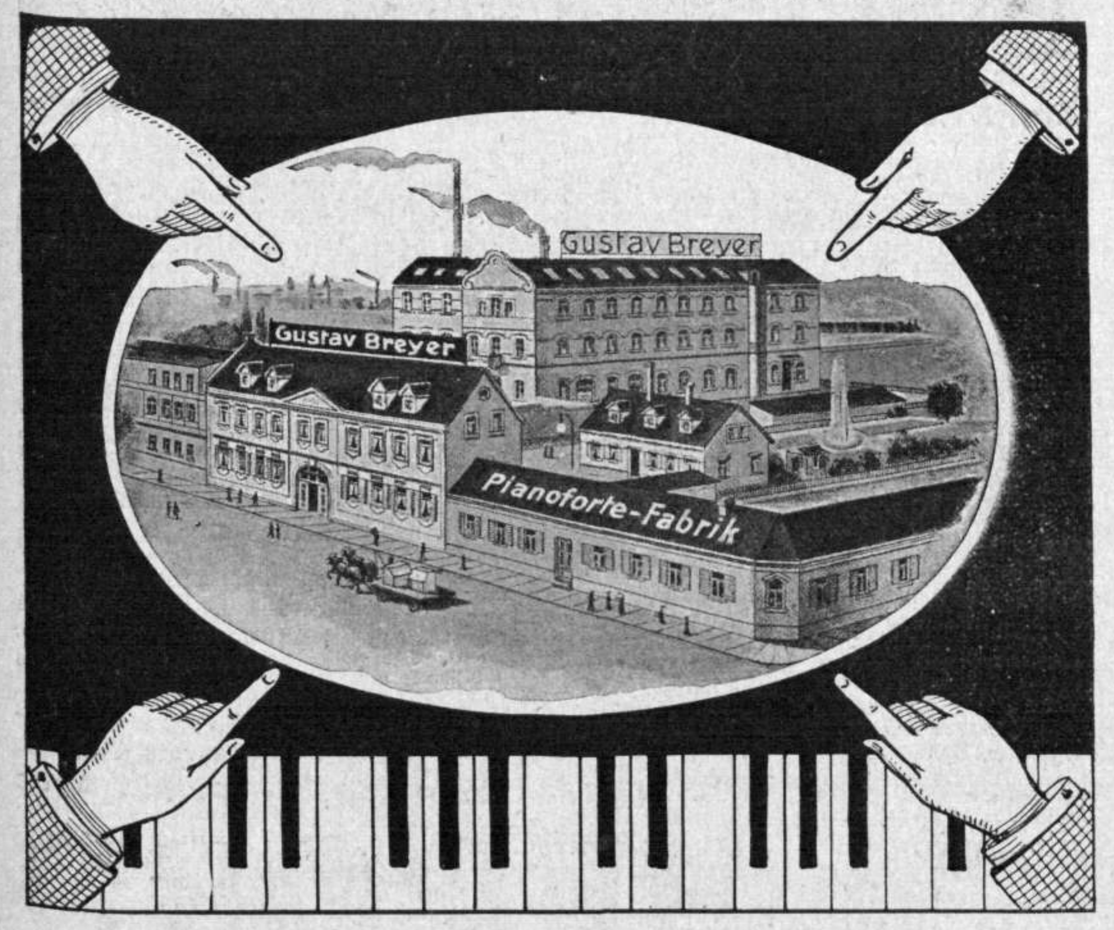
PIANOS

DE NUESTRA FÁBRICA DE HAMBURGO

marca

Gustav Breyer

CONSTRUIDOS ESPECIALMENTE PARA RESISTIR LAS VIOLENTAS ALTERACIONES CLIMATÉRICAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA



El secreto de la superioridad de estos pianos sobre todos los demás, consiste en su:

- *Brillantisima sonoridad.*
- *Dulzura encantadora de voces.*
- *Admirable precisión de mecanismo,*
- *Resistencia asombrosa contra los cambios de temperatura.*
- *Estilo y ornamentación de exquisito gusto.*

BREYER Hnos

CATÁLOGOS GRATIS POR CORREO.

FLORIDA, 49.

© Biblioteca Nacional de España



Santiago.—Baile en casa del señor Novoa



Colocación de la piedra fundamental del hospital italiano.—El presidente del Círculo Italiano pronunciando su discurso



Banquete ofrecido por el ministro argentino á Mr. Rowe



Escudo de armas encontrado en las excavaciones hechas en Santiago



Miles de certificados y la opinión de los médicos más distinguidos, atestiguan que el

JARABE RINAULT

es infalible en los casos de gastro-enteritis ó EMPACHO. Es un remedio simple y de toda confianza.

FRASCO: $ 1.50.

El mejor purgante, para niños y adultos, es

CASTOROL

Suave, eficaz, de sabor agradable y de efectos seguros.

FRASCO: $ 0.60 Y 1.—

Las Pastillas DURAND curan infaliblemente la TOS

AGENTE GENERAL:

HUGO BELLICCHI

San Juan, 3402 - U. Telef., 525 (Corrales)

En venta en todas las Droguerías y Farmacias.—**E. ROUZEAUD**, agente en Rosario.—Depósitos: **Droguería de la Estrella**, Alsina, 501-507; **Moine y Soulignac**, Rivadavia, 723-735; **Beretervide y Cía.**, Piedras, 156-170; **D. Gibson**, Defensa, 192; **Farmacia Franco-Inglesa**, Cuyo, 581; **Cadet y Cía.**, Belgrano, 721; **Schmitz Hermanos**, B. Mitre, 2428; **Morchio y Vassalli**, Rosario de Santa Fe; **Farmacias De Marco y Cía.** y **R. Cárcamo**, La Plata.

© Biblioteca Nacional de España

AGUA BLANCA CASANOVAS

GRAN PREMIO PARÍS, ABRIL 1906  PRIMER PREMIO MONTEVIDEO, MAYO 1907

INFALIBLE para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Barros, Manchas de Viruela, Puntos Negros, &, &, de la cara.

Con certificados de distinguidos médicos de nuestra Facultad, que acreditan su bondad incuestionable.

140 AÑOS DE EXISTENCIA - GARANTÍA SERIA

PÍDASE NUESTRA PREPARACIÓN POR SU NOMBRE COMPLETO

AGUA BLANCA CASANOVAS

PRECIO DEL FRASCO EN BUENOS AIRES: **$ 2.55 m/n.**

CUIDADO CON LAS IMITACIONES EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS DE LAS REPUBLICAS ARGENTINA, URUGUAY, PARAGUAY Y PERÚ.

"CREMA", "POLVOS" Y "JABON CASANOVAS"

PARA LA TOILETTE

FABRICANTES:
JOSÉ CASANOVAS MOURE é Hijo



HUMBERTO I, 1441-47
U. Telef. 700 (Buen Orden). BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

La música, el gesto y la hipnosis





Muchos autores, enamorados de la gracia exquisita de la pintura y de la escultura antiguas, han aventurado la opinión de que las actitudes de los modelos de la antigüedad pudieran tener su origen en la imitación de personajes místicos. Nosotros sabemos, en efecto, que bajo la influencia de la música ó de una emoción cualquiera, las Vestales y otras sacerdotisas caían en un estado particular de inconsciencia, que les permitía tomar y conservar posiciones estáticas de una belleza sobrehumana.

Ahora bien, recientemente M. Em. Magnin, profesor de la escuela de magnetismo, que trata las enfermedades por el sueño, invitó al Todo-París de las letras y las ciencias á una sesión en la Opera Cómica, en que hizo la presentación de una «médium» dotada de una sensibilidad absolutamente pasmosa: se trata de una joven perteneciente á una familia de la burguesía parisiense,





á la que hoy todos conocen por su solo nombre propio—Magdalena.—Esta, que á menudo sufría fuertes dolores de cabeza, de origen neurasténico, fué un día á consultarle. Bien pronto el sueño—el mejor amigo del hombre—acabó con los dolores físicos y morales de la paciente. En una de las visitas, M. Magnin tuvo la idea, al constatar la hiperexcitabilidad de la joven, de reproducir en el piano una frase musical: instantáneamente su cuerpo todo se contrajo, inmovilizándose en una actitud admirable de línea y con una expresión sorprendente de verdad.

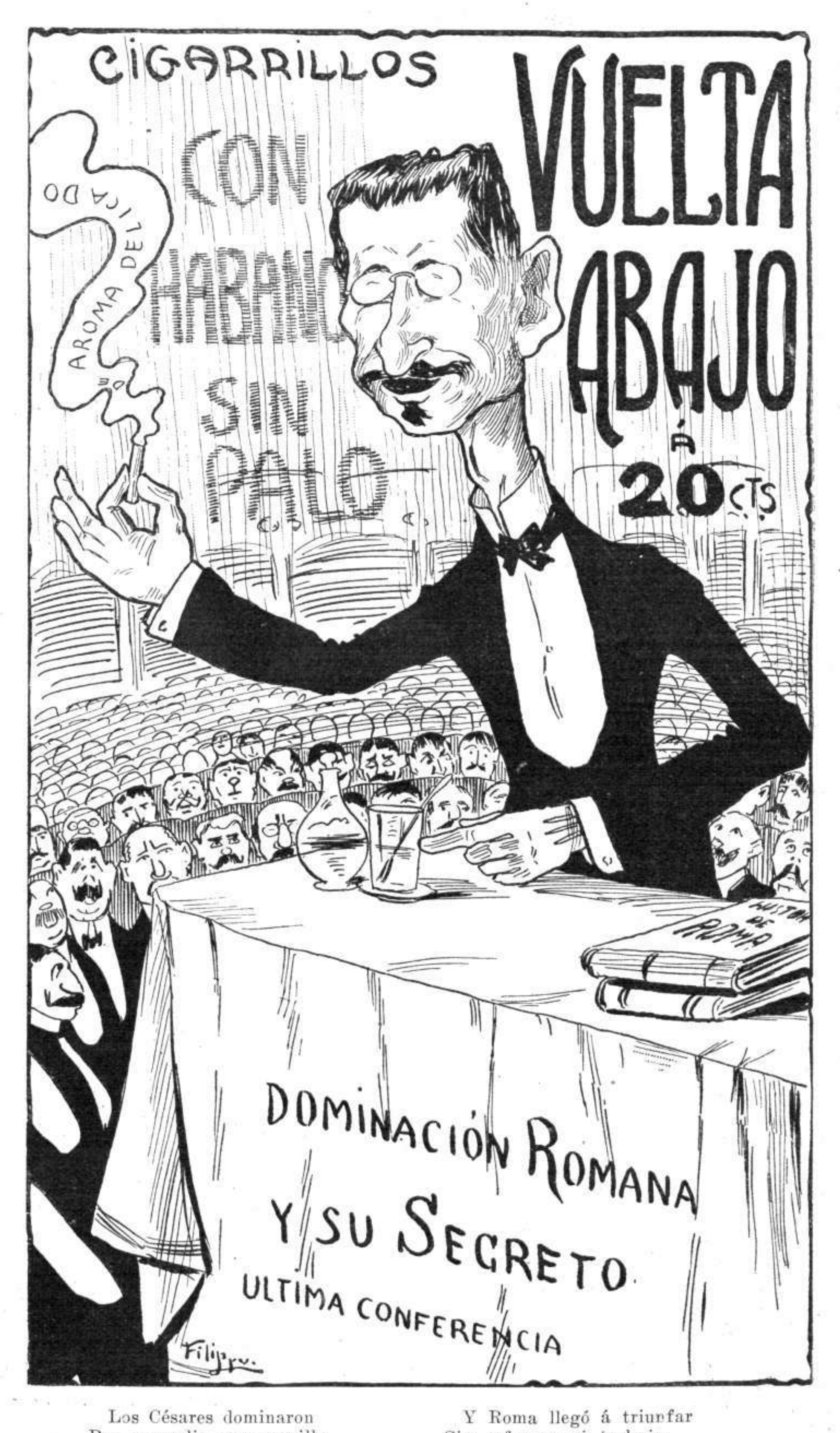




He aquí la explicación del fenómeno: cada sonido, sea este musical ó vocal, lleva un pensamiento emotivo á la subconciencia de Magdalena; este pensamiento único adquiere una intensidad tan grande que la musculatura completa del sujeto toma instantáneamente la actitud y la expresión correspondientes á aquél.

Así, si el pensamiento

© Biblioteca Nacional de España



Los Césares dominaron
Por un medio muy sencillo
Cuyo secreto guardaron,
Mas luego lo divulgaron
Metido en un cigarrillo.

Y Roma llegó á triunfar
Sin esfuerzo ni trabajo
Tan sólo con ordenar
A sus súbditos fumar
Cigarrillos "**Vuelta Abajo**".

© Biblioteca Nacional de España

La música, el gesto y la hipnosis



trasmitido por el sonido, evoca en Magdalena la idea del dolor, ella cae en el acto en una tristeza que irá en «crescendo» hasta la más profunda desesperación: Magdalena se desploma, el llanto baña sus mejillas, se retuerce los brazos y su pecho oprimido deja escapar un gemido de horrible angustia. Y así los demás sentimientos.





Los pocos privilegiados que tuvieron la buena suerte de acompañar al profesor Magnin en el estudio de este curioso sujeto, no olvidarán, seguramente, el espectáculo extraño y fascinador de esa joven de tez trigueña, expresando sucesivamente todos los tonos de cuantos sentimientos pueden hacer palpitar el corazón humano.



¡TERRIBLES SUFRIMIENTOS!

¡Dolores cruentos! ¡Constante padecer!

Enfermo desde el año 1885

Reconquista, Partido de Ayacucho, Junio 11 de 1907.

Señor Dr. T. A. Sanden.—Buenos Aires.

Muy señor mío: Me es grato poner en su conocimiento que desde que empecé á usar su **Faja Eléctrica** me he mejorado completamente de los dolores de **CINTURA y CADERAS** que sufrí desde el año 1885. Además, desaparecieron las punzadas al **CORAZÓN** y los dolores de **ESPALDA**, como también los fuertes dolores de **CABEZA** que hasta me incomodaban la vista. Por otra parte, hacía un año que andaba mal del **ESTÓMAGO**, no me sentaban las comidas, de lo que también he mejorado, lo mismo que de otras muchas dolencias. Si usted cree oportuno dar publicidad á estos sinceros renglones, autorízole para ello, quedando yo siempre su afmo. y S. S.

(Firmado) *Eugenio Pedro Andiarena*

Ahora bien, con sólo que usted medite un poco, con sólo que razone, no podrá menos que comprender que usted también tiene remedio. Otros se curan. Cientos de enfermos recobran constantemente la salud, y hoy son felices. ¿Por qué no ha de poder usted también ser feliz? Piénselo y verá que mis palabras son lógicas. Consúlteme tan pronto como le sea posible. **Las consultas son todas gratis.** Si su mal no tuviese remedio, yo le desengañaré. En caso de que no pueda venir, mándeme su nombre y dirección para poder yo remitirle, gratis y porte pago, mis dos obras:

"SALUD" y "VIGOR"

que son indispensables á cuantos sufren y quieren curarse.

Horas de consulta: De 9 a. m. á 6 p. m.
Domingos: De 10 á 12 m.

ARTES, 105 **Dr. T. A. SANDEN** - **Buenos Aires**

© Biblioteca Nacional de España

TRICOFERO DE BARRY



Tan pronto como el cabello empiece á ponerse seco y áspero ó á caerse, use usted el **TRICÓFERO DE BARRY**, el mejor tónico que existe para el pelo, y verá usted que la caída de este se detiene y que pronto recobra fuerza, brillo y suavidad. Es que el **TRICÓFERO DE BARRY** limpia completamente la cabeza de la caspa que obstruye los poros y lleva á las raíces de las fibras los elementos que necesitan para su nutrición y desarrollo.

Su perfume es agradable y su precio al alcance de todos los bolsillos.

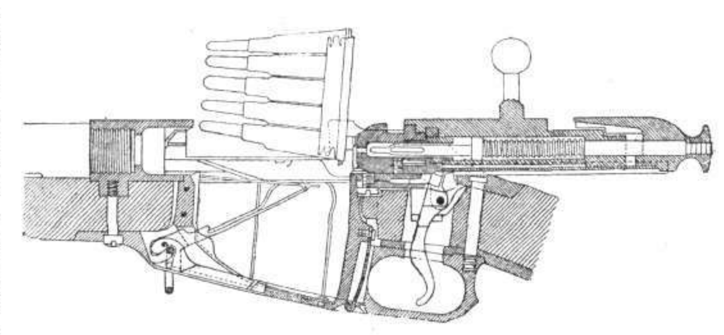
Se vende en todas las farmacias, droguerías y peluquerías

ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA - 610, VENEZUELA, 610

© Biblioteca Nacional de España

Las nuevas armas de fuego

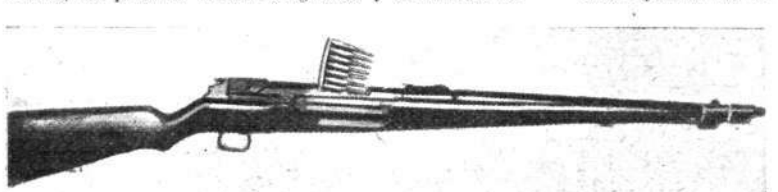
Fusil ruso Mossin-Nagant. — Todas las naciones procuran perfeccionar el arma de combate, esto es, el fusil de la infantería, principal factor del triunfo en las batallas. Como condiciones esencialísimas de este perfeccionamiento cabe mencionar, en primer término, la rapidez en los disparos, el acierto en el tiro y la ligereza en el peso. Claro está que es muy difícil, casi imposible, el reunir todas estas condiciones en grado tal que lleguen á la perfección absoluta, pero los mecánicos estudian sin cesar el intrincado problema, y si no pueden resolverlo en definitiva, logran por lo menos soluciones aproximadas que satisfacen las belicosas necesidades de las grandes potencias.



Mecanismo del fusil ruso de reglamento, sistema Mossin-Nagant

Es innegable que el fusil inventado por Mauser representa el paso más decisivo de cuantos en muchos años se dieron en el camino de la mecánica balística, y por su misma trascendencia constituye la base ó punto de partida para numerosas modificaciones ideadas por los constructores, con objeto de acomodar el fusil á las exigencias particulares de su respectivo país, libertándole de ese modo de la servidumbre ó vasallaje en que contrariamente se vería respecto de los países que contaron con un arma de invención propia.

De estas alteraciones más ó menos perfeccionadas del Mauser primitivo, nos da idea el fusil Mossin-Nagant, modelo 1891, cuyo mecanismo interior reproduce nuestro grabado con bastante claridad para que el lector comprenda su funcionamiento sin necesidad de mayores explicaciones. Este fusil fué declarado de reglamento en el ejército ruso por un úkase de 16/28 septiembre de 1891. Su longitud es de un metro trescientos milímetros, su peso de cuatro kilogramos y su calibre de siete milímetros, pudiéndose disparar con él cinco tiros en continuada repetición.



Mecanismo del nuevo fusil Bang.—El cierre es rectilíneo y se abre bajo la acción de los gases de la pólvora, que salen de la boca del fusil y van á actuar sobre un cubo que rodea el extremo anterior del cañón

Aunque posteriormente ha sufrido algunas modificaciones, éstas no afectan en su esencia al tipo Mauser primitivo, que usan hoy muchos de los ejércitos regulares.

El fusil automático Bang.—Este novísimo fusil, cuya manufactura acaba de tomar á su cargo una importante casa austriaca, permite á un tirador ejercitado disparar cincuenta balas por minuto.

No pesa más que un fusil ordinario y está dispuesto para ocho cartuchos. Tiene un cañón fijo y una caja de culata también fija; sólo cuenta un corto número de piezas simples y sólidas; el manejo es muy sencillo.

El cierre es rectilíneo y se abre bajo la acción de los gases de la pólvora, que salen de la boca del fusil y van á actuar sobre un cubo que rodea el extremo anterior del cañón.

Los gases empujan ligeramente este cubo hacia delante, y este movimiento opera, por medio de articulaciones intermediarias, la abertura, el retroceso completo del cierre y la eyección de la cápsula del cartucho disparado. Un elevador conduce entonces un nuevo cartucho á la altura conveniente y después un resorte de cierre efectúa la carga, la clausura completa del cierre y el retorno hacia atrás del citado cubo.

Mientras hay cartuchos en el fusil, se dispara un tiro cada vez que se aprieta convenientemente sobre el gatillo; cuando ya no hay más cartuchos, el mecanismo queda abierto en su posición postrera.

Se puede quitar el cubo que rodea la boca del cañón sencillamente con la mano, y entonces el fusil no es más que un arma de repetición ordinaria con cierre rectilíneo, pero cuyo manejo es más sencillo y más rápido, porque aquél continúa en este caso cerrándose automáticamente.

Los cartuchos pueden tener ó nó rodete, y no hay necesidad, como en las otras armas automáticas, de que estén fabricados especialmente ó escogidos expro feso; los mismos cartuchos que funcionan bien en los fusiles de repetición ordinarios, sirven para el fusil automático Bang del mismo calibre.

El fusil es muy poco sensible á las intemperies; el depósito de cartuchos está cerrado por debajo y el cierre protegido por una tapa, de manera que la introducción del polvo y de la lluvia es casi imposible.

Los experimentos de tiro han demostrado que el fusil automático Bang es cuando menos tan preciso como los fusiles de guerra más renombrados; es decir, que la precisión no está en manera alguna influída por ese sistema de automatismo. La rapidez del tiro es naturalmente muy superior á la de las armas no automáticas, y el tirador no tiene necesidad de apartar el ojo de la línea de mira mientras haya cartuchos en el depósito.

El retroceso, fatigoso y molesto para los tiradores, sobre todo en las largas series de tiros, es apenas sensible con este sistema, porque la parte del trabajo de los gases de la pólvora que produce el retroceso, está casi aniquilada por la acción de los gases de la pólvora sobre el cubo que rodea la boca.

Teniendo en cuenta la potencia cada vez mayor de los proyectores eléctricos, atrévense á vaticinar los peritos en cuestiones militares, para un porvenir no muy lejano, la batalla nocturna entre ejércitos beligerantes.

Esta cuestión viene estudiándose en los grandes ejércitos europeos, con resultados sorprendentes. El proyector eléctrico gigante aplicado al tiro de fusil, permite ya hacer magníficos blancos á distancias de 100 á 1.000 metros. El alcance eficaz de la luz llega en la actualidad á 8 y pico kilómetros, pudiendo ser divisados sus rayos á distancias de 40 y tantos kilómetros. Inútil parece decir que esta última circunstancia será un factor poderosísimo para la producción de señales luminosas en tiempo de guerra. Merced á ese alcance será posible á cuerpos de ejército separados de 48 ó 50 kilómetros, trasmitirse y recibir órdenes y avisos, preparando con arreglo á unas y otros sus movimientos estratégicos.



Nuevo fusil automático Bang.—No pesa más que un fusil ordinario y está dispuesto para ocho cartuchos

LOTERIA NACIONAL La más equitativa del mundo. Sorteos semanales con premios mayores de $ 150.000 y 120.000. La serie completa vale $ 30 y $ 25, respectivamente. Las órdenes son atendidas por la muy acreditada **"CASA VACCARO"**, Calle Florida, 156, Buenos Aires. Los pedidos deben hacerse por carta certificada, acompañando giro del pedido más 50 centavos para gastos de envío.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Actitudes impropias y correctas


Una bordadora: actitud impropia

«Ponte derecha» es la eterna cantinela con que las mamás amorosas reprenden á su prole terca ó distraída, sin que la represión surta siempre el apetecido resultado. Los efectos de ciertas malas posturas se notan al cabo de unos diez años, y no pocas mujeres, las futuras madres, se encuentran luego, como consecuencia de aquello, con una desviación de la espina dorsal, deformidad por desgracia muy frecuente.

El permanecer inclinados sobre el trabajo impide que el tórax se desarrolle normalmente y que los pulmones se ensanchen en el acto de la respiración, dando lugar á que la sangre, al atravesar las células pulmonares, se encuentre con mucha menos cantidad de aire que la que necesita para la oxidación. La compresión del vientre, debida á un modo impropio de sentarse, dificulta los movimientos del diafragma y, por consiguiente, los del intestino, haciendo difícil la digestión de los alimentos que allí se elabora. Perjudiciales á los hombres estos fenómenos, no hay que decir si son peligrosos á la mujer á quien están confiadas tan delicadísimas funciones en la vida; las pruebas se tienen bien á menudo: el suave rosado de las mejillas deja su puesto á una palidez nada agradable; y los desórdenes en la circulación de la sangre, los ataques repentinos de ésta á la cabeza


Actitud correcta

Un Libro para las Madres

"HIGIENE DE LA INFANCIA Y CONSEJOS PRÁCTICOS PARA CRIAR Á LOS NIÑOS HERMOSOS Y ROBUSTOS"

Toda madre debe obtener este interesante librito sobre los cuidados de las criaturas, escrito expresamente por eminentes médicos. Millares de ejemplares se han distribuido gratis á las madres en las últimas semanas. Pídase un ejemplar inmediatamente

Señor F. Edward Harrison, Agente oficial de los señores ALLEN & HANBURYS, LTDA. (LONDRES).

Chacabuco, 431, Buenos Aires.

Muy señores míos:

Sírvanse remitirme gratis y libre de porte el interesante librito para las Madres, escrito por especialista de niños.

Nombre .... *Localidad* ....

Dirección .... *Edad del niño* ....

NOTA.—Córtese este aviso y remítase en sobre abierto con porte simple de 2 centavos y se recibirá inmediatamente este librito C. C., 10-8-907.

© Biblioteca Nacional de España



Pídase precios y compárese.

U. Tel., 879, Avda.
» » 870, »
Cooper. 3412, Central.

M. MIRÁS.

© Biblioteca Nacional de España

Actitudes impropias y correctas



La lectora: posición impropia

y un evidente sentimiento de postración y de pereza son los síntomas que no tardan en revelarse.

Y causa realmente profunda pena el pensar que, por el contrario, con una vigilancia bien entendida desde la infancia se podría evitar á los jóvenes de uno ú otro sexo, encontrarse en un porvenir no lejano, predispuestos á muchas enfermedades.

A nosotros los occidentales nos choca y nos ha hecho frecuentemente sonreír la barbarie y la ignorancia de los chinos que inventaron la extraña costumbre de conformar ó, por mejor decir, de deformar los pies de las niñas según la moda ó el capricho de los padres. Y somos injustos, pues algo muy parecido á eso ocurre entre nosotros. Sin hablar de aquellas deformaciones exigidas por la necesidad de adaptar el cuerpo á la forma del vestido ó á las exigencias de la moda, hay muchas otras que, por decirlo así, acompañan al ejercicio de cada profesión, tales como el hundimiento del estómago en las costureras á máquina ó en las bordadoras, los pies planos y las piernas en forma de X de las camareras, debido al mucho estar de pie. Cierto es que estas deformaciones precisan tiempo antes de manifestarse claramente; pero después, por la falta de todo criterio racional, degeneran en permanentes.

Es, pues, obra santa inculcar á los padres y maestros no olviden este importantísimo capítulo de la educación infantil, si se quiere cuidar el más grande de todos los tesoros: la salud.



Posición correcta

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

RECONQUISTA, 200

Capital subscripto $ 50.000.000 c/l. Capital realizado $ 25.185.990 c/l.—Fondo de reserva $ 4.508 891.94 c/l. Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva $ 6.201.107.50 c/l

SUCURSALES: Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Once de Septiembre, Boca del Riachuelo, Mendoza, Tucumán y San Juan. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sur, etc., etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

	M/legal	O/sellado
En cuenta corriente á oro y moneda legal	Sin interés.	
A 30 días	1 1/2 %	1 1/2 %
» 60 »	2 1/2 »	2 1/2 »
» 90 »	3 1/2 »	3 1/2 »
» 6 meses	4 »	4 »
» 1 año	4 1/2 »	4 1/2 »
» 2 años	5 »	5 »
» 3 »	5 1/2 »	5 1/2 »
» 4 »	6 »	6 »

	M/legal	O/sellado
Depósitos á premio con libreta desde 10 $ c/l. hasta 10.000 pesos c/l., después de 60 días.	4 %	4 %

COBRA

En cuenta corriente en oro y moneda legal ... 7 »

Descuentos generales ... Convencional.

Buenos Aires, 1.º de Julio de 1907.

JORGE A. MITCHELL, Gerente.



© Biblioteca Nacional de España



PARA estimular y desarrollar la energía, la fuerza de voluntad y decisión inquebrantable para vencer todos los obstáculos, cualidades que distinguen y caracterizan al popular

Teodoro Roosevelt,

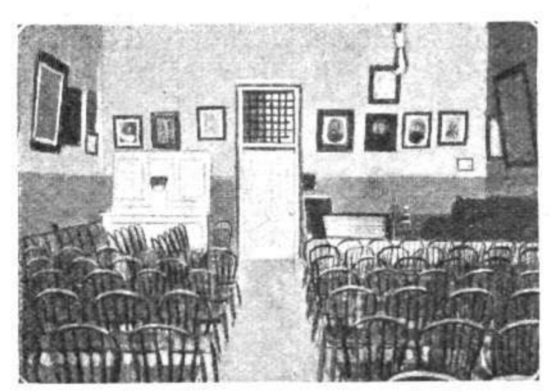
es necesario un tónico-reconstituyente, que alimente y cree material cerebral útil.

En esta época de grandes preocupaciones mentales, tanto para los hombres de estudio, políticos ó de negocios, nada más indicado para reparar la extenuación de fuerzas que un tónico de las condiciones reconstituyentes del **"OZOTONIC"**. Su acción eficaz sobre el sistema nervioso, como depurador de la sangre y por lo tanto favorecedor del desarrollo intelectual, lo declaran único como restaurador de las propiedades perdidas por el organismo, asegurando el goce de una salud perfecta.

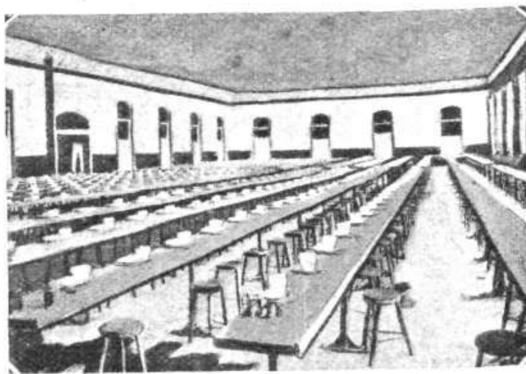
Unicos agentes: FEENEY & Co., 537, Cangallo, Bs. Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Las cárceles modernas



Salón de la escuela de una cárcel norteamericana



El salón-comedor

La suerte de los condenados á purgar delitos en las cárceles mejora día á día. Desterrados por la civilización los procedimientos de tortura que antiguamente se aplicaban á los criminales, se ha ido procurando paulatinamente el bienestar de éstos hasta llegar á lo que nuestros grabados reproducen. Se trata de una cárcel norteamericana en la cual, como puede verse, los presidiarios gozan de comodidades que difícilmente podrían obtenerlas libres del castigo de la ley.



Banda de penados

En amplio edificio, en el cual cada presidiario tiene su celda especial cómoda é higiénica, que reune todas las condiciones de la mejor habitación,

Durante una representación teatral

© Biblioteca Nacional de España

RECONQUISTA DE BUENOS AIRES

AGOSTO 12 DE 1806

¡TODOS Á UNA!

La **Iglesia de Santo Domingo** nos recuerda el primer esfuerzo colectivo y soberano de españoles y argentinos para repeler la **1ª Invasión Inglesa** en defensa del territorio nacional; hecho memorable en que, un puñado de hombres, animados del espíritu de fraternidad é independencia, rechaza á un ejército glorioso, mandado por valientes y aguerridos generales.

También nos recuerda la hermosa concepción **chatelusiana** de la **Mutualidad,** en que se inspiró su fundador y apóstol, viendo un grupo de obreros que izaban, por la unión del esfuerzo aislado, una enorme campana á la tronera de una torre; idea fundamental en que se sustenta la **Caja Internacional Mutua de Pensiones,** según puede verse por sus Estatutos que se dan gratis Avenida de Mayo 802 ó en cualquier agencia ó subagencia del interior y exterior de la República.



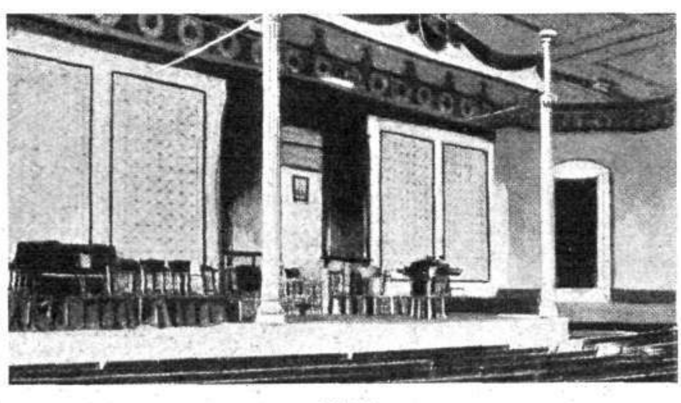
© Biblioteca Nacional de España

Las cárceles modernas

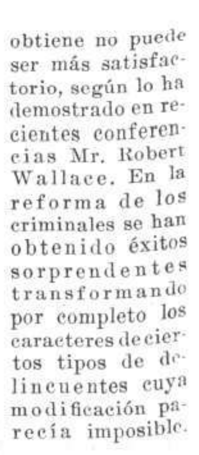
se han instalado todo género de diversiones que hacen muy llevadera la vida de alejamiento del mundo.

Es una verdadera jaula dorada que sería muy envidiable bajo muchos aspectos si no tuviera los inconvenientes de la jaula.

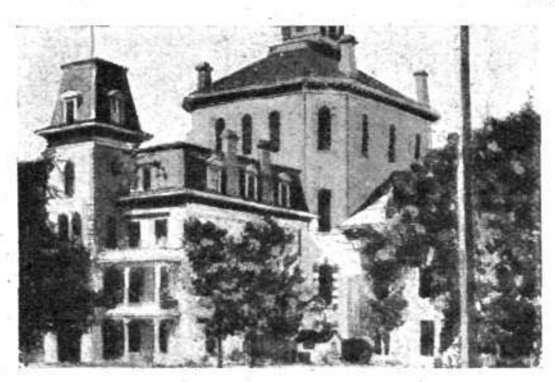
El resultado que con esta clase de presidios se



El teatro



obtiene no puede ser más satisfactorio, según lo ha demostrado en recientes conferencias Mr. Robert Wallace. En la reforma de los criminales se han obtenido éxitos sorprendentes transformando por completo los caracteres de ciertos tipos de delincuentes cuya modificación parecía imposible.



Exterior del comedor y cocina



Partido de football entre un team de penados y un club visitante

Curiosidades



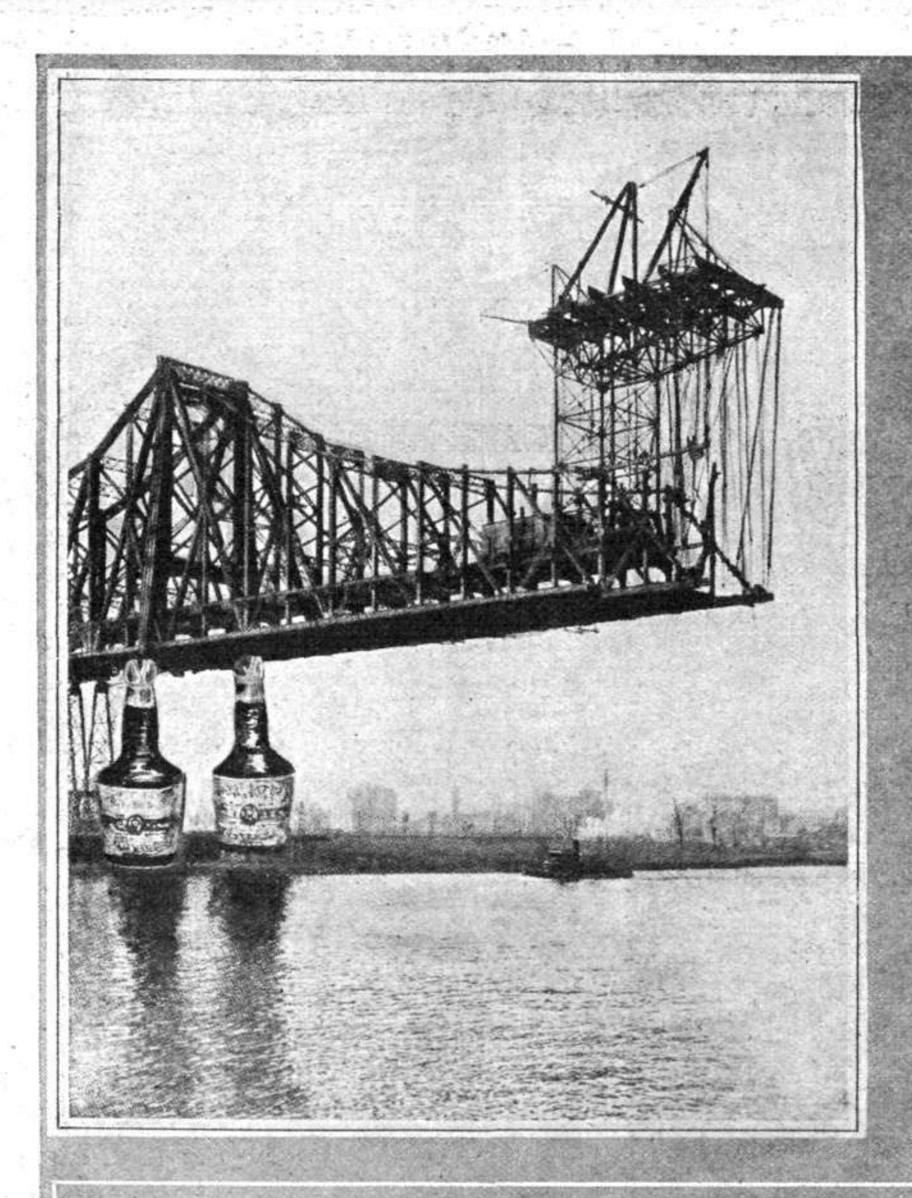
De sirvienta á doctora.—Esta es una Mrs. Maier, hija de un albañil de Wurtemberg, que fué á Inglaterra á estudiar medicina. Mientras cursaba en la universidad de Edimburgo, sirvió en calidad de doméstica en varias casas hasta obtener su título. Ahora parte á la China formando parte como doctora, de una misión evangélica.



Un oso trepador.—El talento de esos pesados animales que los mendigos hacen bailar lenta y grotescamente en las ferias europeas, es sin embargo prenda de buen éxito para sus domadores. El oso, aunque tardo en su comprensión, acaba por ser eximio en la prueba que se le enseña. Ejemplo de esta facilidad es el que vemos en este grabado.

Un parlamentario modelo.—Durante los siete primeros años de su permanencia en el parlamento británico, lord Alvestone no pronunció una sola palabra, no votó ni terció en discusión alguna. Después de ese tiempo ha pronunciado un discurso diario en todo asunto de importancia. Jamás dicho discurso ha pasado de doscientas cincuenta palabras. Cada uno de ellos es fruto de una profunda preparación. Los siete primeros años los empleó, exclusiva y muy acertadamente, en prepararse. Y su voz es oída con profunda deferencia en el parlamento.

© Biblioteca Nacional de España



El Extracto de Pabst

constituye la base firme y resistente, la fuerza inquebrantable y el más sólido apoyo en que se fundan las energías humanas.

Es un concentrado de vigor y de vitalidad. Es el más alto exponente de la potencia vivificadora que la Naturaleza proporciona al hombre.

EN FARMACIAS Y ALMACENES

© Biblioteca Nacional de España

PARA LA FAMILIA



La moda favorece mucho las «echarpes»; se puede decir que son las novedades del invierno; pero, aunque esto sea realmente así, no deja de ser la resurrección de una moda antigua. En el año 1830, las mujeres llevaban «echarpes», que eran hermanas del «schall». Un día ú otro, vamos á volver al «schall»; es seguro; la moda, se puede representar sentada en una rueda girando siempre.

Las «écharpes» se llevan en los hombros; pero es una ciencia saber llevarlas; una mujer encuentra en la «écharpe» un elemento nuevo de elegancia.

Hay «écharpes» de todas clases; las más baratas están adornadas con dibujos de matiz pálido; es inútil decir que es muy vulgar, y que ninguna mujer un poco elegante quiere llevarla.

Otras son sin dibujos, en tejidos livianitos y vaporosos, sin guarnición alguna; prefiero esta sencillez.

Las más lindas, sin duda, son las «echarpes» bordadas; pero no están al alcance de todas.

Sin embargo, queridas lectoras, ustedes podrán poseer una á precio muy reducido, con muy poca molestia; bastará comprar los metros necesarios de muselina, y adornar las dos extremidades con bordados.



Modelo de la casa Pierre Pucheu

Inútil decir que aconsejo dibujos blancos ó matices muy pálidos. Los dos modelos adjuntos, poseen un «chic» poco ordinario, y son fáciles de reproducir.

Ninguna de estas clases de «écharpes» pueden competir con las de «Crêpe de Chine» que llevaban nuestras abuelas. Si tienen ustedes la suerte de encontrar una de aquéllas en sus cajones, pueden usarla sin vacilar; no se puede tener nada más elegante; posee el «Crêpe de Chine» la ventaja de ser muy lujoso y también muy abrigado. Hay «schalls de Crêpe de Chine» de muchas clases; hay ordinario y finito; pero el más grueso vale más que los demás tejidos, y se fabrican tan finitos que podrían pasar por un anillo.

Estamos por abolengo llamadas á llevar el «schall»; la mantilla es un «schall», y nuestras abuelas tenían un «chic» especial para llevarla.

En España, la mantilla es todavía de moda en algunas circunstancias.

Si mis exquisitas lectoras hállanse en disposición de trabajar, les aconsejaré los dos cuellos cuyo dibujo adjunto.

No es, como se podría creer, un trabajo de lencería con hojas á «fils tirés», con «pois brodés a l'anglaise», etc.

Cuando se habla de hojas á «fils tirés», se supone que el trabajo será largo y, algunas veces, muy fastidioso; pero no es lo mismo para los cuellos; la oficiala no ha gastado más de dos horas para confeccionarlos. Todas las fajas, en batista fina, han sido preparadas de antemano; basta reunirlas con un punto ruso y cadenitas. Es, pues, un trabajo de costura, más bien que un encaje lo que tendremos que hacer. El dibujo debe ser trazado en tela de arquitecto, y las fajas cosidas encima de todas las filas.

No necesito añadir que esta clase de cuellos es de moda, y que se puede usarlos con diferentes «toilettes».

Tenemos que hablar ahora de la «coiffure», que es siempre la nota sobresaliente de la moda actual. He dicho que hoy prima el uso de los postizos; no se estropean así los cabellos; pero recomiendo á mis distinguidas lectoras no comprar postizos en cualquiera casa; hay postizos y postizos; es necesario dirigirse á una casa de confianza, seguras así de poseer postizos de buena calidad.

La cuestión es tener rizado natural; sino, á la primera humedad, los cabellos caen como hierba mojada; en la casa de Pierre Pucheu, en la calle Florida, número 276, sé que se encuentran postizos muy elegantes, de buena calidad y, lo que no está de más, de precio muy reducido.

Por lo demás, la gente elegante, las aficionadas á veladas mundanas conocen este reputado «coiffeur». Es oportuno, en este momento, visitar su casa; recién ha recibido las novedades de primavera, y también los modelos de sombreros para la nueva estación; he visto con gusto en las vidrieras de esa casa exquisitas elegancias para señora, así que un surtido completo de adornos para «coiffures» y joyas de imitación que son hoy las grandes favoritas de la moda.



LINDA.



Modelo de la casa Pierre Pucheu

© Biblioteca Nacional de España



DE VENTA EN TODA FARMACIA Y DROGUERÍA DE LA REPUBLICA

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia)

Solicítese el folleto "GUÍA RAZONADA PARA EL TRATAMIENTO DE LA IPERBIOTINA MALESCI" que se envía gratuitamente en cualquier punto de la República.

Únicos concesionarios para Centro y Sud-América: O. MONACO & Cía., Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Argentina:
MOINE & SOULIGNAC, Rivadavia, 735, Buenos Aires

Únicos Depositarios para la República Oriental del Uruguay:
SURRACO & FERRUA Reconquista, 228, Montevideo

© Biblioteca Nacional de España



Guirnaldas de verídicos certificados, firmados por eminencias, rodean al aceite "BAU" de triunfal aureola.

© Biblioteca Nacional de España



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 10 DE AGOSTO DE 1907 — N.° 462

"Los políticos"



—Hace tiempo que quería
tener una conferencia,
pa decirte, vida mía,

que Vidal es un cualquiera,
y dejarlo convendría
como poste en la vedera.

Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España

SINFONIA

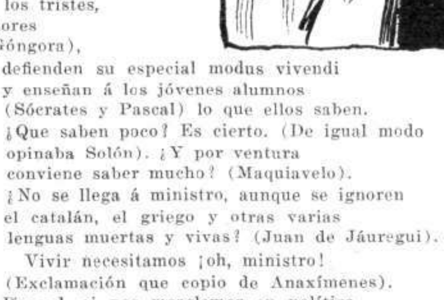
«Al doctor Bibiloni:

Uno de tantos
(vox pópuli vox Dei) cuya vida
pertenece del todo á la enseñanza
(véase Cicerón), con honda pena,
sabiendo que queréis forzosamente
conocer lo que somos y valemos
(consúltese la Biblia) va á deciros
lo que él opina. (Frase de Suetonio.)

Es, el ser profesor en la segunda
enseñanza, una cosa asaz terrible.
(Lo propio dijo Quintiliano.) Algunos
émulos de Platón, afirman, torpes,
que son, en la república, enojosa
traba los profesores. (Juan de Mena,
Milton, Tasso y Marcial así lo afirman).
Y ese es un grave error. Los desgraciados
y también los felices que á los nenes
(de igual manera se expresó Max Muller)
obligan á aprender la matemática,
el lenguaje, la noble astronomía,
(Jovellanos) la historia y otras muchas
materias que desasnan á los chicos
(según sienta Aristóteles); los tristes,
amén de los alegres profesores
(algo por el estilo pensó Góngora),
defienden su especial modus vivendi
y enseñan á los jóvenes alumnos
(Sócrates y Pascal) lo que ellos saben.
¿Que saben poco? Es cierto. (De igual modo
opinaba Solón). ¿Y por ventura
conviene saber mucho? (Maquiavelo).
¿No se llega á ministro, aunque se ignoren
el catalán, el griego y otras varias
lenguas muertas y vivas? (Juan de Jáuregui).

Vivir necesitamos ¡oh, ministro!
(Exclamación que copio de Anaxímenes).
Pensad, si nos mezclamos en política,
que el puchero es sagrado. (Víctor Hugo).
Hay otros que fabrican aleluyas,
paraguas ó muñecos de madera
y nadie en su labor va á entrometerse.
(Unamuno y Cervantes). Dios tan sólo
debe juzgarnos. (Frase celebrada
que al inmortal Esmerdis se atribuye).
Enseñaremos mal, no he de negarlo
(palabras de Confucio; pero dígame
quien se crea sincero: ¿los que comen
de la olla del gobierno (Núñez de Arce)
«ministrean» mejor! ¡Qué desatino!
(Ramos Mexía y Plauto). Lo correcto,
lo útil, lo necesario, hasta lo justo,
(párrafo de Voltaire) es, actualmente,
que formemos un bloque, ó diez ó treinta,
todos los que á enseñar nos dedicamos
(véase Condillac) y con espíritu
(consúltense las obras de Aristófanes)
decidido y valiente, en cuatro días
veréis cómo logramos (Roque Barcia)
que la cartera, por sufragio libre,
vaya á poder de alguno de nosotros.
(Imitación de Cristo, que atribuyen
á Kempis). Nada más (Lope de Vega)
debo añadir (Sspencer). Sólo os ruego
que si el presente escrito (tal decía
Diderot) es muy pobre y mal fundado
y no se halla de citas bien nutrido,
culpadlo nada más (Tácito y Klópstock)
á la falta de tiempo.

Atentamente
os saluda (Empedocles) este humilde
y antiguo amigo.—*Profesor Pedantius.*»



Luis GARCÍA.

Dib. de Castro Rivera.

© Biblioteca Nacional de España

Demostración.—En la casa de gobierno



El doctor Villazón con las señoritas y caballeros que asistieron á la entrega del pergamino, en la casa del doctor Cornelio Ríos

Los residentes bolivianos hicieron objeto de una demostración al representante diplomático de su país, doctor Eleodoro Villazón, el día 5 por la noche, víspera de la independencia de la república hermana. La fiesta tuvo lugar en casa del doctor Cornelio Ríos.

— Con el ceremonial de costumbre, tuvo lugar la recepción oficial del nuevo ministro de España, señor Luis de la Barrera y Riera, cambiándose con este motivo amistosos discursos.



El ministro de España, señor de la Barrera y Riera, con el general Aguirre y el introductor de embajadores, doctor Parravicini

Guillermo Ferrero en "Caras y Caretas"



El historiador con algunos miembros de la redacción

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Enlaces



Enlace Cernadas-Fredenhagen.—Los novios, señorita Lola Cernadas y señor Carlos Fredenhagen, y los invitados





Enlace Cidra-Beltrame.—Los novios y los padrinos. Grupo de señoritas concurrentes á la fiesta realizada en la casa de la familia Cidra



Señorita María Teresa Frers



Señor Erick Kinkelin



Señorita Luisa P. Fassio



Señor Juan T. Uturralt



Señorita Aida Lamperti



Señor Pedro S. Giudici



Señorita Ofelia Garré



Señor Juan Agustín Merlo

© Biblioteca Nacional de España

Aves errantes

(Fragmento de la novela inédita "La voluntad de vivir")



Al llegar el verano, una avalancha de gente cosmopolita cae sobre París, lugar de reposo para los extranjeros, encrucijada donde se ponen en contacto los caminos continentales, punto de etapa y descanso de todos los viajes por Europa.

Toda esta muchedumbre errante que posee dinero, pero carece de hogar; que tiene una patria, pero apenas si se acuerda de ella por la lengua natal, desfigurada y aplastada bajo otros idiomas, agrúpase en el *Grand Hotel*, lujoso caraván-serrallo que se levanta en el centro de París como nueva Torre de Babel.

Las cinco de la tarde. El *halle* del *Grand Hotel* tiene todas sus mesas acupadas. La luz del sol filtrase pálida y discreta por la cúpula de cristales de suave color, reflejándose en los enormes espejos sin azogue de las puertas. Un ambiente fresco, de lugar cerrado, una dulce penumbra, acaricia á los que llegan del boulevard, caldeado por el sol y humeante, bajo las mangas de riego.

Todas las razas de la tierra figuran en esta multitud. En una mesa, un árabe de negra sotana y turbante blanco rasga el tono achocolatado de su rostro con el nítido relampagueo de sus dientes de chacal. Dos *cocottes* deslizan en sus oídos palabras misteriosas, que provocan su risa. Un gran señor indio llévase las miradas tras él, paseando entre las mesas su majestad cobriza, envuelta en velos blancos de fina transparencia.

Varias yanquís de edad casi provecta, recostadas en sillones de junco, con los pies en lo más alto de las sillas inmediatas muestran por debajo de sus faldas, con tranquilo impudor, un triángulo blanco de las ropas interiores y el abullonamiento de sus pantalones cerrados. Fuman, con el velo echado atrás y los ojos perdidos en la cúpula, oyendo á sus *flirts*, jóvenes que las hablan en voz queda, mirándolas como hipnotizados por los enormes brillantes que centellean en sus dedos y sus orejas

Con una inquietud propia de sus tipos de animales trepadores marchan por entre las mesas, examinando á las mujeres, negros y mulatos, de mirada lasciva y audaz, al aire la estucada pechera de la camisa, pavoneándose dentro del *smoking*, oliendo de vez en cuando la flor que adorna su solapa. Y pasan también otros jóvenes, no menos atildados, de ojos de antílope, bigotillo rizado y tez pálida, con esa palidez mate de los países cálidos, hablando un español meloso, cantando, con terminaciones que se deslizan en culebreante suavidad.

Todas las lenguas de la tierra suenan bajo la cúpula de cristales.

Los concurrentes hablan en voz alta con la tranquilidad de no ser entendidos. Se miran de una mesa á otra, sorprendiendo sus conversaciones sin comprenderlas. Los más se conocen por haberse encontrado muchas veces en iguales albergues, sentados á las mismas mesas.

El mundo es pequeño. En invierno se tropiezan en la Costa Azul, en los hoteles de Egipto ó en los trenes rápidos que van hasta Kartoum en pleno Sudán. Ahora se ven en París, y antes de unas semanas tienen la certeza de encontrarse en Vichy ó Plombieres, en la playa de Ostende, ó en las aguas de Withel ó de Contrexeville, que suenan como la última palabra de la medicina á la moda.

Son las gentes sin hogar, que corren Europa arrastrando el fastidio detrás de sus pasos Van de un lado á otro sin saber por qué, encontrándolo todo igual, como si no cambiasen de lugar; como si trenes y buques, tras mil caprichosas revueltas, los condujeran siempre al mismo sitio. Igual cuarto en los hoteles más distantes; la misma comida, que roe lentamente su estómago, en El Cairo que en Bruselas; idénticas impresiones en todas partes.

Una orquesta de zíngaros morenos y bigotudos, con dolmanes rojos y cabelleras brillantes de cosmético, hacen gemir sus violines en el centro del *halle*, seguidos por las ávidas miradas de algunas señoras viejas que piensan en el novelesco Rigo... Valses melancólicos, romanzas eslavas de interminable lamento, surgen bajo sus arcos, mientras el público cosmopolita sigue bebiendo y fumando, débilmente halagado en su sensiblería por este lloro musical.

En el fondo del *halle*, sobre una terraza con balaustrada de mármol, se reunen y reciben á sus amigos los pasajeros hospedados en el hotel, temerosos de mezclarse abajo con las gentes de las mesas, entre las cuales pululan las *cocottes*. Las grandes señoras extranjeras, ansiosas de la picante novedad de la vida parisién, gozan mudamente contemplándolas y las siguen con ojos benévolos en sus evoluciones; pero manteniéndose á correcta distancia.

En esta terraza, políticos españoles ó generales sudamericanos, acostumbrados en su país á un respeto idolátrico, se han pavoneado en el centro de un círculo de amigos, á la hora de la digestión, creyendo que abajo el público de todos los países se decía en varios idiomas señalándolos: «Ese es el Napoleón de los Andes...» «Ese es el gran estadista español.» Y nadie los conocía. Y el último violinista de casaca roja llamaba más la atención que «el grande hombre», engañado por el paladeo de su propia gloria.

La presencia de estos eternos viajeros, aves errantes que vuelan por Europa, descansando siempre en nidos de alquiler, atrae al *halle* cosmopolita á otros compatriotas más sedentarios que viven en París, lejos de su tierra. Son en su mayoría españoles ó americanos que muestran orgullo y satisfacción al verse avecindados en la famosa ciudad.

Muchos de ellos, de una riqueza relativa, se arruinan lentamente descuidando los bienes que poseen en su país; pero paladean un intenso goce pensando en la envidia y la admiración de los que permanecen allá lejos. Perdidos en la batahola de la gran Metrópoli, sienten la necesidad de buscarse, de unirse, para hablar de la patria lejana, para no moverse entre desconocidos, para recordar el rincón del mundo al que tratan con desprecio en sus cartas y tienen presente á todas horas en su pensamiento.

Los días que llega correo *de allá*, se buscan, se reconcentran, se dan cita en el *halle*, enseñándose cartas y periódicos, comentando las lejanas noticias, comunicándose, impávidos, las más atroces murmuraciones, como si la distancia borrase toda conveniencia y todo escrúpulo. Saborean con fruición esta bocanada vital que les envía la patria y cuando las noticias se hacen viejas y los comentarios se agotan, disuélvese esta concentración de unos cuantos días, reaparecen las ofensas á la vanidad, las envidias que los mantienen fraccionados, y otra vez cada uno por su camino .. hasta que llegue el próximo correo.

¡Pobres bohemios de la vanidad, á los que el dinero priva, de tener un hogar, como lo tienen los miserables! ¡Pobres aves errantes que aletean toda su vida en torno del faro de París, hasta que el fuego engañador quema sus alas!

Vicente Blasco Ibañez.

Dib. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Cap. de fragata JOSÉ MONETA, por CAO.



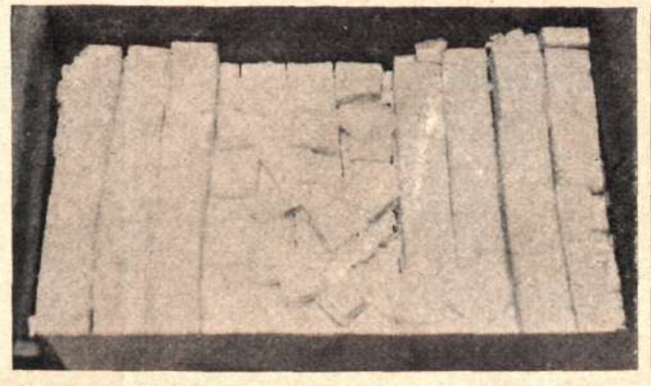
¿Qué Moneta, en la «Sarmiento»,
suele tratar á la gente
muy cortés y muy atento?
¡Eso es Moneta corriente!

© Biblioteca Nacional de España

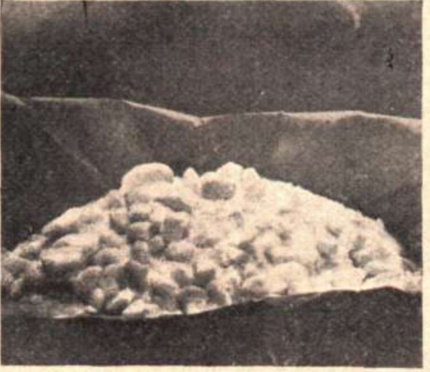


EL AZUCAR





El cajón de 10 kilos de azúcar extranjera puede valer, puesto en Buenos Aires, libre de derechos, 3 pesos, ó sea 30 centavos el kilo



En cambio, la refinada de Tucumán se vende á 0.45 el kilo...

Decididamente esto del azúcar en lugar de edulzarnos la vida nos la está amargando de la manera más descarada. A este paso la dulzura del café con leche y del mate se hace imposible, á menos de ser subsecretario de estado ó empleado langosticida. Primero subió el pan, luego la carne y el kerosene, y ahora le toca el turno al azúcar, con lo cual el equilibrio doméstico sufrirá un serio trastorno y el apetito de los golosos una grave derrota. Y eso que la industria azucarera en nuestro país es fecunda y riquísima. Tenemos cañaverales frondosos y tierras vastas muy propicias para esa clase de plantas, pero eso de poco beneficio nos sirve una vez que si el azúcar extranjera no estuviera gravada con diez y siete centavos oro por cada kilo que se importa, la podríamos comprar mucho más barata que la elaborada en los ingenios de Tucumán. Donde más se siente el encarecimiento del azúcar es en el hogar de personas amigas del mate dulce. Una persona que consuma desde la mañana hasta la noche doce pancitos de azúcar ó sean setenta y cinco gramos, habrá gastado por año veintisiete kilos que importan 13 pesos con 50 centavos. Calculando que haya en una familia seis personas, éstas vendrán á consumir por día alrededor de medio kilo de azúcar, sin contar con el calote furtivo pegado á la azucarera por la gente menuda de la casa.



Cualquier consumidor de azúcar, para llevar á cuestas los 27 kilos y pico que consume anualmente, tendría que hacer un esfuerzo regular.

El alza del precio del comestible que nos ocupa ha dado lugar á escenas de economía doméstica del más curioso cariz.

—Mirá, nene, no comás tanta azúcar porque está muy cara...,—decía una mamá á un niño goloso.—Ya te daré á fin de año dos terroncitos si te portás bien.

Y como el azúcar está cara, las dueñas de casa no pueden fabricar el consabido dulce de zapallo ó limón, con gran contentamiento de los ma-



En una época que se está haciendo prehistórica, los niños podían, en un descuido, endulzarse la existencia á manos llenas.



Hoy, la economía doméstica obliga á las mamás á repartir un terrón de azúcar, cuando mucho, cada ocho días, entre la numerosa prole

© Biblioteca Nacional de España

ridos... y de los invitados á las comidas íntimas.

* * *

Una persona conocedora de la industria azucarera del país nos decía, hablándonos del aumento del precio que ha sufrido el azúcar en los últimos tiempos:

—Ningún país está en tan buenas condiciones como el nuestro para tener azúcar buena y barata. Pero esa industria, está bajo la especulación de un trust que mantiene los precios elevados, que obtiene pingües ganancias y que no paga ni un sólo centavo en concepto de impuesto al erario público. Además de estas ventajas, la industria azucarera nacional hace que no se pueda tener azúcar extranjera á bajo precio porque los derechos de aduana son elevadísimos... Así y todo en los cinco primeros meses del año que corre la aduana de la capital ha dado entrada á 5.945.157 kilos de azúcar refinada, cantidad que supera á todas las importadas hasta hoy.



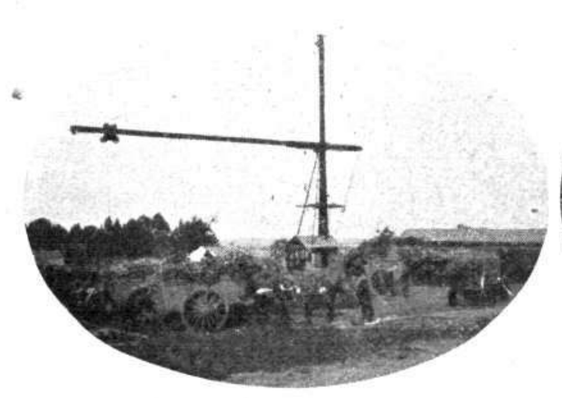
En cuanto á los materos que se consumen, término medio, 12 pancitos por día (75 gramos), quedarán para la leyenda.



Un ingenio en Tucumán



Conducción de la caña



Grúa descargando los carros



Colocando la caña en el trapiche



Cortadores de caña



Vivienda obrera en un ingenio tucumano

© Biblioteca Nacional de España



Reconquista y Defensa de Buenos Aires

. . . .
Por varias calles entraron
con invicta fortaleza
el generoso Mordell
con su marina francesa.
Los fuertes Balbín y Ellauri
y el valiente Chopitea,
los insignes partidarios
Núñez, Vivas y Valencia,
los Alvarez de Bragaña,
los Pueyrredones y Arenas,
Buferull, Grau, Salvañac,
Méndez, Ferrer, Somellera,
Fautín, Irigoyen, Pasos,
Viamont, Zamudio y Correa,
Córdoba, Toledo, Ruiz,
Miranda, Cos é Iglesia,
con otros varios sujetos
de tanto valor y fuerza,
que á su vista desparecen
lo que las historias cuentan
de los Héctores de Troya
de los Aquiles de Grecia.
. . . .

Pantaleón **RIVAROLA**.

A la restauración de Buenos Aires en 1806

. . . .
De la traición, no del valor vencido,
su yugo padeciste:
allí cantaron himnos de victoria
los fieros de Albïon; de sus tesoros
su codicia saciaron
y el cetro de la América empuñaron.
Empero ¿cuál cohorte valerosa
á tus muros se acerca?
Llega, combate, aterra: el orgulloso
que nuevos triunfos de ambición soñaba,
humilde gime ahora
y la piedad del vencedor implora.
Ilustres vencedores, ya respira
la América angustiada:
ya el tirano del húmido tridente,
huye al seno del mar, y un solo día
una sola victoria
os sublima al alcázar de la gloria.
Mas ¡ay! velad: no el sueño del descanso
mortífero os sorprenda
á la sombra falaz de los laureles.
¡No veis cruzar por el cerúleo Estrecho
las naves empinadas,
de muerte y de furores recargadas?
¡Ay! que ya de guerreros nuevo enjambre,
en ira y rabia ardiendo
la tierra infesta apenas libertada.
¡No ois tronar el bronce, hervir el golfo?
¿No veis al golpe duro
cual se desploma el tresdoblado muro?
. . . .
. . . .
El pueblo, sus hogares defendiendo,
al soldado se iguala,
y el soldado á los héroes: truena ardiente
el cañón, y en mil ecos alternando
su horrísono estallido
dilata hasta los Andes el sonido.
. . . .
. . . .

Alberto **LISTA**.

A la defensa de Buenos Aires (1807)

. . . .
. . . .
Tiende la noche el pavoroso velo,
cubriendo tanto horror. Doquier se escucha
de triste isleño el lúgubre gemido,
que con la muerte irrevocable lucha.
Su caudillo infeliz, que estremecido
el fiero estrago entre tinieblas mira,
de su domada hueste
los restos junta, y pálido suspira.
Al fin, vertiendo su esplendor celeste
la nacarada Aurora,
su vista aparta de la horrible escena.
¡Cuál de pavor se llena
el britano adalid! Allí, en confuso
tropel, de sus soldados
rotas armas y cuerpos hacinados
contempla, y se horroriza
y el abatido ardor buscando en vano
de su fiereza brava,
el pelo se le eriza,
desampara el bastón la yerta mano,
y un espanto glacial sus miembros traba.
América triunfó. ¡No veis cual brilla
tremolando en su diestra el estandarte
de las excelsas torres de Castilla?
Ve el pueblo valeroso
sitiado al sitiador; del fiero Marte
depone el rayo, y al Olimpo eleva
clamor de triunfo en himno placentero.
Muéstrase entonces el caudillo ibero
al britano, que atónito enmudece,
y de la salva América las playas
dejar le ordena; el anglo le obedece.
A las naves temblando
los restos suben del vencido bando;
y cual suele medrosa
la garza huir del sacre furibundo,
así la escuadra, huyendo presurosa,
surca asombrada el piélago profundo.
. . . .

Juan Nicasio **GALLEGO**.

Dib. de Redondo.

© Biblioteca Nacional de España

Las ferias francas



Vista general de la feria de la Boca, funcionando á los acordes de la banda de la «Verdi»



El «bureau» boquense de los vales



Carne de primera, á 30 el kilo, ¡puesta en la Boca!

Es indudable que el sistema de ferias francas, aplicado al abaratamiento de los artículos de primera necesidad, constituye una iniciativa feliz de la intendencia, teniendo asimismo el valor de ser lo único práctico de todo cuanto se ha hecho en el sentido de combatir la carestía. El público de Buenos Aires creía de buena fe que las municipalidades tienen por misión dictar ordenanzas contra el humo del tabaco, reglamentar la manera de escupir, traer ingenieros de Europa, hablar de diagonales y copiar estatuas francesas; pero ahora está visto que también saben unir lo útil á lo inútil, lo cual ya es un progreso digno de ser escrito y fotografiado.



Los canastos impacientes

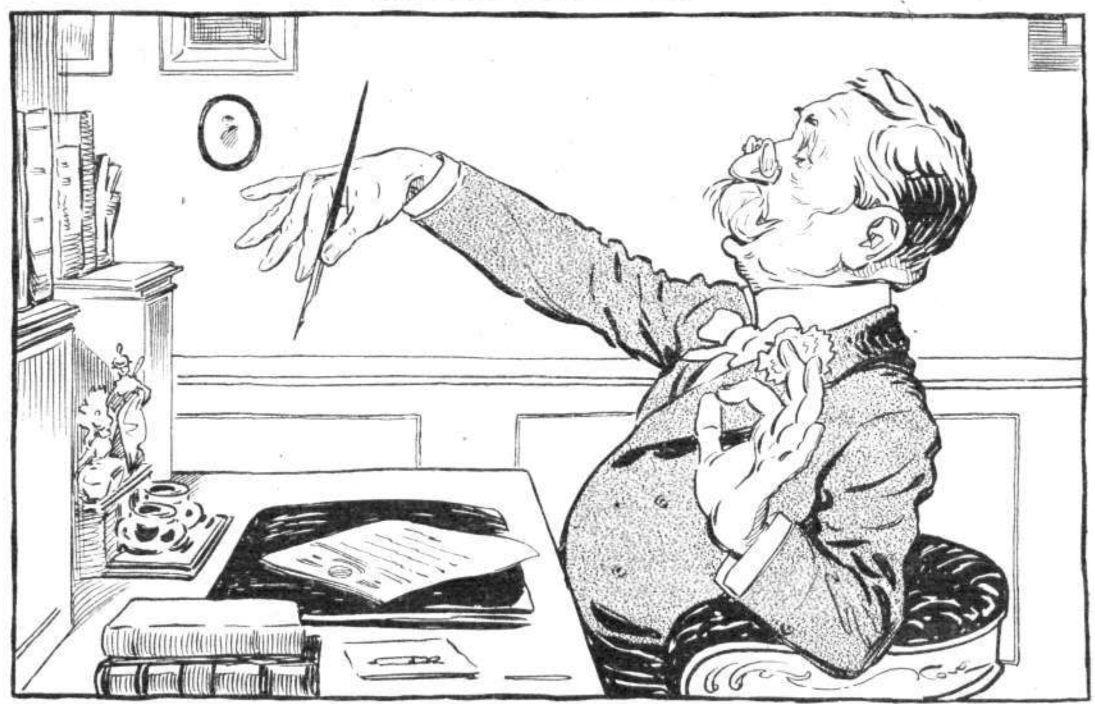


La comisión boquense

© Biblioteca Nacional de España

Chafalonía

CIRCULAR DIPLOMATICA



«Lamento atropellos Casablanca. Casa Rosada y Legación de Río, sin novedad.—**El canciller.**»

APROVECHANDO LA BOLADA

—¿Quiénes son esos pajueranos?
—Parera, el de Entre Ríos; Santillán, el de Santiago, y Ocampo, de Catamarca.
—¿Qué andarán tramando, che, con Figueroa?
—¡Qué van á tramar, hombre!... ¡Vienen á proveerse de pilchas en las ferias francas!...

Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España

"Woman's Exchange"

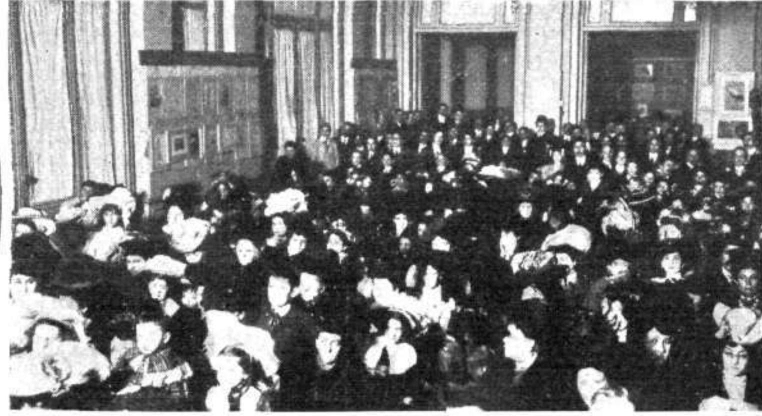


La matinée de beneficencia en el Fhœnix-Hotel

Sociedad Amigos de la Educación



El ingeniero Biraben, explicando el sistema de clasificación decimal de la Biblioteca Popular



Los concurrentes á la fiesta de la sociedad «Amigos de la Educación», realizada al inaugurarse la biblioteca

Residentes tucumanos



Reunión en el París-Hotel, para la formación de un club tucumano

En honor de Ferrero

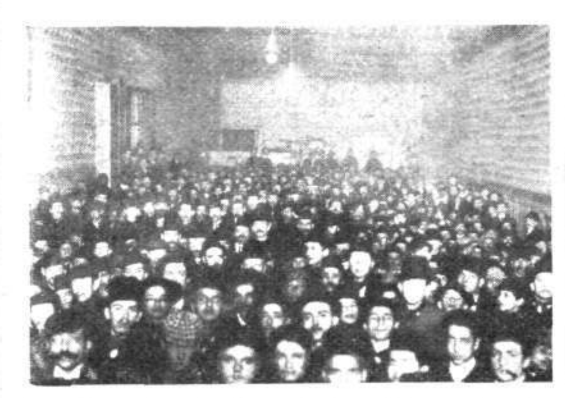


El obsequiado en la fiesta del Centro Patriótico Estudiantil, con la comisión

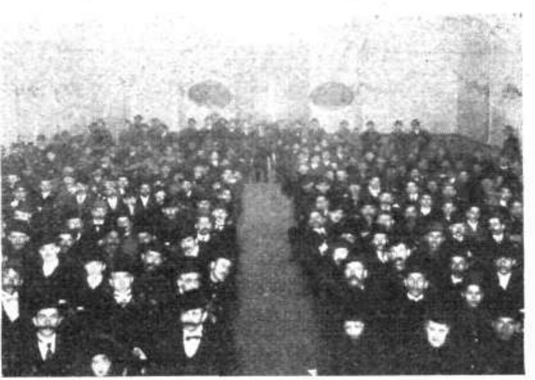
Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Movimiento obrero



Asamblea en la calle Montes de Oca, 902, para discutir la huelga general



Otra asamblea en el local de la «José Verdi»

El jueves 2 del corriente se reunieron en asamblea las agrupaciones obreras de la capital con el objeto de decretar un paro general de 48 horas en señal de protesta contra los sucesos acaecidos últimamente entre los obreros y la subprefectura del puerto de Ingeniero White. La huelga fué votada por las sociedades de conductores de carros, albañiles de la Boca, Barracas y Avellaneda, estibadores de los diques, Liga obrera naval argentina, Federación Gráfica, pintores, constructores de carros, sombrereros y curtidores. También se adhirieron al paro general la Federación Obrera Argentina y la Unión General de Trabajadores.

La huelga se produjo el viernes, notándose una paralización parcial en los barrios industriales, pues buen número de asociaciones y de obreros no se plegaron al movimiento.

Los dos días de paro general transcurrieron sin producirse incidentes mayores.

Los huelguistas celebraron diversas reuniones en las cuales se dijeron discursos entusiastas por las reivindicaciones del proletario y contra la subprefectura del puerto Ingeniero White, autoridad única que motivó este movimiento general.

El sábado, los obreros tuvieron un ligero incidente con la policía. Congregados en la plaza de Mayo con intenciones de hacer una manifestación *no autorizada por* la jefatura de policía, fueron disueltos por un piquete del escuadrón de seguridad, sin que afortunadamente se produjese ningún choque lamentable.

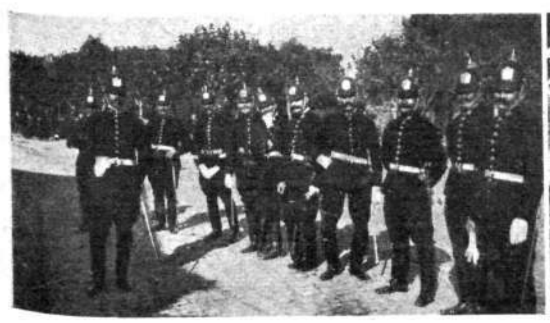
El paro general de 48 horas ha tenido un éxito dudoso para las clases trabajadoras, pues la mayoría de obreros concurrieron, como de costumbre, á sus tareas, salvo la excepción de los panaderos y gráficos.



Huelguistas esperando la hora de las conferencias en el local Méjico, 2070



Los detenidos en la plaza de Mayo, por discursiar al aire libre



Agentes de seguridad apostados en la plaza Lavalle, para impedir los meetings



Un agente de seguridad disolviendo grupos... huelguistas

© Biblioteca Nacional de España

Retratos de actualidad


Doctor César Iglesias Paz, autor del libro «El problema social»

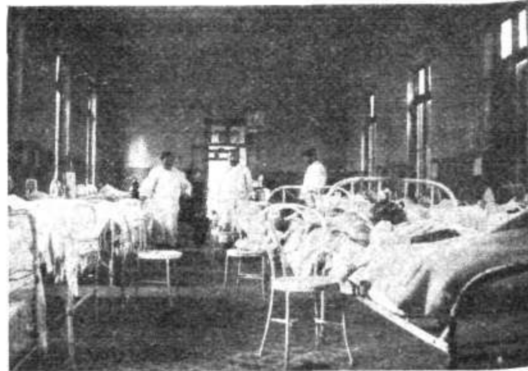

Señor Martín H. Posse, autor del libro «La cría y la industria del cerdo»


Señor José Vianna da Motta, célebre pianista


Señor Cándido Campos, redactor de «Renascença», importante revista fluminense

Los sucesos de Bahía Blanca


El diputado Palacios y demás compañeros socialistas


Sala donde se asiste á los heridos


Antonio Silva, herido


Andrés F. Carignia, herido


Fernando Giorgio, herido


Carlos Magnín, herido


Andrés Velan Larau, herido

Rosario.—Fiesta del árbol


5.000 niños de las escuelas del Rosario, cantando el himno del árbol en el parque Independencia

© Biblioteca Nacional de España



De triunfo

Signo de sol sobre su frente habia,
en sus ojos el rayo hierofante.
Era la inspiración noble y triunfante
á pronunciar su excelsa profecía.

Llegaba al fin el suspirado día.
Su angustiosa existencia vergonzante
iba á quebrar con luces de diamante
el fulgor de la falsa pedrería.

Augustas explosiones de victoria
con las dianas marciales del destino
entonaban el himno de su gloria.

El gentil luchador aventurero
miró al pasado, desandó el camino
y marcó al porvenir su derrotero.

DIEGO FERNÁNDEZ ESPIRO.

Dib. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España

Al otro día salió un caballero de punta en blanco, con la celada sobre el rostro, por la puerta que mira á las sierras. Volvió el caballo, miró al balcón almenado, y con la manopla hizo un signo amistoso. Doña Guiomar respondió con el signo de la cruz trazado en el aire. Aquello era la fe de un juramento signado con la cruz.

El caballero descendió por la cuesta pedregosa, y como brillaba su limpia armadura á los rayos del sol, parecía un jinete de fuego, un caballero de plata, caminando hacia la inmensidad azul.

Sobre las armas llevaba un mote, este:

«¡Aunque-os pese!»

* * *

Volvió el caballero pasados seis años.

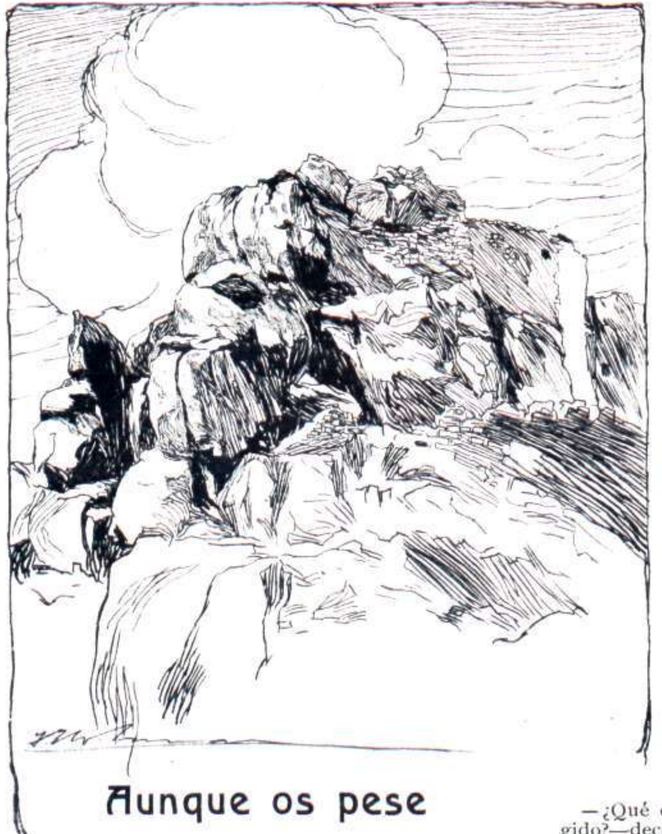
—¿Qué vasallos vuestros me traéis y donde tenéis vuestro castillo?

Esta vez salió desesperado sin ver á doña Guiomar.

Peleó, derrochó largamente su vida y su sangre: al fin tuvo riqueza bastante para ser señor y hacer un castillo.

Y pidió, por medio del prior de San Juan, la mano de doña Guiomar. El corazón ya lo tenía.

Don Pedro era inflexible y más con la gota que le hacía sufrir el suplicio de los incontinentes. Había dicho que no, y antes lo partirían como á un pino, que recoger la negación. Además, aquel hijodalgo de Santo Domingo de Silos, le parecía un pelón y harto poco para su hija.



Aunque os pese

(Para «Caras y Caretas»)

Era aquel don Pedro Dávila un hombre terrible, muy orgulloso de que su abuelo venciese al alcaide de Ronda y le arrebatase el pendón. Trece lugares formaban la alcaidía, y por eso tenía el pendón trece roeles de plata, que por aquella hazaña pasaron al escudo de los Dávilas, y en él están hace siglos.

Este linaje de ricos-hombres fué custodio de la puerta de Avila que mira á la sierra de Gredos, y junto á la puerta tiene su palacio.

Había en la casa de don Pedro un doncel de sangre castellana y limpia, oriundo de Santo Domingo de Silos, cerca de Bereco. Enamoróse el doncel de doña Guiomar, hija de don Pedro, la más hermosa hembra del linaje.

No tenía el mancebo en sus armas ningún emblema ni en su historia ninguna hazaña, y quiso como el azor, volar tan alto, que en la misma lumbre del sol se quemasen sus alas.

Pidió licencia á don Pedro para acudir con otros guerreros de la plaza al socorro de Plasencia Salieron de noche, por la puerta que desde entonces se llama de la *Malaventura*. Ninguno volvió á entrar, salvo el doncel, que regresó á los dos años, armado caballero y con la cruz de Alcántara en los pechos.

Muy agasajado fué de todos y correspondido de amores por doña Guiomar. Esto ensombreció el ánimo de don Pedro, que reservaba á su hija para algún Dávila señor de vasallos.

Con la tremenda autoridad de padre y señor natural en quien residen todas las potestades, mandó á doña Guiomar que no osase hablar al caballero de aventurería, ni en él pusiera los ojos con intención de amores. Luego, preguntó al caballero por qué mote ó emblema era conocido en el camino real, en la corte de Su Alteza, en el Capítulo de Ordenes ó en el temple de Segovia.

El caballero dijo que pondría su mote sobre sus armas y que sería señor de vasallos con castillo y picota. De cuya brava salida rióse mucho don Pedro y los demás caballeros custodios de Avila, que le servían y acompañaban.

—¿Qué desvergüenza de mote es ese que ha escogido?—decía.—«¡Aunque-os-pese!» A un Dávila no le pesan ni sus dichos, ni sus hechos, ni sus roeles.

El caso atroz fué que el enamorado caballero, despechado y doliente, buscó un sitio fuera de la jurisdicción de Avila, hacia los Toros de Guisando, y allí edificó su castillo, enfilando la llanada de modo que viese, con vista aguileña, la puerta de la ciudad en la que había un balcón y en el balcón una dama.

A través de la llanura y del espacio, iban las corrientes de amor, como van los rayos del sol que todo lo vivifican.

El castillo de «Aunque os-pese» no tuvo ninguna hazaña, salvo aquella larga, silenciosa y admirable hazaña de un amor tan desdichado como la vida, tan fiel como la muerte. Porque doña Guiomar y el caballero murieron amándose, enviándose lejanos besos, como las palmeras de la tierra santa de los desiertos.

Su amor fué único y casto.

Un poeta del pueblo, cantor de amores, de hazañas y milagros, hizo una galana trova, con la que lloraron hasta las doncellas moriscas de Avila y del Barco.

Aun la salmodian las viejas cuenteras de la tierra de Béjar, temblando debajo de sus manteos de paño recio y tradicional.

Doña Guiomar en la puerta,
en el castillo el doncel:
él se muere por ella
ella se muere por él.

—

Llora de amor la doncella,
llora de pena el ausente:
¡Cómo se miran!
¡Cuánto se quieren!
Y son los suspiros
las únicas prendas
que van y que vienen.

José NOGALES.

Dib. de Hohmann.

© Biblioteca Nacional de España

Fiestas suizas

Los residentes suizos festejaron el día 1.° el 661.° aniversario de la fundación de la Confederación Helvética. Por la noche se efectuó un banquete en la Casa Suiza, al cual estuvieron presentes más de 200 comensales. Por la tarde, las delegaciones de las sociedades pasaron á saludar al doctor José Choffat, representante diplomático de la Confederación. Después del banquete, el doctor Choffat pronunció un magnífico discurso, iniciado con un elogio á nuestro país y con un comentario sobre el creciente intercambio argentino-suizo, acerca del cual leyó datos estadísticos muy ilustrativos y que abonaron elocuentemente sus palabras.

Le siguieron en el uso de la palabra otros oradores; el señor Imsend, después de saludar á la patria lejana, propuso la creación de una cámara de comercio suiza; el señor Aragón, que estuvo muy elocuente en su saludo á la Argentina y á Suiza, hermanas en la libertad; el señor Dunant, el señor Barberini, el señor Siegrist, el señor Rossi, el doctor Franceschini y el señor Bernasconi, cuyas palabras fueron muy aplaudidas.



Los miembros de la Sociedad Filantrópica Suiza, reunidos para ir á saludar al ministro, señor Choffat



El banquete de los residentes suizos



El ministro señor Choffat y presidentes de las sociedades en la cabecera de la mesa



Durante la fiesta en la Casa Suiza

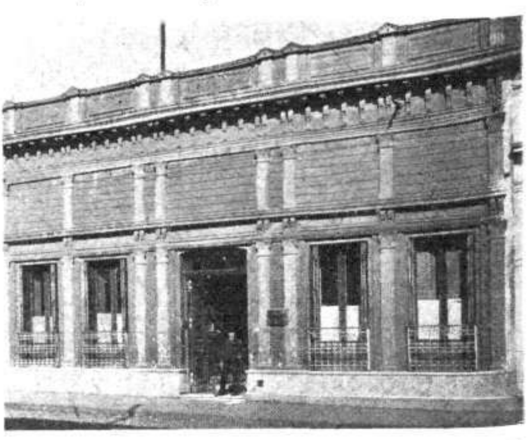
Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España

Medicina, trenes, tranvías, autos y vistos



La señora Juana Pellegrini de Montagna y su esposo Luis Montagna, acusadores del doctor Franzi, médico, cuya detención fué ordenada por el juez Dr. Gallegos



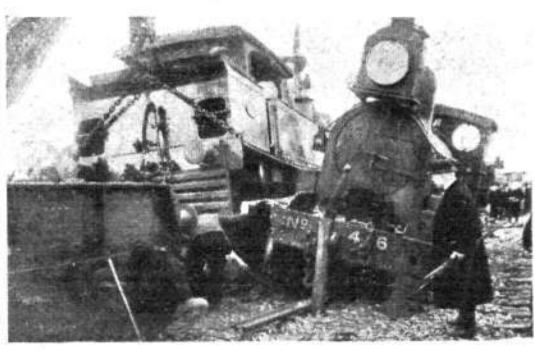
El edificio de la Unión Popular, sociedad de socorros mutuos, de la que es director propietario el acusado



Doctor Bernardino Stagliano, médico que curó á le señora de Montagna



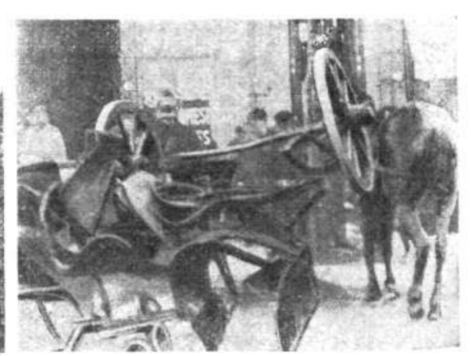
Señora Ramona S. de Trillo, partera que asistió á la señora Montagna



Examen ocular del desaguisado del hipódromo, ocurrido el jueves 1.° del corriente



Tendiéndoles vías especiales para que salgan del atolladero



El coche embestido en la calle Corrientes y Anchorena por un tranvía de Lacroze, del cual resultó herido el cochero Adán Darco



El niño Félix Ipata, atropellado por un automóvil en la Avenida, el 30 de julio

Cuando en la Avenida de Mayo aparecieron los carteles que dicen «Conserve su izquierda», Caras y Caretas se apresuró á parodiar la ordenanza; y se dirigió al público en estos términos: «¡Conserve su vida!». En ocasión de los últimos accidentes ferroviarios, eléctricos, automovilísticos y horripilantes, queremos hacer constar aquel triunfo profético, no sin agradecer á todos los peligros de Buenos Aires el haber confirmado nuestras previsiones.

Es verdad que la modestia es una de las líneas de conducta más importantes que nos hemos trazado; pero ahora no se trata de la modestia, sino de demostrar al público que nuestros medios de información alcanzan al pasado, al presente y al futuro y á todos los demás tiempos del verbo que constan en la gramática.



El atleta Marino, que se ríe de los automóviles, pues debutará el lunes haciendo que pase sobre él una de esas máquinas con pasajeros, en pleno Casino

© Biblioteca Nacional de España

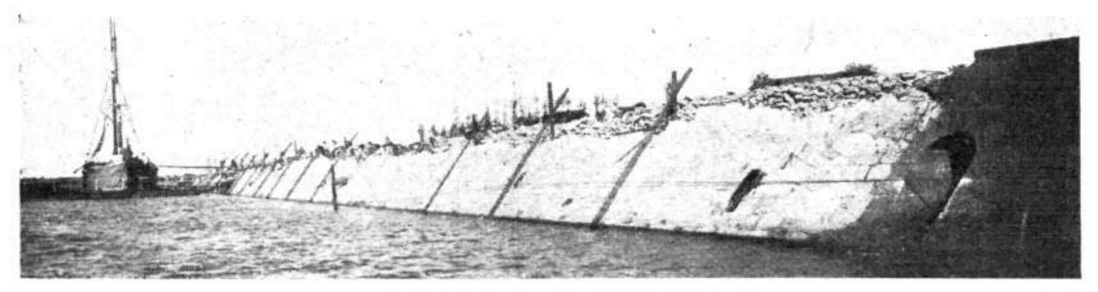
12 años entre los antropófagos ó 75 kilos de esterlinas

¿Alguno de ustedes ha oído hablar de setenta y cinco kilos de libras esterlinas? Pues este es el precio que los indios tobas cobraron el año 1887 por el rescate del presbítero Hilario B. Carabassa, según nos lo refirió el mismo interesado. Cuenta el presbítero que él, correntino, nieto de indios y descendiente de vascos, hijo del estanciero de Misiones don Cayetano Carabassa, sobrino de siete generales, coronel de la guerra del Paraguay y ex desterrado en Venecia, donde adquirió la tonada del Dante, recibió, en 1875, del presidente Avellaneda, la orden de irse al Chaco para quitar á los tobas el hábito de la antropofagia. Se fué, y estuvo cautivo durante doce años, como ayuda de cámara de «la reina del universo toba», la cual le obligaba á hacerle la toilette, ocupación que le sirvió para medrar, pues al poco tiempo fué su favorito. El presbítero Carabassa hacía también de profeta y de director del polígono de tiro del Toboso, ó sea del país de los tobas. Por una casualidad pudo comunicarse con su familia, y después de doce años de cautiverio, ejercicios de tiro, profecías y servicio doméstico, su padre le rescató, pagando á los tobas la suma de setenta y cinco kilos de libras esterlinas. Al principio los tobas querían almorzarse al presbítero Carabassa, pero éste, habiéndoles profetizado un eclipse, les convenció de que era profeta é hijo del Sol, como ellos y el emperador de la China, evitándose así el disparate. Además, les manifestó que el Sol prohibía á sus hijos tobas el comer carne de «gringo» (blanco), y debido á ello desapareció la antropofagia chaqueña.

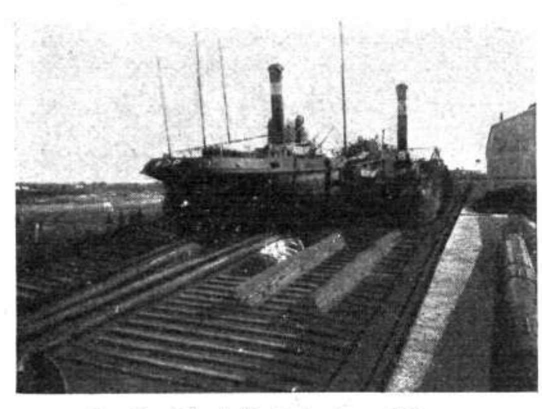


El presbítero Hilario B. Carabassa, que vivió doce años entre antropófagos, como ayuda de cámara de una cacica

Puerto de Concepción del Uruguay



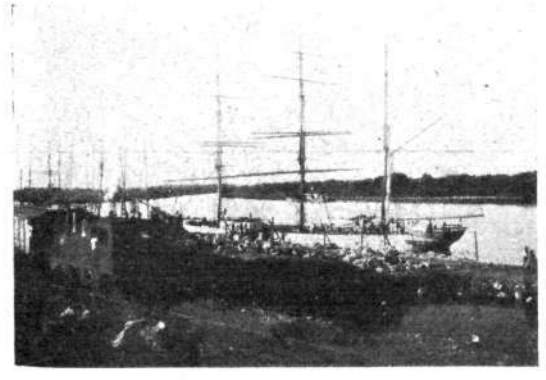
Estado de los trabajos de ampliación



Varadero del ministerio de obras públicas



El muelle, usina de gas y otras dependencias del ministerio



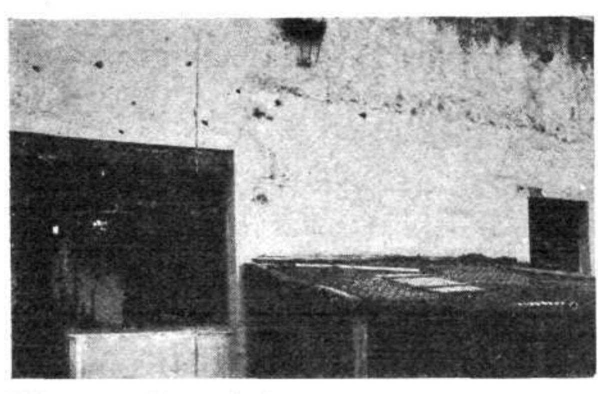
En la dársena.—Barca ultramarina haciendo operaciones de exportación

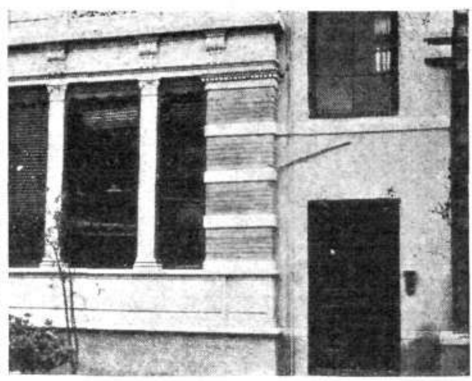


Extracción de piedras para los murallones

© Biblioteca Nacional de España

Córdoba.—Ensayos de tiro contra edificios





Edificio de la Cervecería Quilmes y chalet del gerente, señor Meyer, acribillados á balazos durante veinte minutos por las fuerzas provinciales que se ejercitaban en el tiro. (Las cruces señalan los agujeros de los proyectiles)



Criaturas que jugaban en el patio del chalet, milagrosamente salvadas



Dormitorio del señor Meyer, donde un proyectil (×) penetró por la ventana

La sucursal de la Cervecería Quilmes y el chalet del gerente, potencias neutrales, fueron acribillados á balazos, sin previa declaración de la ruptura de hostilidades, por el ejército inconstitucional provincial, que se ejercitaba en el tiro al ñudo. Una bala rozó á una señora.



LA EVASION DE PRESOS



Boca de entrada de la galería abierta en el pabellón 3 de la cárcel por el preso Padilla



Boca de salida de la misma galería



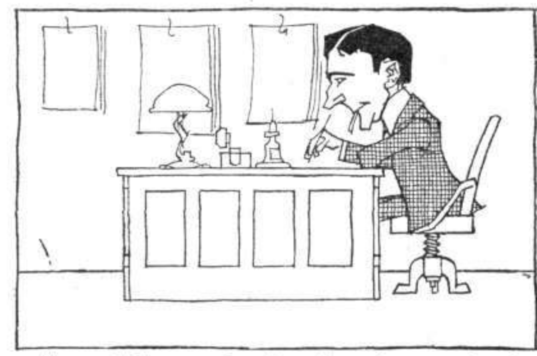
Ricardo Gianantonio, Federico Burgos, Walterio León y Arturo Padilla, evadidos

© Biblioteca Nacional de España

El mundo al revés



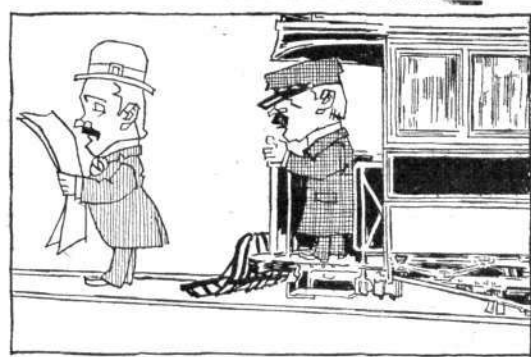
Muchos han imaginado un mundo al revés, y hasta ahora nadie lo ha llegado á concebir de una manera lógica y posible.



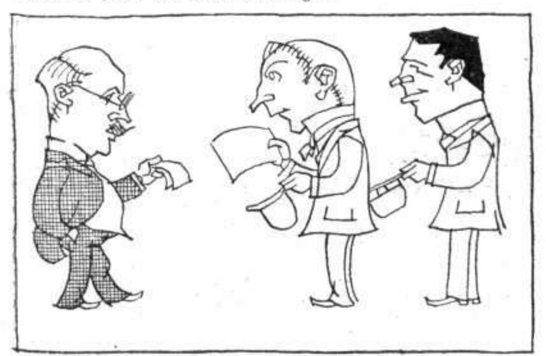
Un verdadero mundo al revés sería, por ejemplo, el siguiente. Los periodistas sabrán escribir, es más, sus artículos tratarán cuestiones de gran trascendencia é irán revestidos de buenas formas literarias.



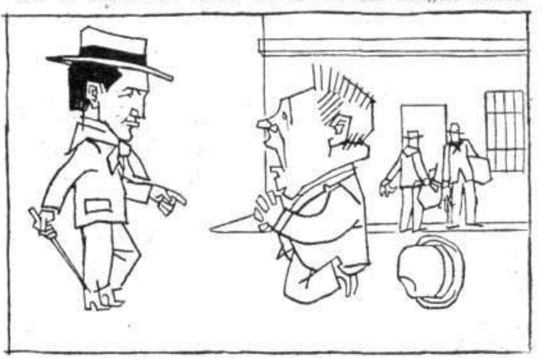
La mujer trabajará en las ocupaciones propias de su sexo y esperará pacientemente que el hombre vaya á buscarla para constituir un hogar.



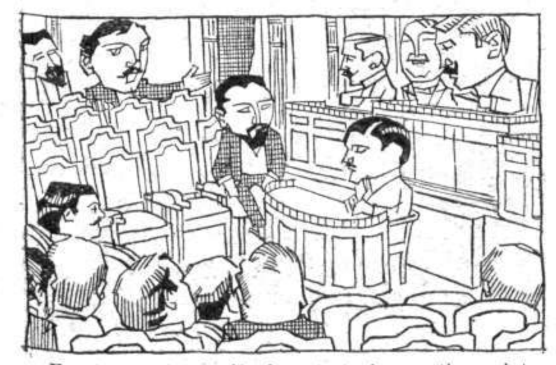
Los tranvías eléctricos no atropellarán á nadie aun cuando sean de la Anglo-Argentina, y hasta se podrá leer el diario en medio de la vía sin ningún temor.



Cada deudor pagará sus cuentas puntualmente.



Los lunfardos harán sus balurdos honrosamente en las calles y en las casas y bancos y no en las dependencias oficiales, bajo la protección de los mismos políticos.



En el congreso nacional se tratarán cuestiones interesantes y que redunden en beneficio del país.



Finalmente, los chicos irán á las escuelas y no fumarán ni flirtearán hasta que no hayan cumplido los catorce años.

Dib. de Arnó.

© Biblioteca Nacional de España

Biblioteca Popular del Municipio



Canónigo O'Gorman, presidente honorario, fundador de la biblioteca



Señor Rufino Martínez de Hoz, primer presidente de la biblioteca

PRIMERA COMISION DE PROPAGANDA



Don Domingo F. Sarmiento



General B. Mitre



Doctor Andrés Lamas



Don Manuel Trelles



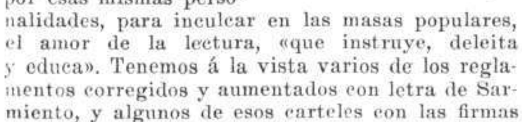
Don Pedro Agote, único sobreviviente





Doctor Pablo Cárdenas y doctor Alberto Posse, únicos fundadores que forman parte de la sociedad

Hace más de un cuarto de siglo que en una pequeña habitación, situada en la calle de Artes, frente á la iglesia de San Nicolás de Bari, se reunieron y fundaron la Biblioteca popular del municipio los miembros de la asociación Bernardino Rivadavia, celebrando allí, en aquel rincón humilde, el centenario del prócer, nuestras más altas personalidades literarias, políticas, científicas y sociales. Allí se reunían Avellaneda, Mitre, Sarmiento, Rocha, Frías, Castro, Balbín, Del Valle, Agote, González, Basabilvaso, Obligado, Quintana y otros muchos, y de allí salía, impresa en pequeños carteles que se distribuían por toda la ciudad, la propaganda, redactada por esas mismas personalidades, para inculcar en las masas populares, el amor de la lectura, «que instruye, deleita y educa». Tenemos á la vista varios de los reglamentos corregidos y aumentados con letra de Sarmiento, y algunos de esos carteles con las firmas autógrafas de Mitre, Agote, Areco, Lamas, Malaver. De esos preciosos documentos, que se conservan en el archivo de la Biblioteca, reproducimos uno de Sarmiento, sobre los fundamentos de su voto en contra de la celebración del centenario de Bolívar, tan curioso que vale un libro.



La Biblioteca pasó poco después al local del antiguo Coliseo, (que hoy ocupa el Archivo nacional), de donde tuvo que salir forzosamente... por falta de fondos para pagar los alquileres devengados... Sin embargo, pudo mudarse á la calle de Lavalle, donde permaneció instalada algunos años hasta que, últimamente, se la ha trasladado á la de Corrientes, 1613, dando con ello signo de creciente prosperidad sin auxilios oficiales. Con efecto, el nuevo local es extenso, amplio y reune comodidades relativas que el anterior no tenía, ni aun para la colocación sistemática de las obras con que, días tras día, se aumentaba y se



Salón de lectura del nuevo local

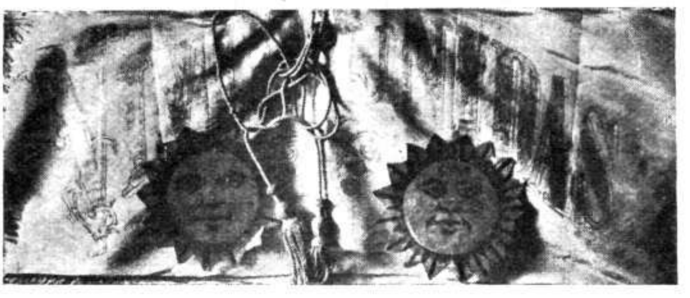


Director y subdirector de la biblioteca, señores Enrique S. Devoto y Demetrio Castagnola

© Biblioteca Nacional de España

aumenta su ya numeroso catálogo, especial en libros de derecho, historia, geografía, viajes, literatura, ciencias, artes é industrias.

Para llegar á este desiderátum, justo es decirlo, mucho han trabajado y luchado



Bandera de seda, regalada por las damas argentinas á la asociación, cuando se celebró el centenario de don Bernardino Rivadavia

resar al progreso de esa noble institución, en compañía de los ex presidentes y únicos fundadores que aun perseveran, doctores Alberto Posse y Pablo Cárdenas, en cuyo triunvirato los demás miembros de la comisión

Señores Secretarios de
la Biblioteca Rivadavia
No puedo asistir esta noche a la
citación de hoy por tener una
cita de la [illegible] de los animales
Hubiera deseado poder asistir para
oponerme al pensamiento de cele
brar el aniversario de Bolívar.
Su historia es para nosotros as
sintamos lo siguiente.
Compelió por medio de intrigas
a San Martín nuestro Jefe a abando
nar el mando del ejército y expatriarse
Ha hablado con tan [illegible] a este
respecto. Ha acabado el territorio
del Alto Perú, para realizar el pen
samiento de un imperio americano
Fue después de concluida la guerra
de la Independencia, el obstáculo
a toda organización política liberal
en Colombia, pretendiendo el gobierno
de por vida, y murió tramando motines
de cuartel con curas y sargentos, para
apoderarse del mando.
Ha hecho de su natalicio un día
clásico el tiranuelo Guzmán Blanco,
creando una orden monárquica "del
Libertador" para ser el [illegible]
americano".
El prototipo del militarismo
que nos invade, en [illegible] Por
firio Díaz [illegible]
Guzmán Blanco, nuestro vecino y
nuestro prójimo y no debemos
nosotros que comenzamos Bibliotecas
andar prodigando elogios a cuanto
[illegible] y quiera
tener por patrón a Bolívar, el [illegible]
[illegible] por mi amigo el General Paz,
el [illegible] por los patriotas colombianos
[illegible] contra el centenario [illegible]

Autógrafo de Sarmiento que se conserva en la biblioteca, y en el que da los fundamentos de su oposición á las fiestas conmemorativas del centenario de Bolívar (24 de julio de 1883)

RETRATO Y ALEGORIAS REGALADOS A LA SOCIEDAD CON MOTIVO DEL CENTENARIO



Medalla conmemorativa (Anverso)



Leyenda: «El pueblo argentino conmemora en unión y libertad el primer centenario del natalicio de su ilustre hijo, fundador de sus instituciones, ejemplo de virtud y de grandeza cívica, en el día 20 de mayo de 1880.»



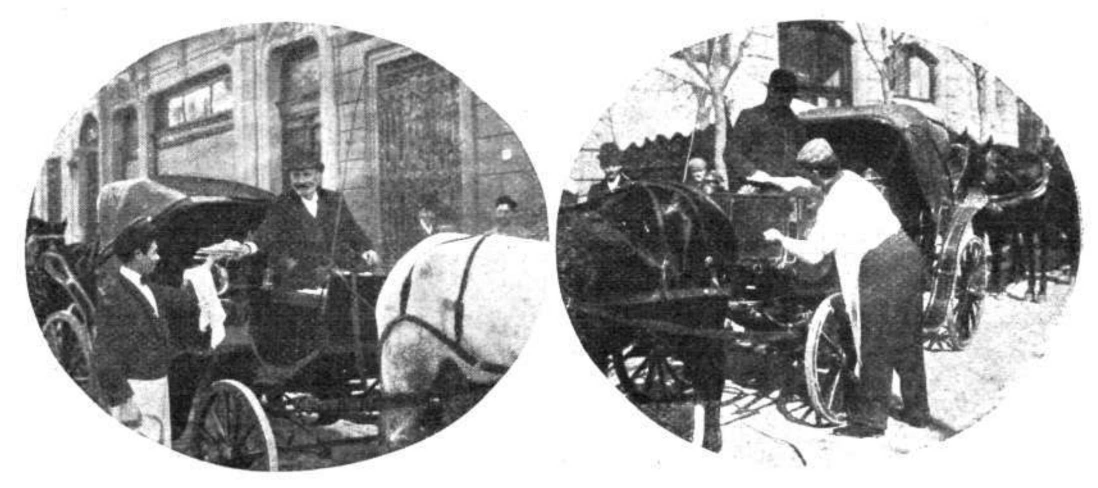
Medalla conmemorativa (Reverso)

los miembros de las distintas comisiones, presididas desde su fundación por los señores O'Gorman, Martínez de Hoz, Agote, Castro, Burgos, Toledo, Del Valle, Castaño, González, Posse, Susini, Vega Belgrano, Cárdenas, Alvarez, Gallardo y doctor Carlos M. Mayer, que es hoy el que activa y promueve, con verdadero acierto, cuanto puede interesar al progreso de esa noble institución, en compañía de los ex presidentes y únicos fundadores que aun perseveran, doctores Alberto Posse y Pablo Cárdenas, en cuyo triunvirato los demás miembros de la comisión han depositado su justificada confianza. Al nuevo salón de la calle Corrientes acude diariamente un sinnúmero de lectores, tanto de día como de noche, mandándose, además, al domicilio de los muchos abonados que esa biblioteca tiene, millares de obras destinadas á difundir entre las clases populares el amor á la lectura.

CABRION.

© Biblioteca Nacional de España

Las mesas rodantes



— ¡Macarroni per uno!

—¡Mozo; póngale el «ocupado» porque voy á comer!

El invento de las mesas rodantes ha sido acariciado con mucha zalamería en los Estados Unidos, pero la gran república del Norte tendrá que convenir con nosotros en que este invento nos pertenece por los cuatro costados. Mientras allá fracasaron todas las tentativas, aquí lo hemos resuelto con una facilidad bastante asombrosa. No queremos, con esta afirmación, deslucir la fama yanqui, pero la verdad ha de decirse, aunque sea en beneficio propio.

El invento es admirable por su sencillez, y no tardará en ser copiado en las cinco partes del mundo, ó por lo menos en tres ó cuatro. Consiste en comer en coche.

El inventor, que es el comisario de la 15.ª, es una persona sin antecedentes inventóricos, pero ha demostrado que la perspicacia policial es aplicable á los inventos. El señor comisario estaba absorbido, desde hace mucho, por el problema de las mesas rodantes, que se le había planteado entre ceja y ceja y que le tenía sumido en una de las desesperaciones más negras de su sección. Hacía mapas de mesas, colocaba planchas de madera encima de seis bicicletas rotas, y una vez quiso poner su escritorio en la plataforma de un tranvía para dar un banquete á los pasajeros. Pero estos proyectos, que no carecían de sentido común y que con una simple multa podían ser purgados, le parecieron poca cosa, y alguna vez llegó á dudar de su capacidad como inventor, profiriendo palabras tales contra sí mismo que hubieran podido ser consideradas como un desacato á la autoridad.



—Mangia que ti fa bene.

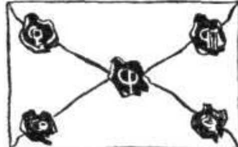
El salón principal

Por fin dió en el clavo. Dispuso que los cocheros no puedan abandonar sus vehículos para almorzar, y los automedontes se ven ahora obligados á hacerlo en el pescante, con lo cual quedó resuelto el problema de las mesas rodantes con anticipación á los inventores de Nueva York, que están que trinan.

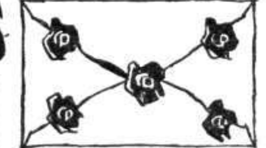
Pero que trinen—¡qué canarios!—cuanto quieran. También trinamos aquí: los cocheros contra el taita de la 15.ª, y el público contra los cocheros.

Fot. de Caras y Caretas.

© Biblioteca Nacional de España



ADIVINACIONES POSTALES



En 1889 el director general de Correos y Telégrafos, secundado por el viejo inspector Gaggino, verificó una investigación de las causas por qué aumentaba en las oficinas la correspondencia rezagada de procedencia extranjera.

El estudio produjo curiosas revelaciones.

La causa no era la negligencia de los empleados, ni malos servicios postales. Residía únicamente en la pésima dirección de la correspondencia, y este hecho encerraba datos muy sugestivos.

De todos los pueblos que se comunican con la Argentina, los españoles é italianos son quienes franqueaban peor su correspondencia.

Las cartas mal dirigidas, cuyo destino no se marcaba claramente en el sobre, el correo español tenía el hábito de reunirlas y enviarlas á Buenos Aires. El correo italiano procedía á la inversa, y las cartas en las mismas condiciones las remitía á Norte-América.

En cada paquete España mandaba correspondencia, que bien estudiada, resultaba destinada á Méjico, Filipinas ó Cuba, y el correo argentino cumplía con el deber de reexpedirlos á su destino.


República Argentina
Provincia del Rosario de santa Fe
F. C. C. A. Colon

Facsímil del sobre dirigido á don Ceferino Santamarina

El correo americano, examinaba á su vez la correspondencia italiana, y con la dirección bien aclarada, la expedía con toda seguridad á Buenos Aires. Era muy común encontrar direcciones como esta:

AMERICCA
SIG.
PETRACHI GIOVANI
DIFENZA 27

El correo americano escribía abajo en tinta roja: «Buenos Aires». En miles de piezas de dirección complementaria, sólo en una ocasión lo he visto vacilar.—«San José de Mayo», traía únicamente la carta como destino originario.—El correo americano había puesto al pie, «Buenos Aires», seguido de una gran interrogante. La carta fué entregada en el pueblo de «San José» perteneciente á la República del Uruguay.

La invasión de correspondencia mal dirigida obligó á la dirección general á fundar una oficina especial, encargada de buscar el destinatario, después que la oficina de carteros hubiera agotado toda diligencia.

Observáronse entonces los casos más entretenidos y curiosos, que estimulaban el celo de los empleados para que las piezas no quedaran muertas en los casilleros postales.

Un día la mala española trajo la siguiente carta:

A MI HIJO
DON PEPITO CARIDE
NACIDO EN PONTEVEDRA

Felizmente resultó que don Pepito era un peón de patio, muy popular en la casa de correos, porque de miedo de caerse, nunca subía ni bajaba las escaleras en dos pies.

Otra vez apareció esta otra:

SEÑOR DON EMILIO PEREZ
MI MARIDO RRENGO QUE SE FUE
A BUENOS AIRES

Esta carta fué retirada de los cuadros de lista.

Una de las cartas que exigió más tiempo y trabajo para llegar á su destinatario, decía el sobre:

SEÑOR DON
JOSE
GUTIERREZ
RIO COLORADO
DONDE ESTA
UNA TROPA
DE CARRETAS

La carta recorrió todos los ríos y sitios colorados del país, y al fin, fué entregada á orillas del río de Cruz del Eje, en circunstancias que el tropero Gutiérrez se preparaba á levantar su campamento. El sobre, con el recibo del caso, fué recogido por el señor Gassmann, respetable vecino de la región, que obsequió con él al museo postal.

Actualmente afluye al correo argentino correspondencia de dirección inaveriguable, y acaba de entregarse al destinatario una carta que constituye un caso de adivinación postal.

Obsérvese que no existe en el sobre que reproduce el grabado, el nombre del destinatario, que hay muchos Colón en la república, y que el F. C. C. A. no pasa por ningún Colón, y sin embargo, don Ceferino Santamarina ha recibido su carta, sorprendido, admirado, y agradecido de la sagacidad postal, que ha descubierto su nombre y residencia en Colón de Entre Ríos.

En una ciudad europea, un día fuí á buscar á la oficina de correos una carta que esperaba.

—No tiene usted cartas—me contestó el empleado.

—He recibido un telegrama en el cual me anuncian que hace una semana que me han escrito; es muy raro que no haya llegado esta carta.

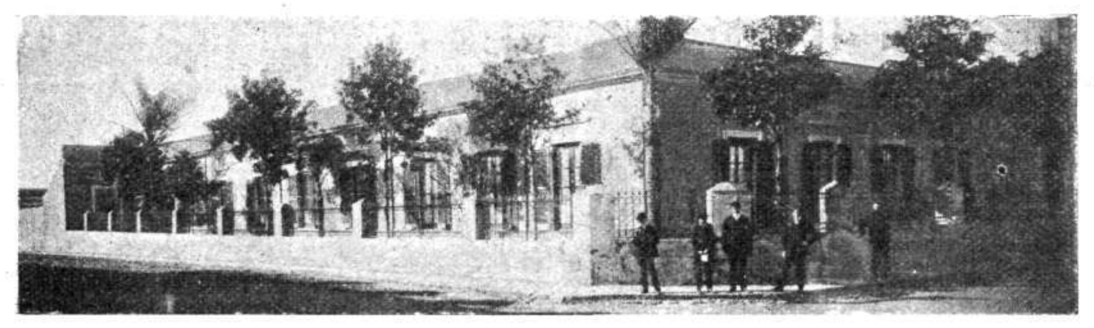
—Señor—me respondió—lo raro sería que hubiera llegado.

En el correo argentino lo raro es que no lleguen. Ahí están las pruebas.

Ramón J. CÁRCANO.

© Biblioteca Nacional de España

La Fraternidad.—Una institución modelo



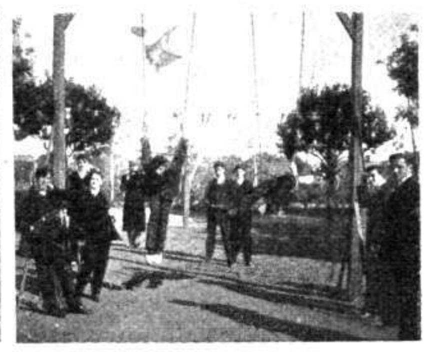
Edificio de la asociación en Concepción del Uruguay



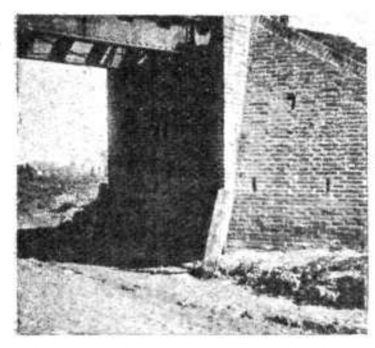
El doctor Parodie, director del establecimiento



El director y un grupo de estudiantes



Estudiantes internos efectuando ejercicios en el gimnasio



Alcantarilla del ferrocarril donde en cada ladrillo está labrado el nombre de un estudiante, inclusive el del general Roca



Busto del doctor Ugarteche, existente en el patio central del instituto



Señora María Cané de Parera, esposa del gobernador, en compañía de un grupo de damas, con las que visitó el establecimiento



Los alumnos de «La Fraternidad», entrando en el Colegio Nacional



El gobernador Parera y comitiva, visitando el instituto

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

La vida íntima de la condesa de Requena



Doña Gloria Laguna, condesa de Requena, á los tres años de edad

Los caprichos artísticos de la noble dama

En traje de odalisca

Es imposible... Si yo fuera sacerdote escribiría en un latín de cementerio la vida de esta mujer encantadora. La escribiría como se escribe sobre un mármol la vida de una santa mujer que ya se ha muerto. La escribiría con la frialdad de la liturgia griega. Pero sintiéndome tan hombre, tan poeta y tan loco, no puedo. Es imposible escribir friamente, como se escribe un rezo, la historia de esta mujer de brasas, que siendo noble, vive en un siglo que no le pertenece. Gloria Laguna es un anacronismo. Ha tenido la desgracia de venir á la tierra demasiado tarde. O, tal vez, lo contrario. Tal vez haya venido demasiado temprano. Ella lo sabe. Pero tiene bastante talento para no quejarse... Su alma, con alas de locura, con luz de ideas, con ardor de sol y con taciturnidades de penumbra contiene todos los deseos que sólo se permiten en la biblia. Estando exclaustrada en la obligación severa de sus preclaros títulos paternos, se trepa á menudo sobre sus viejos pergaminos para estar muy cerca de los cielos y poder conversar con su amiga la luna. Hace bien. Por eso se la quiere... Es un jilguero. Posee el espíritu más casto y más iluminado de todas las mujeres desde Santa Teresa de Jesús. Hay que comprenderla para saber lo que es. Pero no tenéis que analizarla. Inútil sería vuestra tentativa. Hacer un estudio de su carácter ha sido la tarea que se han impuesto los más ilustres novelistas jóvenes de España. Ninguno lo ha logrado. Ni el mismo Pérez Galdós. Gloria Laguna es tan sutil, tan complicada, tan irónica, tan mala, tan Margarita, tan Ofelia, tan terrible, tan buena, tan dulce, tan maternal que cuando queréis analizarla huye de vuestros dedos y se va. Vuela. Pero al irse os deja en el corazón los siete alfileres de un recuerdo. Un recuerdo que no borra ni la sal de los mares... Alguien pregunta:

—*¿Es una mujer?*

—*¿Es un hombre?*

No. Es una artista. ¡Ah! Yo sé que muchos lectores, acorchados de sentido común, y que no ven más allá del linotipo, sonreirán con desprecio. ¿Qué me importa? Siempre es agradable saber que no se forma parte de la muchedumbre. La condesa de Requena no es un hombre, sin duda. Tampoco una mujer. Es algo más. Ya lo he dicho. Es una artista. Es una artista de su propia vida. Una artista que ha sabido modelarse una moral. Una moral embellecida por caprichos que en la tierra son raros, extraños, extranjeros. Hay que verla. Hay que oirla. Viéndola y oyéndola, se nota en la condesa de Requena la presencia de un temperamento vigoroso y débil que ama con amores de sultán

© Biblioteca Nacional de España



y que no odia, ni castiga, para no tener luego la cristiana debilidad de perdonar. Hay que verla. Hay que oirla. Viéndola y oyéndola, he pensado que si el amor no existiera habría que inventarlo para ella. Pero habría que inventarlo como se inventa un juguete en París. Un fantástico chiche de cartón dorado que pudiera entretener la nostalgia de una condesa triste...



Gloria Laguna y su hermana Blanca Laguna, marquesa de Tenorio

Escribiendo un prólogo al libro del escritor bohemio Dorio de Gades, cuya próxima aparición ha originado ruidosos comentarios en los círculos aristocráticos de España



La condesa de Requena fumando

No es extraño que la vida de esta noble dama sugestione a todos los novelistas españoles. No se crea que ella sale por los caminos del desprecio como un Quijote en busca de molinos que romper. No. No es bastante cobarde para eso... Hace lo que hace, porque sí. No finge. No miente. No trata de seducir. Seduce... Si á los labios le asoma una palabra, la deja caer. Nada más. A veces esa palabra puede ser una flor. Pero, á veces, también, suele ser una piedra. El laberinto de su vida atrae. ¿No es acaso un peligro? Por eso, siempre está rodeada de valientes. Escritores, poetas, bohemios, que la observan, la estudian, la molestan. ¿Qué logran? ¿Qué consiguen? Nada. Esta condesa de sangre azul, legítima, tiene bajo el corpiño de dorados botones, un corazón fogoso de torero. En ella, encontraréis todas las sorpresas. Mientras fuma como un chulo del Rastro, os dice al oído cosas de mujer sabia. Otras veces, mientras os dice frases terribles, envueltas en la ruda franqueza de los hombres, veis que tiene en los ojos, en la boca, en el gesto, la cándida inocencia de un buen pajarito...

—¡Un buen pajarito! Sí. Un buen pajarito. No os enojéis, condesa... ¡Un buen pajarito!... Pero amable. Pero cariñoso. Pero bello... Uno de esos jilgueros que no hacen daño á nadie. Al contrario. Cuando puede, hace bien. Sólo que no siempre puede... Lo único que la molesta es que se opongan á la realización de sus caprichos. Y son caprichos de muy blanca pluma. Oponerse á ellos es cometer un crimen. Si Gloria algo desea, lo consigue. Y si no lo consigue insiste hasta lograrlo... Ya he dicho.

© Biblioteca Nacional de España

poeta. Tiene hambre y busca gloria. Yo le doy mi prólogo. ¡Pobre chico! ¿Pero usted no fuma?»

Ahora, preguntadle si no piensa debutar con María Guerrero. Os dirá:

—«¡Oh, no puedo! No me dejan... El año pasado pensaba ir á Buenos Aires. Pero el público, que es imbécil porque no hace nada más que ser público, fabricó rumores contra Mariquita. La pobre ¡la quiero tanto! vino á verme y me confesó que no quería que yo fuera con ella. «La gente está diciendo que te quiero llevar como reclame,» me dijo. Yo insistí. Más ella no quiso. Mamá tampoco... Y ya sabe usted que somos nobles. ¡Oh, la nobleza!»

Después, quiso tomar un mate amargo. Y con él, brindó. Brindó por los americanos... Aquel mate, alzado por la mano aristocrática de la condesa de Requena, en el lujoso palacio de los Laguna, hizo revivir en el fondo de mi espíritu orgullos campesinos. Y por cinco minutos quise ser Juan Moreira.

Juan José SOIZA REILLY.

Niza, junio de 1907.



La histórica litera donde sueña Gloria...

Es una mujer de otro siglo. De otra vida. De otros hábitos. Ahora vive en el palacio de su señora madre. La marquesa es una ilustre é inteligente matrona que ocupa en la aristocracia española un sitial muy encumbrado. Pero no hablemos de ella. Hablemos de la hija. O mejor. Dejemos que la misma Gloria, sentada en el lujoso diván de sus antepasados, con las piernas cruzadas y el cigarrillo turco entre los labios nos cuente, con el encanto de la Scherezada del rey asesino, el cuento novelesco, febril, estrellado y lunático de su dulce corazón de mariposa.

—«Me casé porque no sabía qué hacer. Y también para que mi novio me dejara en paz. Mi esposo, el marqués de Taracena, me quería. Yo... ¿Yo qué sé?... Yo no sé nada... Sólo sé que fuí á la iglesia. Me casé... Pero mi alma nunca ha comprendido la obligación de las cadenas. Nos separamos... ¿Quiere usted un cigarrillo?»

¿Verdad que es delicioso? Os habla de su amor y os ofrece un cigarrillo. Fumad. El tabaco turco viene de muy lejos. Oid.

—«Ahora estoy escribiendo un prólogo para un libro. No lo he leído todavía. Pero debe ser bueno cuando su autor, un joven desconocido, me lo ha enviado para que yo lo prologue. Este joven, que se llama Dorio de Gades, me dicen que es un chico muy modesto. Que vive mal. Me han dicho que pasa días sin comer. Que usa melena. Que es flaco. Que es triste. Que es poeta... Ayer recibí una carta de él, llena de tachaduras. En ella me comunica que sólo espera mi prólogo para que el editor le imprima el libro. Ya ve usted. Es un



—Puede usted decir á los sudamericanos que yo soy tan criolla como el mate amargo.

© Biblioteca Nacional de España

El consulado argentino en Barcelona



La República Argentina es de las que menos pueden quejarse de sus cónsules. Hasta hace poco se creía que nuestro cuerpo consular hallábase formado por elementos más ó menos inútiles, capaces de hacer todo con excepción de aquello que beneficiara al país. Sin embargo, es un error. Hay en Europa, — sobre todo en España, — cónsules activos y laboriosos, que se entregan de tal modo al desempeño de su honroso cometido, que á menudo se sacrifican personalmente para mantener el prestigio de su nación. Vistos desde Buenos Aires, los consulados parecen casas innecesarias, sostenidas exclusivamente para darse tono. Y ese es otro error. Es preciso haber estado en el extranjero para comprender todos los beneficios que prestan esos hogares hospitalarios, donde todos los argentinos tienen la puerta siempre abierta.



Edificio que ocupa el consulado general de la República Argentina en Barcelona



Recepción semanal de aristocráticas familias españolas y argentinas, en los salones del consulado

Uno de los consulados mejor atendidos, —sin querer decir con esto que no haya otros iguales, —es el de Barcelona. Ocupa un hermoso edificio en la Rambla de Cataluña, núm. 96. Aquella casa es el centro obligado de reunión de la aristocracia española residente en Barcelona y un club simpático y amable, donde todos los criollos van á cambiar recuerdos de la tierra. El cónsul general es un inteligente caballero argentino, bien conocido y vinculado á la sociabilidad porteña. Es el ex periodista señor Alberto I. Gache. Todos los martes hay recepción en el consulado. El señor Gache y su amable y distinguida esposa doña María R. L. de Gache, congregan ese día en sus salones á familias argentinas y españolas, contribuyendo en esa forma á mantener las simpatías que reinan entre ambos países.

Otra de las curiosidades de este consulado, es el continuo trabajo del señor Gache para dilucidar paternalmente asuntos de índole privada. No vive en Barcelona ningún argentino que por cualquier asunto desgraciado deje de acudir al señor Gache, pidiéndole consejo. Suceden en su oficina escenas muy interesantes. Una de ellas fué reproducida fotográficamente por nuestros corresponsales para CARAS Y CARETAS. Presenta al cónsul general, escuchando las quejas de una muchacha, criolla y bonita, — de Córdoba, — que se casó en Barcelona con un joven catalán. El joven, cuyo nombre se nos pide callemos, fué al Rosario y allí se casó de nuevo con otra criollita. Ahora la joven cordobesa se desespera en Barcelona, y acude todos los días á lo del cónsul, acompañada de su mamá, para llorar amargamente. El cónsul, que por razones de diplomacia está imposibilitado de llorar, no tiene más remedio que dar consejos y escribir notas para la captura del bigamo.

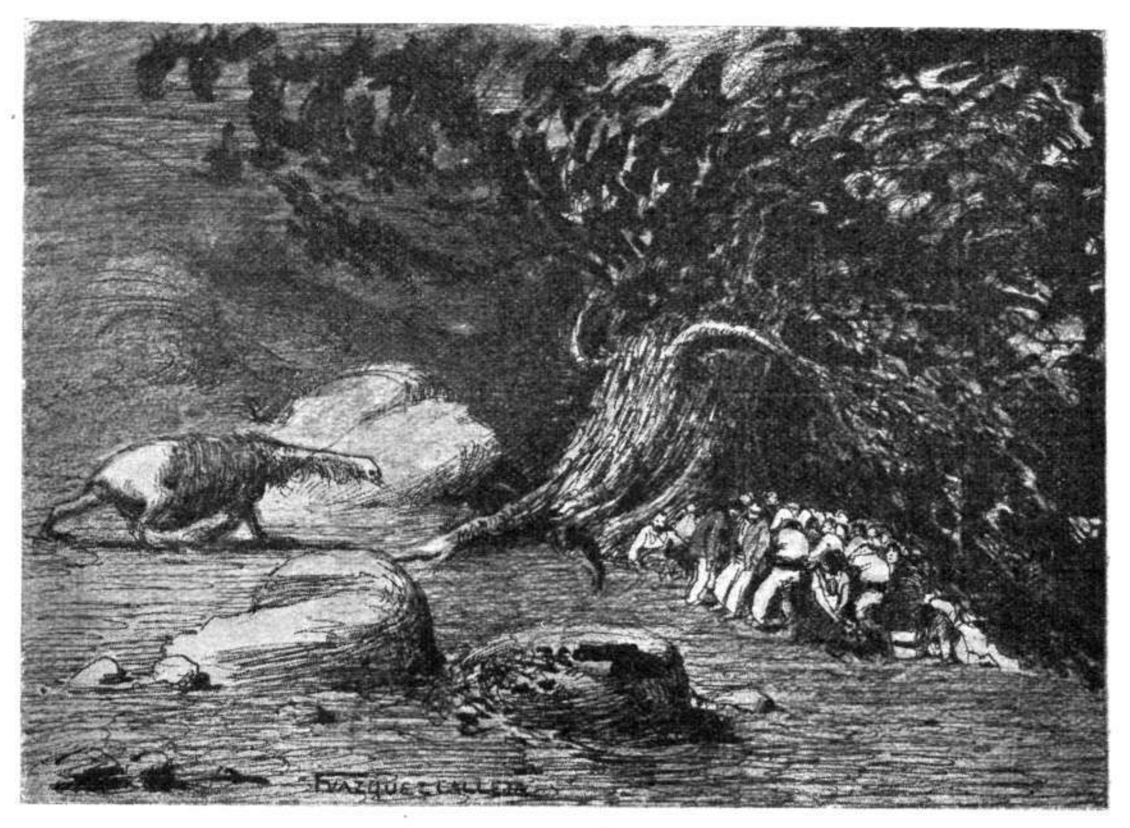
Pero la criolla lo que desea es que le devuelvan al pícaro ingrato.



El cónsul general señor Alberto, I. Gache, con su secretario, interviniendo como árbitro paternal en el asunto de una señora criolla residente en Barcelona, cuyo esposo acaba de casarse otra vez en el Rosario



© Biblioteca Nacional de España



La fiera temible

Ved el dibujo. Hay en su concepción un pensamiento confuso á primera vista pero que si lo ahondáis un poco os hará meditar en las fuerzas del hombre y en el poder tumultuoso de la naturaleza.

De un lado veis á un grupo de artesanos que se estrechan los unos con los otros en una palpitación pavorosa y horrible. Se estrechan y huyen despavoridos á ocultarse en la negrura de una selva virgen donde perecerán irremisiblemente de hastío, de vergüenza y de hambre. Huyen despavoridos de la fiera terrible que avanza inmutable, fríamente, cumpliendo una ley misteriosa. Avanza fatalmente, como la vida...

Los artesanos pudiendo ser los reyes de la escena se han convertido en esclavos. El miedo les ha rebajado tanto el espíritu que la fiera terrible les ha dominado, les ha insultado y les ha vencido con su barbarie y con su dominio de monstruo apocalíptico.

Los artesanos han preferido huir hacia la selva antes que hacer frente á la fiera y destrozarla con sus músculos fuertes y con sus pechos robustos. Han tenido miedo, han querido la paz en vez de la victoria. No han pensado que las luchas heroicas son las únicas que proporcionan la conquista de reinar, de vivir libertado de las fieras temibles, ya se llamen la vida, el vicio ó la ignorancia. Si la falange de artesanos se hubiese detenido frente al monstruo, el monstruo también se habría detenido frente á los artesanos, de la misma manera que el león del Alighieri detuvo su marcha ante el pie firme del poeta. Del combate hubieran surgido una nueva virtud y una vieja verdad: El hombre es el señor de la tierra y el valor le ha dado prestigios augustos y solemnes que han sido respetados hasta por la marcha del sol. Justo es que en la contienda muchos artesanos hubieran perecido. Mas su sangre habría anunciado como la sangre de los guerreros de la Iliada, á todas las fieras temibles y dominadoras, á los bosques, á las montañas y á la tierra que una conciencia sagrada y ancestral había dispuesto la libertad del hombre generoso y fecundo sobre todas las fieras inútiles y fabulosas...

Han olvidado que el hombre tiene junto con su agilidad física la gracia mental propicia para burlar á las bestias y para adquirir los más sabios secretos que rigen al planeta. Han preferido huir hacia la tiniebla de un bosque salvaje antes que permanecer firmes en la llanura hasta ser libres. Les ha faltado el valor y la entereza. Se han cobijado todos en un vasto temor y, juntos, en vez de falange temible, han sido rebaño temeroso. Su delito reside en sus propias conciencias. También, quizás, les haya faltado la dignidad porque los hombres que huyen de las fieras, según exclama Odino, citado por Carlyle en sus «Héroes», no tienen dignidad...

* * *

En la negrura de la selva, los artesanos morirán sin haber mostrado la heroicidad de los fuertes. Morirán como seres atormentados y cobardes, en una agonía torturante y dolorosa, mientras que la fiera del grabado seguirá pavoneando su fortaleza estúpida hasta tanto llegue el hombre del porvenir, sereno, con valentías de viejos leones y henchida su alma de primavera. Y, entonces, tranquilamente, sin esfuerzo, destrozará á la fiera dominadora é inútil, y las montañas, los bosques y la tierra escucharán un prolongado y sonoro grito de victoria.

Alberto **TENA**.

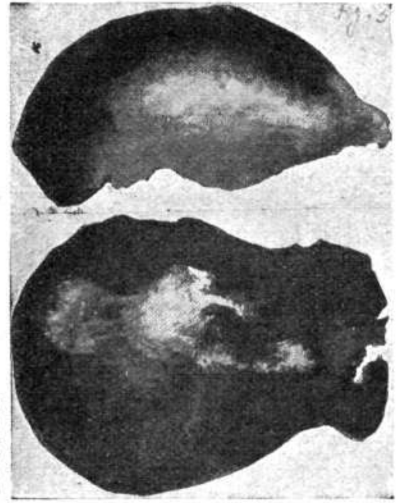
Dib. de F. Vázquez Calleja.

© Biblioteca Nacional de España

Los antecesores del hombre y las reconstrucciones ideales según los hallazgos óseos



Cráneo de orangoutang



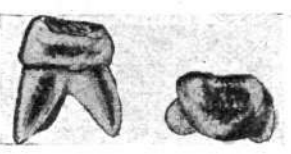
Unos restos conocidos hasta ahora del «Pithecanthropus erectus», hallados en Java



Cráneo de chimpancé

La solución del tan discutido problema del origen del hombre ha adelantado últimamente un paso. Los hallazgos paleo-antropológicos de los últimos años han esclarecido mucho la importante cuestión del origen del género humano.

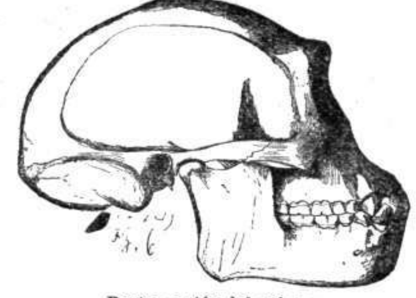
Al principio del último decenio del siglo pasado, un médico holandés al servicio del gobierno de su país, el doctor Eugenio Dubois, encargado de exploraciones paleontológicas en la isla de Java, tuvo la suerte de encontrar, con un abundante material de huesos de mamíferos fósiles de la época terciaria, los restos de un ser muy curioso que en el acto consideró como el tan buscado «missing link» forma intermedia entre los monos antropoídeos ó sin cola y el hombre. Los actuales monos antropoídeos, que ya están por extinguirse son el chimpancé, el orang, el gibbon y el gorila, y observando en perfil el cráneo del chimpancé, ó del orang, cualquiera puede darse cuenta que difieren notablemente del cráneo del hombre actual: la cavidad craneal, aún con sus 400 á 550 centímetros cúbicos, absolutamente grande en la raza de los mamíferos, no alcanza á la mitad de la capacidad respectiva del hombre, y la parte facial, con su gran proñatismo y sus grandes dientes, caracteriza los antropoídeos en cuestión como verdaderos animales.



Muelas del Pithecanthropus

Los huesos encontrados por Dubois, cerca de la ranchería llamada Trinil, eran una calota craneal, dos muelas y un fémur; este último presentaba una exóstosis patológica que, sin embargo, no ha alterado su forma verdadera.

Según la calota y los dientes, Dubois hizo una reconstrucción del cráneo (fig. 6), y comparando á éste con los del chimpancé ú orang, se ve la bastante semejanza. Pero la capacidad craneana, más ó menos con 900 centímetros cúbicos en el cráneo de Trinil, es muy grande para un mono, y el fémur, muy largo, indicaba por su parte un individuo relativamente alto (1.50 m.) y bípedo. Dubois consideró entonces el misterioso mamífero de Java como una forma intermedia entre los grandes antropoídeos le puso el nombre de «Pithecantropus erectus», ya propuesto teóricamente por Haeckel para el caso del descubrimiento de tal «missing link». Dubois mismo hizo hacer una reconstrucción ideal de su pithecanthropus por un escultor (fig. 7) y la mandó á la exposición de París de 1900, donde la hemos visto; el ser respectivo está mirando el más primitivo instrumento, una asta de ciervo, y sus ojos pensativos ya indican la



Restauración del cráneo



Femur del mismo individuo



Reconstrucción del Pithecanthropus, hecha por el profesor Dubois



Cráneo del hombre primitivo ó de las cavernas, llamado también cráneo de Neanderthal



Otra reconstrucción según el pintor y paleontólogo G. V. Max

© Biblioteca Nacional de España



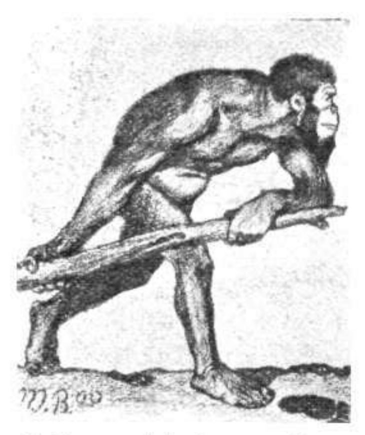
Cráneo del Homo primigenius



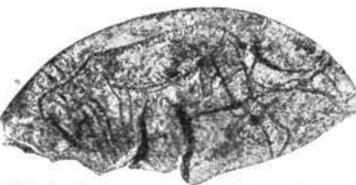
El hombre primitivo, según Hyatt Meyer



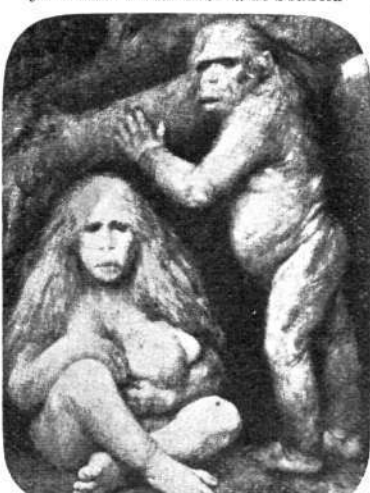
Del Homo sapiens



El Homo primigenius cazando. — Dibujo de M. Bernauth



Dibujo hecho por el hombre primitivo y hallado en una caverna de Francia



Un matrimonio de Pithecanthropus alcebus, según G. von Max

El Homo primigenius en lucha con el oso de las cavernas.—Dibujo de la señorita Kilz

llama del espíritu que un día ardiera en el cerebro de sus descendientes humanos. El gran dedo del pie es oponible, pero, sin duda, exagerado por el artista.

Otra reconstrucción, de la cabeza solamente, se debe al genio del famoso pintor alemán Gabriel von Max. La base ósea es la misma, pero Max le ha agregado un cabello medio lacio, medio liso, y una barba como la tienen en una manera muy parecida algunas de las tribus autoctonas de aquel archipiélago (los Vedda, por ejemplo).

Un grupo entre el pithecanthropus y el hombre actual queda representado por los hallazgos de huesos en Neanderthal, Spy, Krapina, La Naulette, Ochos, etcétera. Los cráneos (de Neanderthal y de Spy), son ya muy humanos, pero los arcos superciliares sumamente robustos, la frente inclinada hacia atrás y la capacidad craneal todavía pequeña. Si comparamos estos cráneos con un cráneo humano actual, encontramos en este último la preponderancia de la región cerebral á expensas de la facial, mientras que en el grupo primitivo de Spy, Neanderthal, etc., esta preferencia no se demuestra tan pronunciada. El grupo en cuestión, fué tomado por consiguiente como una especie aparte del género humano, y Wilser lo bautizó con el nombre de «Homo primigenius». El lego en materia osteológica más bien se dará cuenta de la diferencia que hay entre el hombre actual («Homo sapiens») y el «Homo primigenius», cuando se fije en las reconstrucciones de este último, hecho por Hyatt Meyer (fig. 12), por Max Berauldh (fig. 13) ó por la señorita Kils (fig. 14); encontrará siempre la frente baja, la mandíbula superior y la inferior prominentes; la nariz del tipo primitivo, trompuda y ancha; la oreja piteroidea; el cuerpo de color marrón claro y cubierto de un vello denso y fino. En el dibujo de Beraulth (fig. 13), el dedo grande del pie no está suficientemente separado de los otros.

Es muy curioso que Piette haya encontrado en las cavernas de Mas d'Azil un grabado hecho en un hueso plato (como esrapula, etc.) por el hombre paleolítico de Francia (fig. 15); este grabado representa tal vez al «Homo primigenius», ó, tal vez, otra especie desconocida todavía y aún más inferior.

Tales son los hallazgos hasta hoy conocidos, que permiten conocer al antepasado del hombre y su evolución hasta el «Homo sapiens» (existente en el pedestal de la estatua de Mortillet, en París).









Hombres de la época paleolítica, según La Peuse

© Biblioteca Nacional de España



La conferencia de La Haya:

«El delegado argentino doctor Luis M. Drago propuso que para designar á los jueces del tribunal permanente de arbitraje, se tomase en cuenta el comercio exterior de los países representados en la conferencia, y no su población.»

Probablemente con el eufemismo «comercio exterior», habrá querido referirse el doctor Drago á los países que tienen más ejército y más barcos de guerra.

Con lo cual se evidencia una vez más las ventajas que ofrece el lenguaje figurado.

* * *

Una jira que va á resultarle
sin duda muy larga
emprender se propone Ferrero.
Irá á Catamarca,
Jujuy y Santiago,
y Córdoba y Salta,
y á otras muchas ciudades y aldeas,
cosechando laureles y plata.
De manera que pronto va á verse
que un millar de tarjetas se encarga,
donde diga: «Ferrero — Viajante
de historia romana.»

* * *

En un diario de Rio Cuarto puede leerse lo que sigue:

«Del general Aguirre. — Telegrama de agradecimiento. — Con motivo del telegrama que le enviaron al general Aguirre un grupo de amigos y vecinos, felicitándolo por su elección para ministro de guerra y del que dimos cuenta oportunamente, ha respondido aquel funcionario en los siguientes términos:

Buenos Aires, julio 13, 2.35 p. m. Oficial. Señores: Pereyra Molina, Pereyra Esquivel, Juan Molina, R. Agüero, Roque Ferreyra y demás firmantes, Rio Cuarto. — Con sincera y profunda gratitud contesto el telegrama que *lo más genial é intelectual* de esa culta ciudad se ha servido hacerme con motivo de mi nombramiento de ministro en el departamento de Guerra. — *General Aguirre.*»

Este telegrama ha motivado la carta que nos dirige *Un rústico... que no es genial*, de la que vamos á entresacar algunos párrafos.

«Los vecinos de Rio Cuarto, — dice *Un rústico...* etcétera — á quienes se dirige, son *setenta y tantos*, y constituyen, de acuerdo con la autorizada opinión de quien de antiguo los conoce, lo más *genial é intelectual* de esta *culta ciudad*.

Es rigurosamente lógico que el número de *geniales é intelectuales* es mucho mayor, y en conformidad á las vulgares reglas de selección, no puede bajar su cifra de 200. Nos resulta, pues, una ciudad de *geniales é intelectuales*.

La *sincera y profunda* gratitud del general ¿le ha inducido á ser generoso con el caudal del léxico castellano, derramando sobre la cabeza de sus modestos felicitantes todo el óleo sagrado de los términos encomiásticos, sin desdeñar los neologismos? Pero parece natural que tan elevado funcionario público se hubiera cuidado de no sobrepasar tan considerablemente la medida de la galanteria de sus corresponsales, que se limitan á felicitarlo, *como amigos*, por su designación para ministro de la guerra y á *enviarle su saludo sincero* y... nada más. No lo declaran genial, ni esperan de él cosas estupendas, ni felicitan á la república. Nada más discreto y modesto. Como pedestal para el despacho de su excelencia resulta de una exigüidad de volumen que pudiera hacer temer por la estabilidad de la columna...

Pero esta gente modesta, sin pretensiones, no ha podido mirar sin alarma la bombástica contestación del señor ministro. *Genial é intelectual.* ¿No será una burla?, se ha interrogado alguien. — Pero, ha observado algún caviloso: si somos *geniales* ¿por qué se atenúa el elogio ó la galanteria con el subsiguiente dictado de *intelectuales*, que es mucho menos, si es algo?»

* * *

— Decian últimamente
que Lobos es radical.
— ¿Cómo radical? ¡No hay tal!
Es ministro solamente.

* * *

Hemos recibido:

«Gesta», por Alberto Ghiraldo. Tercera edición.

«Thespis», por Carlos Octavio Bunge. Biblioteca de «La Nación».

«Positivismo de un archimillonario», por George Horace Lorimer.

«El problema social», por César Iglesias Paz.

«En el conventillo», drama en tres actos y en prosa, por José Eneas Riu.

«La cria é industria del cerdo», por Martin H. Posse. Biblioteca rural argentina.

«Letras», revista mensual. Año I. Número 1.

«Los sucesos». Número prospecto.

* * *

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio de cincuenta pesos, correspondiente al mes de julio, el que, con las iniciales R. H., apareció en el número 459.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. C. - Buenos Aires. - «En caso de que este verso sea aceptado .. tengo el gusto de saludar á usted ..» Quiere decir que como no se ha dado el «caso», nos quedamos sin su saludo. ¡Qué cosa tan desagradable!

Patay. — Flores. — ¿Quiere usted concedernos el derecho de no dar nuestra opinión sobre su articulo?

E. P. J. — Buenos Aires. — El pensamiento que encierran los cuatros primeros versos, merece ser calificado de brillante, aun en el caso de que los cuatro primeros versos y el pensamiento no fueran de usted. Pero el segundo cuarteto ..

«Va arrastrando la noche en la pradera
Su cohorte de sombras; enmudece
El ave; Natura languidece...»

Aqui hay que detenerse; el conato de endecasilabo no pasa de ser conato. Para realizar su ambicioso propósito, debia decir.

«El *aveave;* Natura languidece»

Si no le gusta así, escriba:

El ave; *Natutura* languidece.

Ya ve usted que tanto *natutura* como *aveave* son palabras bellisimas. Elija.

P. J. K. - Buenos Aires. — No los publicaremos.

J. L. — Buenos Aires. — Es trivial, falto de interés, un poco aburrido y un poco inocente; los personajes sienten y se expresan de un modo inverosimil, hasta el extremo de que en boca de sastre, sacerdotes y vascos pone usted galicismos inadmisibles. Le suplicamos á usted que nos disculpe, ya que la falta de espacio nos impide extendernos en más consideraciones.

A. Z. - Buenos Aires. — Lo que usted envia no es una *imitación:* es un candoroso plagio.

E. C. R. — Buenos Aires. —

Aunque usted suponga
que nos ha ofendido,
no nos hacen mella
sus intemperancias;
lo que nos sosprende,
joven atrevido,
son sus versos cortos
y sus asonancias.

F. F. — Buenos Aires. — Es un cúmulo de disparates que desconcertaría al hombre más severo. Parece escrito por un loco que quiere hacerse pasar por tonto, ó por un tonto que desea pasar por loco.

Antes. - Villa Cañas. No nos sirve.

© Biblioteca Nacional de España

EL FALLO DE UN VETERANO

BITTER GARNIER
IMPORTADORES
FREIXAS, URQUIJO Y Cía.

¿Por qué no lo habría probado yo antes a este GARNIER?

Oido no mas, ché!...

GARNIER, le dije, fíjese bien. G-A-R-N-I-E-E-E-E-R.

Al destapar la botella, no mas, se advierte la finura.

BITTER GARNIER

Despierta, narizín. Esta es tu hora.

Señores!!! no tengo palabras para ponderar lo bien que cae en el estómago!!!

Insuperable!!... Sí, señor, insuperable.

PARA CONSERVAR BUEN ESTÓMAGO **PIDA UN GARNIER**



Borre Vd. de su libreta toda otra marca y pida ésta

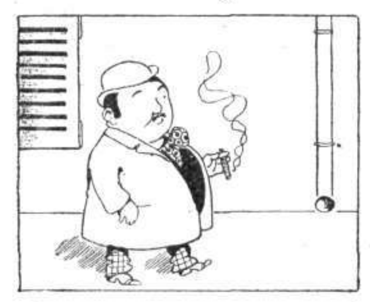
Si quiere beber el mejor vino seco ó priorato ~

ERA-GRAU

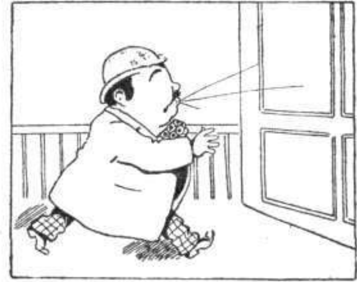
Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

© Biblioteca Nacional de España

Páginas infantiles.—El resuello de Tormentón



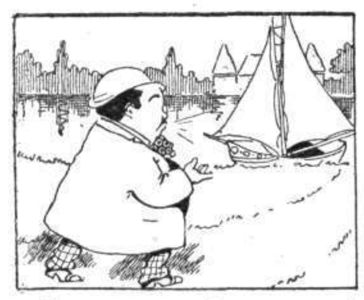
El señor Tormentón tenía dos desgracias: una, que era tremendamente gordo, y otra, que respiraba con la fuerza de un pampero.



Deseando hacer rápida fortuna, dirigióse á casa de su notario, cuya hija tendría una magnífica dote.

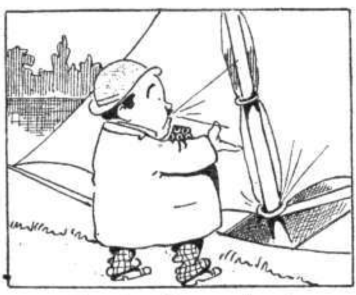


Por desgracia, al entrar, resolló con tal fuerza, que el notario le plantó en la calle al ver por el aire todos sus papeles.

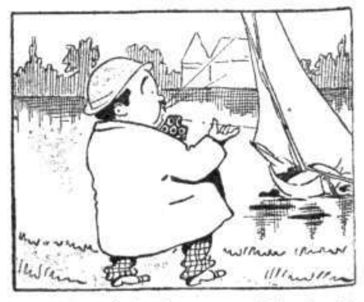


Entonces pensó enamorar á una viuda que vivía al otro lado del río.

Pero, al acercarse al bote...



... largó un tremendo estornudo; se hincharon las velas de la barca...



... y ésta desapareció viento en popa, empujada por un resoplido de Tormentón.

POSTIZOS DE ARTE

F. VACHON y A. LACHAIZE

Calle ESMERALDA, 370

FRENTE AL ODEÓN — BUENOS AIRES

Gran casa de postizos, peinados y modas en general.

PERFUMERÍA

N.° 16
RODETTE PARA NIÑAS
Precio $ 12

BUCLES N.° 12
Precio $ 8

TRIANON N.° 4
Precio $ 30

N.° 26
PELUCA INVISIBLE, $ 100
TRENZA, desde $ 20

TRIANON N.° 3
Precio $ 23

YA APARECIÓ
el nuevo
Catálogo Ilustrado
Pídanlo. Se manda gratis

EL ROXANE N.° 2
Precio $ 15

© Biblioteca Nacional de España

GALACTINA

Es un alimento COMPLETO, compuesto de leche pura de los Alpes Suizos y de fosfatos de cereales



La GALACTINA es el alimento ideal para los niños, por sus condiciones incomparables de asimilación y nutrición.

Sustituye con ventajas aun á la leche materna; proporciona sueño apacible, indicio de buena digestión y de asimilación perfecta; asegura salud, bienestar, alegría y crecimiento normal; garante la inmunidad contra todos los desarreglos gastro-intestinales de la primera infancia; evita los peligros de la dentición. UNICO ALIMENTO PARA NIÑOS aprobado por la "Societé de Médecine de France".

LA GALACTINA

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

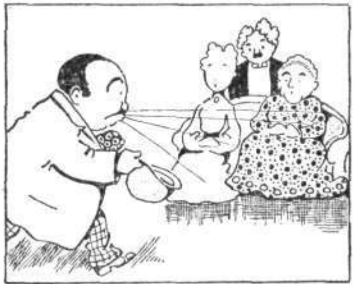
PIDANSE MUESTRAS Y PROSPECTOS GRATIS: Droguería de LA ESTRELLA, Defensa, 215; Droguería DEL INDIO, Rivadavia, 1501; Droguería del AGUILA, Rosario; Droguería INGLESA, Bahía Blanca.

© Biblioteca Nacional de España

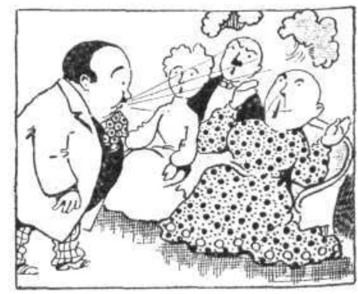
Páginas infantiles.—El resuello de Tormentón



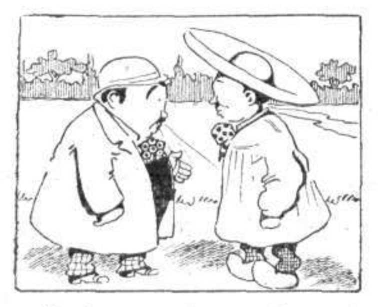
—Con Irma—pensó—seré más afortunado. Vamos, pues, á su casa.



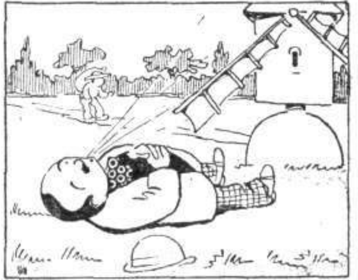
Pero al entrar en la sala y dirigir su saludo á la familia...



... respiró tan fuerte, que salieron por el aire las pelucas de los papás. Otra vez á la calle.



Ya desesperado, pensaba en el suicidio, cuando se encontró con su amigo el molinero...

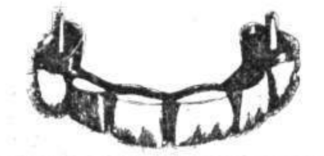


... el cual le propuso pagarle un sueldo, á cambio de sus resoplidos, que utilizaría como fuerza motriz.



Y he aquí como Tormentón halló por fin lo que buscaba: vivir sin fatigas y casi en la opulencia.

DENTADURAS completas para la : : masticación perfecta **$ 50** en la clínica dental del



Doctor JOSÉ BLITZ de regreso de Europa con las últimas NOVEDADES

Emplomaduras de porcelana, imitación perfecta del color natural de los dientes. Extracciones absolutamente sin dolor por un aparato de Protoxyde d' Azoté con oxigen comprimido. Dentaduras fijas sin paladar, sistema perfeccionado. Notables rebajas en los precios al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358, de 8 á 12 y de 1 á 6

SODA CÓRDOBA

LA MEJOR AGUA PARA BEBER

Jna SARRAUTE

CALLE SUIPACHA, 723



FAJAS y CORSÉS-FAJA

Las señoras que necesiten de ellas, les ruego visiten mi casa, la única en Buenos Aires que posee estos nuevos modelos. Son livianos y no causan ninguna molestia. Han sido recomendados por varios médicos competentes que han reconocido su superioridad. Si su enfermedad no le permite visitarnos, la casa se encarga de mandar los modelos, siempre que sea en la ciudad.

SORDERA Y RUIDOS

en los oídos se cura con los "TÍMPANOS AUDITIVOS" del Dr. PLOBNIR

Precio del par $ 24 m/n.

Consultas y prospectos gratis!

ARTES, 660



Aparato eléctrico "REFECTOR" inventado por el Dr. BERNDT, de Wiesbaden (Alemania). Cura la Impotencia en todas las edades

Precio $ 50 m/n. Consultas por carta ó personalmente gratis!

ARTES, 660 - C. SCHEID, Único Concesionario

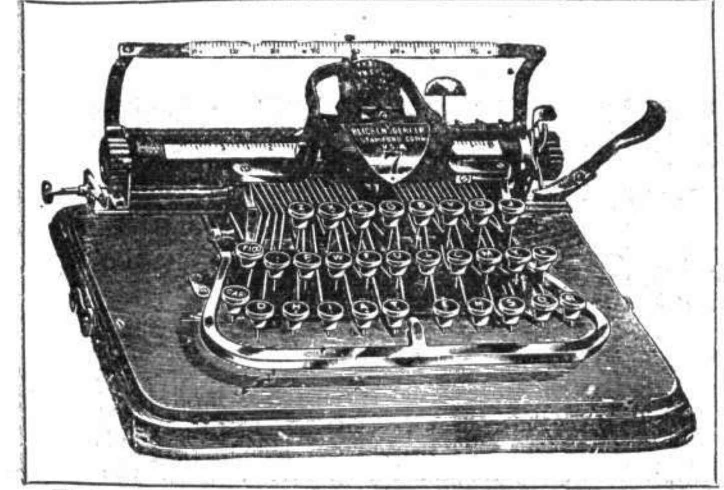
© Biblioteca Nacional de España

LA BLICKENSDERFER

La **BLICKENSDERFER**, á pesar de su precio reducido, es la mejor de todas las máquinas de escribir. ¿Por qué? Porque en ella encontrará usted todas las verdaderas ventajas de cualquier máquina de primer orden y además alguna que ninguna otra posee.

Por su escaso volumen y poco peso (3 kilos la número 5, y 5 kilos la número 7), la **BLICKENSDERFER** es la máquina ideal para viajeros, ingenieros, médicos y abogados, y en los escritorios también es preferida porque ocupa menos espacio y hace el mismo ó mejor trabajo que cualquiera otra máquina por grande y costosa que sea.

Si usted desea una máquiua de escribir no olvide que la **BLICKENSDERFER** es la única que reune las siguientes ventajas:



- Escritura visible
- Alineación perfecta
- Tipos permutables
- Impresión directa sin cinta
- Portabilidad
- Sencillez
- Durabilidad
- Baratura

Precio: Núm. 7, **$ 75 oro;** Núm. 5, **$ 50 oro.** Cada máquina garantida

---

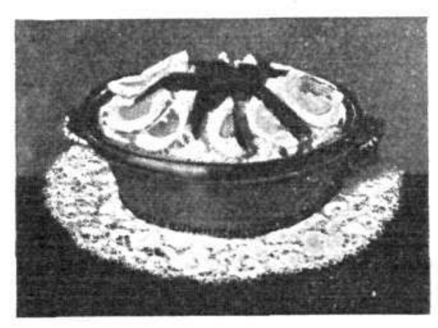
SE MANDAN CATÁLOGOS Á QUIEN LOS SOLICITE

Unico importador

RICARDO ILLA - Venezuela, 610

© Biblioteca Nacional de España

Recetas culinarias



Papas-sorpresa



Papas en sorpresa. —Arréglese el fondo y costados de una fuente honda de metal con papas machacadas y llénese con ostras en crema. Cúbranse las ostras con papas pasadas por un cernidor; adórnese después con tajadas de huevos duros y colóquese en el centro una gran estrella roja de pimienta dulce.

Budín de higos con salsa congelada y crema batida. — Este budín es más sencillo que el de ciruelas. La salsa



Budín de frutas

se sirve dentro de cáscaras de limón, debiendo tenerla hasta el último momento en el hielo para que esté dura. Sobre cada una de ellas se colocará un cuadrito de gelatina roja. Para que este postre sea delicioso, se servirá conjuntamente una taza de crema batida, que se mezclará con el budín al comerlo.

Molde de arroz.—Póngase al fuego un litro de leche en una cacerola, lávense bien unos ciento ochenta gramos de arroz y échense cuando la leche esté hirviendo. Tápese la cacerola y hágase cocer á fuego lento hasta que el arroz y la leche se hayan espesado.



Molde de arroz

Añádasele entonces cien gramos de azúcar, dos cucharadas grandes de vainilla y tres copas finas de gelatina derretida.

Límpiese un molde liso con agua fría; colóquese en el asiento la mitad firme de un durazno en conserva, con la parte cortada para abajo, y arréglese en derredor un círculo de cerezas glacé.

Póngase cuidadosamente una capa de arroz. Se dejará suficiente lugar para colocar una línea de duraznos en contorno del molde.

Arréglense los pedazos de duraznos puestos en derredor, estrechándolos contra el molde por la parte cortada. Si son grandes, córtense en mitades. Rellénese prolijamente el molde con arroz y déjese tomar consistencia.

Sumérjase en agua caliente, y vuélquese el contenido en una linda fuente, de manera que quede lo de arriba para abajo.

Huevos fritos á la francesa. —En una cacerola plana, engrasada con manteca, se colocan los huevos; se los sazona con sal y pimienta y se los moja con un poco de leche; una vez que se ha empapado suficientemente, se los fríe á fuego suave; se les pasa á corta distancia una plancha candente para dorarlos y el delicioso plato queda en disposición de ser servido al más delicado gastrónomo.





GRAN TALLER DE

PLEGADOS

de L. CUIDET-Paraguay, 777

La casa más antigua y mejor acreditada

Las Polleras Sol, cortadas en casa no chingan, no vienen para adelante y no llevan más que 4.50 á 5 metros de género en 1.20 de ancho.

PLEGADOS DE TODA CLASE

Trabajo absolutamente garantido, se manda á cualquier punto de la República. Pedir precios y catálogo. **Paraguay, 777.**

LA MARAVILLA DEL DIA

Tintura para el cabello (fórmula del Dr. Ribaud). — **LA MARAVILLA DEL DIA** llena un vacío muy sentido es de origen vegetal y da al pelo un color que el peluquero más experto toma por natural. El doctor J. Cantarell, especialista en enfermedades de la piel, en Buenos Aires, dice en una carta dirigida á una de sus clientes: «**LA MARAVILLA DEL DIA** es la única tintura que recomiendo, porque he comprobado que no contiene substancia alguna perjudicial para el cabello, la piel ó el organismo en general». Se aplica en el **Gabinete de la Higiene del Cabello, CALLE MONTEVIDEO, 208**, de 8 á 12 m. y 2 á 6 p. m. Casa exclusivamente para señoras. No hay caballeros. En la misma casa se hacen tratamientos maravillosos contra la caida del pelo.



© Biblioteca Nacional de España

EL "VEEDEE"

MARAVILLOSO APARATO DE MASAJE VIBRATORIO

Puramente mecánico y sin electricidad

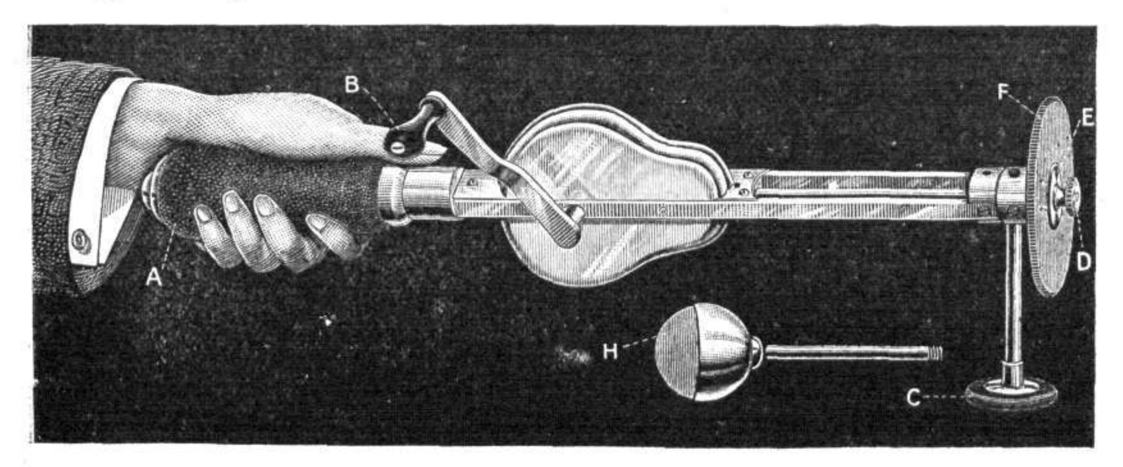
CUALQUIERA SE LO APLICA POR SÍ MISMO EN SU PROPIA CASA

Mata instantáneamente los dolores agudos

CURA INFINIDAD DE ENFERMEDADES

Muy usado por las Señoras y Señoritas

para hacer ejercicios de gimnasia pasiva, así como para hermosear el rostro y corregir las imperfecciones de las formas.



Una sola aplicación alivia : : : :
Una serie de aplicaciones cura

PRECIO DE CADA "VEEDEE" Y SUS ACCESORIOS: $ m/n 35, 45, 55 y 95

El MASAJE VIBRATORIO que desarrolla el "VEEDEE" está dando espléndidos resultados en las siguientes enfermedades:

Reumatismo, Gota, Asma, Afecciones á la garganta y pulmones, Neuralgia, Ciática, Tumores, Debilidad á la vista, Infartos glandulares, Enfermedades al corazón, Várices, Padecimientos y obstrucciones de señoras, Erupciones y enfermedades de la piel, Insomnio, Debilidad nerviosa, Dispepsia, Indigestión, Estreñimiento, Enfermedades al Hígado y á los Riñones, Cólicos y afecciones intestinales, Parálisis, Músculos y coyunturas contraídos, Influenza, Resfríos de cabeza, Sordera, Recalcaduras, : : : : Debilidad general, Pérdida de fuerzas, Almorranas : : : :

El "VEEDEE" para masaje vibratorio

Agente general para la República Argentina: EASTON GARRETT - 514, Calle Belgrano, 514

PÍDANSE FOLLETOS EXPLICATIVOS

DEPOSITARIOS: En Montevideo, E. M. STANHAM, calle Misiones, 214. En el Rosario, BARNES & GROSS, calle General Mitre, 643
En La Plata, ROBERTO CÁRCAMO, Avenida Independencia, núm. 745

© Biblioteca Nacional de España

MISTERIOS DEL ANARQUISMO

(Revelaciones sensacionales del «detective» inglés William Wallace)

POR ANTONIO SANCHEZ RUIZ

(Continuación)

Y al llegar esta carroza cerca de palacio, casi al final de la calle Mayor... ¿Para qué he de repetiros lo que tenéis en la memoria? Hechos son recientes, que llenaron el mundo con clamores de espanto. El anarquista catalán Mateo Morral arrojó, envuelta en flores, una máquina infernal sobre la carroza regia, desde un balcón de la calle Mayor, que sembró el pánico y la muerte entre una muchedumbre inmensa. Más de cuarenta víctimas de todas clases y condiciones, hombres, mujeres y niños, soldados y oficiales, aristócratas y plebeyos, pobres y ricos, fueron destrozados por la formidable explosión, salvándose los reyes don Alfonso y doña Victoria milagrosamente.

Mas no se crea que este milagro consistió en escapar con vida de la bomba de Morral. Los anarquistas saben por experiencia que una sola bomba es casi siempre impotente para matar á las personas que ocupan una carroza ó un coche, á no ser que el proyectil penetre en el interior del vehículo. Por eso, sin duda, Bergey, que iba á obrar por sí solo, tenía preparadas dos bombas. Pero Mateo Morral tenía cómplices: su misión se reducía á iniciar el atentado, dejando á otro la tarea de concluirlo, en el preciso momento en que los reyes, impulsados por el instinto de conservación, descendieran de la carroza, ofreciéndose indefensos á una segunda bomba. Esta es la razón de que fuera encontrada otra máquina, precisamente frente á la casa desde donde Morral arrojó la suya: el anarquista-cómplice, encargado de hacerla explotar, tuvo un acceso de miedo ó de piedad, al ver el estrago horrendo producido por su compañero, y echó á correr, dejando abandonada en la calle la bomba encargada de dar proporciones colosalmente crueles á la espantosa hecatombe. Histórico es el hallazgo de esta bomba.

A poco de ocurrir la explosión, vi llegar á la Puerta del Sol, gentes que corrían consternadas. No habían presenciado la catástrofe, pero venían propalando rumores siniestros. Hewitt fué el primero que me dió noticias precisas del suceso, por referencias fidedignas. Más tarde llegó Mocho.



Mi querido brazo había pensado sin duda: «las bromas, pesadas ó no darlas.»

—¡Qué horror, señor Wallace! —exclamó emocionado, limpiándose el sudor que corría por su frente.

—¿Tanto, amigo Mocho?

—¡Oh! ¡Un destrozo de criaturas humanas que da compasión!

Mocho me dió á mí la verdadera impresión de la bárbara catástrofe: no era él hombre que se emocionara fácilmente.

Y yo, además de emocionarme, me sentí poseído de indignación, al pensar que Mateo Morral hubiera caído indudablemente en poder de la policía, si se hubieran adoptado las elementales medidas de precaución que yo había aconsejado.

—¿Ha visto usted al señor ministro, Mocho?

—Sí; está desesperado.

—¡Pobre señor! ¿Y de qué se queja?

—Hay un pánico inmenso en Madrid. Esta misma tarde han salido todos los trenes repletos de viajeros, que huyen de aquí.

—¡Bravo! ¡Bien empiezan los festejos reales!

En cambio —justo es confesarlo— aquella noche lucieron por vez primera las iluminaciones de las calles de Madrid, derroche de gusto y de riqueza, y el señor ministro tuvo un grandísimo éxito como director genial de la magnífica instalación de farolitos que brillaron en la Puerta del Sol y en la fachada del ministerio, con esplendor fantástico.

Un «requiescat in pace» brillante para las víctimas del atentado.

XVI

Llevaba tres días en el hotel en forzado cautiverio. Mi querido brazo había pensado sin duda: «las bromas, pesadas ó no darlas». Y me obsequiaba con dolores obstinadamente rencorosos, que no me dejaban dormir, ni comer, ni regodearme con el espectáculo de los festejos regios. Me aburría dolorosamente.

Por lo cual William Wallace estaba muy lejos de pensar como tres días antes.

Yo le había dicho al médico: «Es preciso que me corte usted este brazo y dé orden de que lo entierren en un hoyo bien hondo, para que se pudra en seguida el bellaco». Pero el médico afirmó que había pasado todo peligro de tener que cortar el brazo. He aquí la misión de los médicos.

Este contratiempo me hizo pensar en mi inmediato regreso á Londres. ¿Qué diablo hacía yo ya en Madrid, condenado á permanecer en el encierro del hotel, mal asistido y abrumado de «spleen»?

Pero ya, ya: España es el país de las sorpresas y el que se aburre es porque quiere, ó porque no tiene paciencia para esperar la amenidad regocijada y sorprendente de los sucesos.

A las tres de la tarde se me presentó Mocho sofocado:

—¡Señor Wallace! ¡Acabo de ver, á caballo, en la calle de Alcalá, al anarquista León Roditborg!

Se me quitó el dolor del brazo, como á la voz de un conjuro; ¡tal fué mi asombro! Mas no ensayéis curas de esta naturaleza fuera de España: de estos asombros mágicos sólo se goza en los países donde acontecen cosas tan estupendas.

Cuando me repuse un poco, pregunté al inspector de policía:

—¿No será preciso comprobar esa noticia, amigo Mocho?

—No, señor: lo he reconocido tan perfectamente como él á mí.

—¿Y cómo se ha conformado usted sólo con reconocerlo?

—Porque nos vimos al mismo tiempo y él puso su caballo á galope.

—A ver, ¿quiere usted darme detalles del encuentro?

—Sí, señor. Yo estaba en la plaza de la Independencia, esquina al Parque del Retiro, arreglando una diferencia entre unos cocheros y un motorman, cuando se me echó encima un jinete: reconocí á Roditborg, como él á mí, y picó espuelas hacia la calle de Alfonso XII. No intenté siquiera detenerlo, porque hubiera sido dar un escándalo inútil: él montaba un caballo de carreras y del primer empuje se distanció cien metros.

—¿Y á dónde iba ese hombre, exhibiéndose de ese modo?

—¡Toma! Llevaba un ramo de flores en la mano.

—¡Ah!...

La exclamación se ahogó en mi garganta y me puse de pie estremecido.

—Sí, señor —añadió Mocho.— Se dirigía á la «batalla de flores» que esta tarde se celebra en el Parque del Retiro y á la cual han de asistir sus majestades.

—¡Pero, Mocho!...

—No, señor —agregó con su calmoso laconismo habitual:— sus majestades no han salido todavía de palacio. De otro modo, en vez de venir aquí, hubiera ido á colocarme al pie de la tribuna regia.

—¿Y qué hubiera usted hecho —le pregunté, un

© Biblioteca Nacional de España

ALFA

ES EL MEJOR Y MÁS ACREDITADO GENERADOR DE GAS ACETILENO

GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO
en la EXPOSICION INTERNACIONAL DE HIGIENE, 1904.

GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO
en la EXPOSICION UNIVERSAL DE St. LOUIS, 1905.

FUERA DE CONCURSO
en las EXPOSICIONES RURAL Y SPORTIVA, 1906.

Solicite mi Catálogo GRATIS

AVENIDA DE MAYO, 1062 — BUENOS AIRES



MEJOR QUE LA MEJOR



CERVEZA INGLESA SIN ALCOHOL

- - NEGRA ó BLANCA - -

Fabricada en Londres de la más pura **MALTA, LÚPULO**, etc.: es recomendada por sus cualidades altamente **nutritivas** y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las **señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles** y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTE NO CONTENER ALCOHOL

PRECIO: **6 $** por docena ó **33 $** por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN
Único agente introductor.

CANGALLO, 640-Buenos Aires

Donde se vende por mayor ó por menor.

PARFUM, LOTION, POUDRE



© Biblioteca Nacional de España

poco tranquilizado ya — si Roditborg llega á galope á la tribuna regia, ó se presenta escondido entre los demás coches y carrozas, y la emprende á puñaladas ó á balazos con los reyes?

— Emprenderla con él del mismo modo.

— Mal remedio.

— ¿Por qué?

— Porque no hubiera usted llegado á tiempo, probablemente, y en cambio hubiera usted contribuído á hacer mayor la catástrofe, aumentando el pánico.

— Cada uno cumple con hacer lo que puede.

Mientras hablaba con Mocho, yo estaba escribiendo lo siguiente:

« Duque de Somosierra: Impida usted á toda costa que sus majestades asistan esta tarde á la «batalla de flores», porque corren riesgo inminente de morir. Si preciso fuera, acuda usted á la madre del rey y á la madre de la reina, para que ellas impidan la imprudencia de sus hijos.—William Wallace. »

Al terminar de trazar rápidamente estos renglones, le entregué á Mocho el pliego donde los había escrito y la tarjeta de libre entrada en palacio que yo tenía en mi poder.

— Amigo Mocho—le dije, corra usted á palacio: con esta tarjeta nadie le impedirá el paso. Allí pregunta usted por el duque de Somosierra y le entrega usted este pliego, que puede usted leer. Y si el duque no está, ó no se apresura á recibirlo, anúnciese usted con mi nombre urgentemente á la princesa Beatriz de Battenberg y entréguele á ella el pliego.

— Está bien, señor Wallace.

— ¡Ah! Y si los reyes salen de palacio antes de que usted llegue y se los encuentra en el camino, es preciso que se las componga de modo que llegue el pliego á manos de la princesa Beatriz, antes de que la comitiva regia penetre en el Parque del Retiro.

— Me valdré del jefe de la policía secreta que acompaña siempre á sus majestades, para que éste trasmita el pliego al caballerizo de guardia que vaya junto al coche de la princesa.

— Como mejor le parezca. Pero no olvide que espero con ansiedad y que, si llegara el caso, es preciso que usted y yo presenciemos esta tarde la «batalla de flores» al pie de la tribuna regia... ¡Aunque no quiera Dios que tal suceda!

Mocho gruñó un «¡Hum!» por toda contestación y salió precipitadamente. Yo, á medio vestir, me puse en acecho en un balcón del hotel, para espiar si la comitiva regia cruzaba por la Puerta del Sol, paso probable del itinerario que había de seguir al dirigirse al Parque del Retiro.

A los tres cuartos de hora regresó Mocho.

— Sus majestades han desistido de asistir á la «batalla de flores»; no salen de palacio esta tarde.

— ¡Bravo Mocho! Llegó usted á tiempo.

— Sí, señor.

— ¿Y á quién ha visto usted?

— A la princesa Beatriz. El duque no estaba y me hice anunciar con el nombre de usted á la princesa, que me recibió inmediatamente. Le entregué el pliego, lo leyó y exclamó muy alterada:

« ¡No, no irán! ¡Dígale usted al señor Wallace que no irán! »

— Salió precipitadamente de la sala donde me había recibido, dejándome solo. Entonces yo salí á mi vez y me detuve en el patio principal de palacio á esperar la confirmación de las palabras de la princesa. En efecto, al poco rato llegó la orden de que regresaran los coches á las caballerizas y fueran desenganchados. «¡Sus majestades no salen!» Y se alzó un rumor de comentarios interrogantes y alarmados entre los cocheros, lacayos y caballerizos. La guardia real y los alabarderos desfilaron también hacia sus cuarteles.

— Ahora mismo vamos á hacernos servir un lunch copioso, amigo Mocho. Mi apetito, que había desaparecido por completo, llama á gritos á las puertas de mi estómago.

Cuando el camarero nos servía el refrigerio, llegó Hewitt:

— ¡Los reyes no asisten á la «batalla de flores», y corren rumores alarmantes por Madrid!

— Bueno; pues tome usted asiento y celebre con nosotros el suceso.

Aun no había terminado de decir estas palabras, cuando entró precipitadamente un camarero anunciando al señor ministro.

— ¡Hola! Adelante el señor ministro.

Su excelencia hizo irrupción en la pieza como un meteoro.

— ¡Señor Wallace! ¿Va usted á volverme loco?... ¿Pero está usted comiendo?

— Con mucho apetito, señor ministro. ¿Gusta usted?

— ¡Oh, son ustedes terribles los ingleses! ¡Qué «sans façon»! Acaba de decirme el señor gobernador que por su causa han desistido sus majestades de asistir á la «batalla de flores». ¡Qué escándalo es este que da usted en Madrid?


... Traigo encargo expreso y terminante de llevar á usted inmediatamente á palacio.

— Ante todo, permítame usted, señor ministro, que le felicite como director de los festejos reales. La bomba de Mateo Morral, con que se iniciaron las fiestas, fué un número de sensación, muy bien preparado por usted.

Su excelencia sosegó sus iras en el acto: se quedó confuso, sin saber qué contestar. Luego dijo:

— No hablemos ya de lo que no tiene remedio, señor Wallace; pero tenga la bondad de decirme en qué ha podido usted fundarse para llevar la alarma al palacio real y de allí á todo Madrid.

— Muy sencillo, señor ministro: no he querido que los festejos reales concluyan como empezaron, ó más trágicamente aun, gracias al acierto con que usted los dirige.

— ¿Qué quiere usted decir?

— Permítame usted una pregunta antes, señor ministro. ¿Qué han hecho ustedes del anarquista ruso León Roditborg que yo encerré en la cárcel de Madrid la noche del 30 último?

— ¡Ah! ¡Esa es otra hazaña de usted! — exclamó su excelencia repentinamente indignado de nuevo. — ¡Se le mete á usted en la cabeza que es anarquista una distinguidísima y conocidísima persona, y me pone usted á mí en el gran compromiso ante una elevadísima dama, á la que no supe qué contestar cuando me echó en cara el desgraciado error de usted! ¿Quién le ha dicho á usted que el caballero francés, M. León Roditborg, es anarquista?

— Esa es cosa que sólo cabe en mi cabeza, señor ministro; de ningún modo en la de usted, ni tampoco en el corazón de la duquesa de X.

Su excelencia abrió la boca desairadamente, al ver que yo conocía el nombre de la dama.

— Pero — continué — sepa el señor director de los festejos reales que esta tarde he impedido la asistencia de los reyes á la «batalla de flores», para evitar que el anarquista Roditborg los asesinara en plena fiesta.

— ¡Oh! ¡Pues mía no es la responsabilidad! ¡Conste que la culpa toda la tiene la duquesa de X! — exclamó su excelencia alterado.

Me expresé gravemente:

— Señor ministro: le voy á dar á usted un consejo que puede serle útil. No diga usted á nadie que la duquesa de X le pidió la libertad del anarquista León Roditborg, porque entonces se expone usted á que tengan merecido castigo todas sus increíbles torpezas.

— ¡Señor Wallace!

— Le hago á usted un favor.

— Está visto: no se puede hablar con usted, señor Wallace! ¡Adiós!

Su excelencia tomó el sombrero airadamente y salió disparado.

(Continuará.)

© Biblioteca Nacional de España

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio minimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l., por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

AVICULTURA

INCUBADORAS — APARATOS automáticos, los mejores que se fabrican en Norte-América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAzas distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, planchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APAratos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos, Reinhold, Belgrano, 451.

PERROS

PERROS IMPORTADOS, CON pedigree, como Dogge alemán ó Ulm, daneses, galgos rusos, San Bernardo, Foxterrier, etc. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LEche, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

MAQUINAS DE COSER

AUTOMATICAS Y DE TODAS clases. Se liquidan á cualquier precio una partida de 100 máquinas de la mejor clase. Catálogos y precios Reconquista, 484. Buenos Aires.

ARTÍCULOS DE GOMA

FÁBRICA NACIONAL DE IMpermeables y artículos de goma. Un buen impermeable, á $ 25, ¿quiere Vd.? Ocurra, B. Orden, 236. S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T. 2479 (Avenida), C. T., 597 (Central).

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIrujano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).



CLINICA DENTAL del Dr. N. G. Blitz y M. F. Gómez. Cirujanos dentistas. Dentaduras completas á $ 50 c/l. Avenida de Mayo, 1079.

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERnias), curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819 (altos).

IDIOMAS

IDIOMAS — UNION PROFESOres Berlitz—Artes, 324. De 10 á 90 $ por mes. Lección de prueba, gratis.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259. Grande Maison de Blanc.

CORSÉS

CORSÉS «C. AUDET DE GOmez». Modelan formas elegantes y esbeltas, imprimen soltura y gracia a los movimientos, dejan ampliamente libre la acción fisiológica del organismo. Confección esmerada; materiales de primera calidad; gran duración; precios módicos. Artes, esq. Viamonte.

CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Unicos que han sido aprobados por el H. C. de Higiene y que obtuvieron diploma de honor en la Exp. B. Aires 1904 y medalla de oro en Montevideo 1907 anexa al 3.° Congreso Médico L. Americano. «Maison Petrel» Victoria, 685. U. T. 2638, Avenida.

ARTICULOS DE PUNTO

SE FABRICA SOBRE MEDIda cualquier clase de artículo de punto, inmenso surtido en camisetas de lana, seda, hilo y algodón. Corrientes, 2044.

GRAMÓFONOS

ENTREGO EN EL ACTO POR pequeñas cuotas y plazos muy largos, aparatos y discos los mejores del mundo á elegir. Nicolás Selva, Corrientes, 477.

POSTALES

PRECIOSAS COLECCIONES de postales liquido y remito por correo, contra 0.50, 0.60, 0.70, 0.80 y 1 $ la colección y por 2, 3 y 4 $ una linterna de bolsillo eléctrica.—1781, Alsina.—S. Paz.

PRODUCTOS ANDINOS

GRATIS REMITO CATALOgos de las yerbas medicinales de la cordillera de los Andes y prospecto explicativo de la Piedra Imán. Solicítense, Chile, 1864. Vda. de J. G. Bustamante.

PARA LAS DAMAS

HOYOS DE VIRUELA, CICAtrices, falta de algún pedazo de carne y todo defecto de la cara, se hacen desaparecer sin que quede rastro alguno de haber tenido nada.—Solís, 744.

RESULTADO SORPRENDENte!!! Dan las especialidades para la toilette del Doctor Vimer Medicine C°. Prospectos gratis.—A. Pisani y Cía., Cangallo, 722.

"ROYAL CREAM" Y "Polvos Royal" de Aída B. Edwards, de efectos maravillosos, deben usarlos las damas de buen gusto. Venta en las farmacias. Se prueba gratis. Montevideo, 46.

"A LA EUROPEA". GRAN fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Avisa al público que ha establecido una sección especial de trajes sobre medidas. Liquidación de las novedades de invierno. S. Borok y Cía., B. Orden, 230 (altos).

RETRATOS

LOS CIENTOS DE CERTIFIcados que poseo á su disposición, atestiguan el valor artístico de los retratos retocados al lápiz de 35 x 45 centm. con que obsequio á quien remita por correo fotografía; mande pronto la suya, pues esta reclame durará muy poco tiempo. Alsina 1781.—S. Paz.

SOLO COMO RECLAME PUEden hacerse tres preciosos retratos por cincuenta centavos y doce postales con su retrato por $ 2.50.— 1781, Alsina.—S. Paz.

SECCIÓN CANJE

SIN DINERO, POR FIGURItas de cigarrillos de cualquier clase; y si no tuviese por veinte ó treinta centavos hago el canje de discos de cualquier marca para la ciudad ó provincias. 1781, Alsina.—S. Paz.

¡FIGURITAS MONTERREY!— No las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, etc. «La Cotizadora», Corrientes, 473.

CONSTRUCCIÓN

NO MÁS ALQUILERES. Mediante una módica cuota mensual, la «Constructora Nacional» proporciona casa propia. — Pida prospectos. Suipacha, 222 y 224.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, se compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud-América». Casa de préstamos. Esmeralda, 278-290.

DISCOS

POR 8 DIAS SOLAMENTE mando y vendo discos Odeón y Favorita dobles, grandes á pesos 3.50. Fonophone á $ 2.50. Alsina, 1781.

MUEBLES

LOS MAS SÓLIDOS Y LOS más elegantes muebles, son los de la fábrica «La Amistad», de Villa, Bozzo y Cía., Jujuy, 136. Coop. Telefónica, 845 (Oeste).

MÚSICA

INMENSO SURTIDO DE MÉTOdos y estudios, piezas para todos los instrumentos. Venta únicamente á los negociantes con fuertes descuentos. Casa editora: Francalanci. Viamonte, 1702.

ENFERMEDADES

CANCEROSOS Y TISICOS. No desesperéis, ocurrid sin demora al Gabinete de Fisiatría y Organicultura dirigido por el profesor A. F. De Coppi, calle Pozos, 465, donde sin remedios ni operaciones se os enseña á curaros de tan terribles enfermedades. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m. ó por carta remitiendo estampilla.

DIABÉTICOS, DISPÉPTICOS, niños débiles — Fid. glutinea; pan y bizcochos de gluten. Ocho grandes premios prueban su mérito insuperable. Corrientes, 1235, Agustín Marchese.

AGENCIA JOHNSON Única organizada en condiciones de atender las exigencias de la publicidad moderna: personal técnico de expertos, dibujantes, fotógrafos, etc. Atiende órdenes para planes y presupuestos adecuados á cada caso especial.

© Biblioteca Nacional de España



Santa Fe.—La fiesta del árbol. La señorita de Rodríguez Galister plantando un árbol



El doctor Miguel Parpal, efectuando la misma operación



Niños de las escuelas «Rivadavia» y «Sarmiento» plantando árboles



La Plata.—La mujer Matilde Bravaix que, según la policía, cremó el cadáver de don Enrique Bravaix, arrojando después las cenizas al río Luján





CARBURO DE CALCIO

Fábrica: CÓRDOBA

	EN PIEDRA $ m/n LOS 100 KILOS	GRANULADO $ m/n LOS 100 KILOS
Por cantidades de 1000 kilos arriba...	$ 27.00	$ 28.00
» » » 100 á 1000 kilos...	$ 28.00	$ 29.00

PESO NETO — ENVASE GRATIS

COMPAÑÍA NACIONAL DE CARBURO

(LIMITADA)

424, RECONQUISTA, 424 - Buenos Aires





© Biblioteca Nacional de España

SENEGUINA

EL REMEDIO MAS EFICÁZ CONTRA LA

-TOS-

SEA EN PASTILLAS SEA EN JARABE

c/u $m/n 1.05

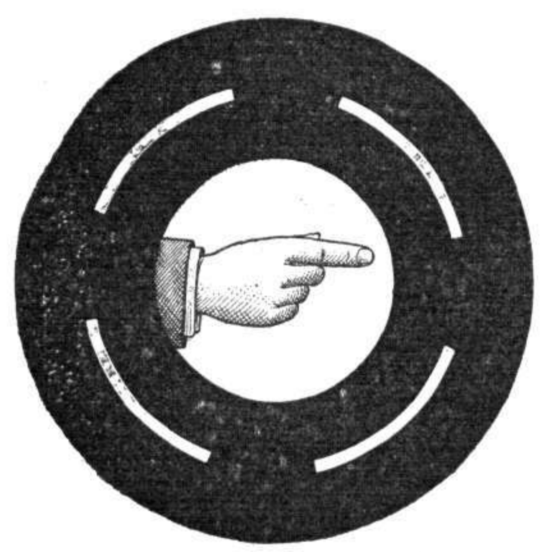
Seneguina

PASTILLAS ESPECTORANTES

FARMACIA FRANCO-INGLESA

INTRODUCTORA EXCLUSIVA

HEINS





581, Cuyo. — Buenos Aires

La casa la MEJOR SURTIDA y la MAS BARATA

SERVICIO ESPECIAL Y RÁPIDO

PARA LA EXPEDICIÓN Á LAS PROVINCIAS DE DROGAS, ESPECÍFICOS, RECETAS, ETC.

© Biblioteca Nacional de España



Concordia.—Llegada de los alumnos de los colegios al lugar de la fiesta del árbol



La concurrencia

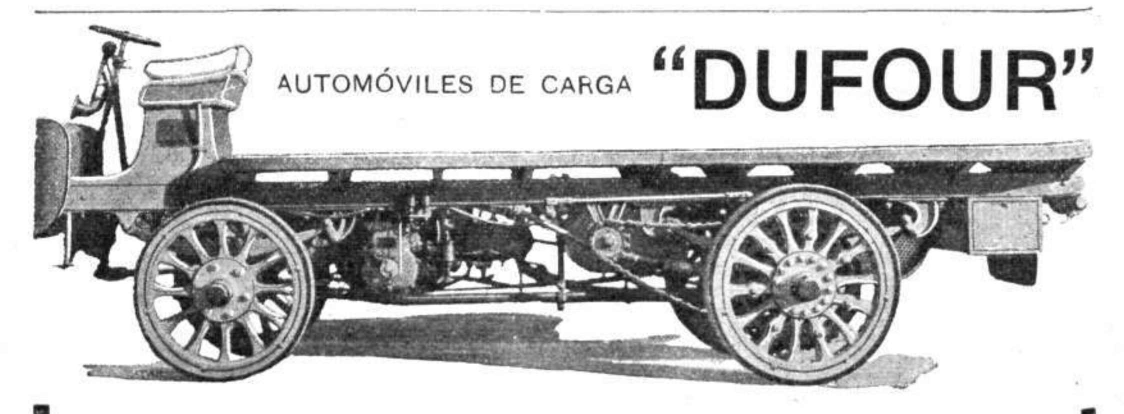


Irigoyen.—Inauguración de la escuela nacional núm. 15, El banquete festejando el acontecimiento



Los primeros alumnos

AUTOMÓVILES DE CARGA "DUFOUR"



LA MEJOR FABRICACIÓN - CARGA ÚTIL 5.000 KILOS
POCO CONSUMO - FÁCIL MANEJO
RESULTADO PRÁCTICO GARANTIDO
VERLOS Y DATOS
M. RECHT Y LEHMANN. CANGALLO, 815. BUENOS AIRES
ÚNICOS AGENTES DE LAS BICICLETAS,
MOTOCICLETAS Y AUTOMÓVILES PEUGEOT
DE LOS AUTOMÓVILES-LANCHAS
Y MOTORES PANHARD-LEVASSOR
PIDAN CATÁLOGOS GRATIS

© Biblioteca Nacional de España

Como Eugenio Fernandez Consiguió una Fortuna

Una historia interesante de cómo un joven obtuvo éxito en los negocios.—Una oportunidad para que otras personas puedan también hacer lo mismo

El joven Eugenio Fernández ha obtenido últimamente tal éxito en su vocación de tenedor de libros que ha causado la envidia y admiración de sus amigos y compañeros. Un gacetillero le suplicó hace poco le diese pormenores de cómo había sucedido esto, lo cual rehusó modestamente el Sr. Fernández, concretándose á mostrarle una carta que había escrito á un instructor eminente, carta que explica claramente los hechos. Dice así:



EUGENIO FERNANDEZ.

"Os escribo esta carta para poneros al corriente del éxito que obtuve después de tomar su curso en teneduría de libros, así como para informarle que estoy sumamente satisfecho de la colocación que conseguí por mediación de Vd.

"Cuando os escribí por primera vez no tenía idea de que la teneduría de libros pudiese aprenderse de una manera tan completa y tan fácilmente por medio de la correspondencia. Mis amigos ridiculizaban la idea, y yo por mi parte siempre había *creído* que era necesario ir á un colegio mercantil para aprender correctamente la teneduría de libros, pero ahora veo que no es así. Consagré al estudio de su método de media á una hora todas las noches, y á las tres semanas tenía más conocimiento de la teneduría de libros que el que pudiera tener cualquier estudiante que se dedique á este estudio en un colegio mercantil en el mismo plazo. Tengo la seguridad de que lo que digo es cierto, pues interrogué á un joven que estaba tomando un curso de teneduría en un colegio mercantil de primera clase y no tenía el conocimiento práctico que tenía yo.

"Tan pronto como terminé el curso acepté la colocación que Vd. me procuró. Fuí á trabajar bastante nervioso; pasado el primer día me tranquilicé, pues noté bien pronto que las observaciones prácticas que Vd. me había inculcado, me facilitaron el poder desempeñar mi tarea, y á la segunda semana me hice cargo de una contabilidad que hubiera hecho vacilar á muchos tenedores de libros experimentados. El hecho de que el dueño me ha aumentado el salario dos veces durante los *tres últimos meses* es la *mejor prueba* de *que mi trabajo* ha sido satisfactorio. Aconsejo á todo el que tenga la intención de aprender la teneduría de libros que tome su curso. Es imposible que ninguna persona que estudie en un colegio mercantil pueda recibir la atención que presta Vd á sus discípulos. He sabido que al que toma un curso en un colegio mercantil se le enseña una partida de teorías que para nada sirven cuando se tocan los resultados prácticos. El curso de Vd. abarca todas las materias. Cuando acepté esta colocación estaba poseído precisamente del conocimiento que yo requería.

"La ventaja que reporta el tomar un curso por medio de la correspondencia es la que cuando hay necesidad de referirse á él siempre se le tiene á la mano, mientras que con un curso de instrucción personal hay que depender de la memoria. Durante los primeros días me ví obligado á consultarle, pero después que hice esto *unas cuantas veces no volví á tener impedimento*.

"Espero que me dispensará Vd. si le parezco demasiado entusiasta, pero tengo la convicción de que si hubiera ido á un colegio mercantil no hubiera terminado aún los estudios y hubiera gastado una buena suma de dinero, mientras que hoy día tengo una buena colocación.

"Reiterándole las gracias por lo que ha hecho Vd. por mí, me repito de Vd. muy atto. y S. S.

EUGENIO FERNANDEZ."

Nuestro libro titulado "Cómo obtener éxito en los Negocios," que se reparte gratis, puso al Sr. Fernández en el camino del éxito. Este libro le revela el sitema de contabilidad más sorprendente que jamás se haya inventado. Contiene informes que, más que ninguna otra cosa, le ayudarán á obtener éxito en la vida.

Nos queda un número limitado de estos libros, que se enviarán absolutamente gratis á todas las personas *que deseen sinceramente mejorar su posición y aumentar* su sueldo. Envíenos en el acto su nombre y dirección y recibirá el libro á vuelta de correo y libre de gastos. Diríjanse al Commercial Correspondence Schools, 232 D Schools Buildings, Rochester, N. Y., E. U. de A.



GRATIS al solicitarlo, le mandaremos por correo, libre de todo gasto, mis libros que tratan sobre la obesidad, los cuales le dicen la manera de reducir la gordura superflua sin ningún inconveniente, publicidad ó interrupción de sus labores diarias. Ni drogas ni dietas. Simplemente remedios que le HARAN DESAPARECER LA GORDURA.

INSTITUTO "Dr. LIVINGSTONE" • 1168, AVENIDA DE MAYO, 1168 BUENOS AIRES.

HERMOSO PECHO DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las PILULES ORIENTALES, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.

PARIS: RATIE, 5, Passage Verdeau. — BUENOS-AIRES: MOHIE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.



© Biblioteca Nacional de España



Trenque Lauquen.—Señor Juan E. Corradi, fallecido



Famaillá (Tucumán).—Comisión de señoras y señoritas organizadora de las fiestas religiosas



Procesión de Nuestra Señora del Carmen

GERSTENDORFER BROS.

Las Célebres Preparaciones para Dorar, Esmaltar y Barnizar.

El más inexperto puede usarlas.

Para dorar muebles, bric-a-brac, ornamentos, marcos de cuadros, crucifijos, etc. Parece y dura como oro puro. Usese Esmalte de Oro "OUR FAVORITE" (Lavable)

Se seca pronto quedando muy duro. Parece y dura justamente como la porcelana. De blanco y bonitos colores. Puede lavarse cuando se ensucie sin que por ello se afecten el color ó brillo. Esmalte "STAR"

PINTURAS DE LUSTRE PARA CARRUAJES
BARNICES
TINTE DE LUSTRE PARA MADERAS
TINTE PARA SUELOS
"SAPOLIN"

están hechos de los mejores materiales para producir bonitos colores, efectos de barniz y preciosos lustres. Listos para usarse y de fácil aplicación.

Estos artículos los hemos estado vendiendo en ese mercado por más de veinte años y hemos logrado saber lo que es justamente más apropiado para ese clima. Las principales casas negociantes en Pinturas le dirán que ninguna otra mercancía dá la misma satisfacción. Haga la prueba y se convencerá de ello.

GERSTENDORFER BROS. • *NUEVA YORK, E. U. de A.*

DOCTOR E. SECO

ENFERMEDADES DEL

CORAZON Y PULMONES

Consultorio del Dr. Seco: Esmeralda, 286

ESPECIAL PARA LOS

ENFERMOS DEL PECHO

Se cura la TISIS



que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés, ú otros sistemas, por $ 6. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por $ 1, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, $ 1.40. El par, dando el pelo, $ 0.70. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, $ 1. Surtido completo de jopos y otros postizos. — Visitar antes de comprar la fábrica GRAN DUQUESA, Paraguay, 789, entre Maipú y Esmeralda.

Pidan Catálogo. Las órdenes deberán ser acompañadas de bono postal.

© Biblioteca Nacional de España

Toda criatura que sufra de cualquier afección á la piel, trocará sus lágrimas en sonrisas apenas se sienta acariciada por el "Vasenol".



Polvo VASENOL para niños
$ 1.00 la caja espolvoreadora.

Pasta VASENOL para niños
$ 0.75 el tubo y 1.80 la caja.

Jabón VASENOL para niños
$ 0.75 el pan.

Los médicos extranjeros y nacionales, así como las parteras, recomiendan con entusiasmo estos tres productos **curativos, preventivos** y **suavizantes,** para uso permanente de las criaturas.

Son inapreciables para combatir los efectos cutáneos de los

SARPULLIDOS, ESCALDADURAS, IRRITACIONES, ECZEMAS Y PICAZONES.

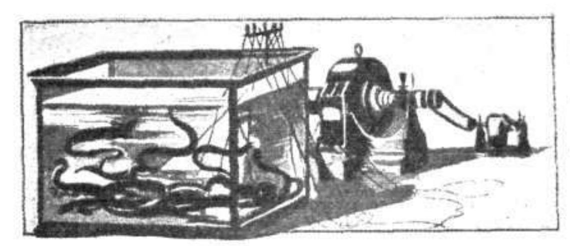
Pídanse en todas las farmacias de la República Argentina. Exíjase siempre la marca **VASENOL.** Es algo más cara, pero no hay ninguna tan barata, porque es la **única de efectos rápidos y satisfactorios.**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA LAS REPÚBLICAS DEL PLATA

Reconquista, 412 - **FRITZ TÄUBER** - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Anguilas eléctricas como motores


Grupo de gimnotos haciendo funcionar un motor

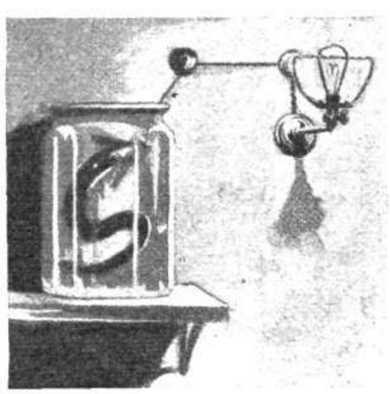
Son de veras interesantes los experimentos que ha estado haciendo en Caracas un hombre de ciencia venezolano, el señor Esperando, con el gimnoto ó anguila eléctrica, ese pez del que cuentan que, un ejemplar de tamaño extraordinario, con su simple contacto, puede quitar la vida á un hombre y derribar á un caballo. Se sabía que la fuerza eléctrica del gimnoto es muy considerable, pero hasta ahora no se había tratado de medirla con exactitud, ni mucho menos de aprovecharla prácticamente. El señor Esperando ha hecho ambas cosas, con el feliz resultado que van á ver nuestros lectores.

Para empezar, hizo poner á cien anguilas de estas collares de alambre de cobre, que puso en comunicación con un motor, dejando á las anguilas cautivas en el agua, cerca de la orilla. Las sacudidas de los peces en sus esfuerzos para libertarse, produjeron una corriente eléctrica apenas perceptible y muy desigual. Entonces el sabio repitió el experimento con otras cien anguilas, pero no ya puestas en el río, sino en un baño de zinc, y de este modo obtuvo una corriente de veinte caballos de fuerza: lo suficiente para mover un molino pequeño y encender las luces de su casa y del jardín.

Según el señor Esperando, la electricidad de una sola anguila basta para producir luz eléctrica en cantidad de cuarenta y cinco bujías. Por fortuna para nuestras fábricas de electricidad, las anguilas eléctricas son indígenas de la América Central, y no es cosa al alcance de todos el traerlas de allá en gran cantidad ni el tenerlas en casa; que si así no fuese, pronto veríamos en todas las casas surgir como por ensalmo electricistas «al natural» que se encargarían de formar su correspondiente acuario en miniatura lleno de gimnotos encargados de proporcionar luz, calor y suficiente fuerza motriz.

El sabio venezolano, prosiguiendo sus curiosos estudios, ha descubierto que un automóvil podría andar durante veinticuatro horas con cien anguilas eléctricas, que podría llevar en un pequeño tanque, de menos de 95 kilos de peso. De un modo análogo, 200.000 anguilas de estas bastarían para hacer marchar el mayor de los trasatlánticos; para llevarlas, bastaría un estanque de tres metros de lado por cuatro de profundidad. Sería, sin embargo, necesario llevar por duplicado esta fábrica viva, porque cuando las 200.000 anguilas se fatigasen, habría que relevarlas con otras, y sacarlas un rato al fresco y al sol para que cobrasen nuevas energías.

No faltará quien eche la cosa á broma; pero la verdad es que, dada la viveza de ciertas gentes para explotar la ingenuidad de otras y la afición de muchos á esa clase de experimentos domésticos, y el ser tan halagüeños los resultados obtenidos por el profesor sudamericano, no sería raro que algún industrial emprendedor se lanzase á la explotación de la anguila eléctrica, empleándola como motor vivo en las grandes fábricas de electricidad.


Una sola anguila basta para luz de cuarenta y cinco bujías



GRAN PREMIO DE HONOR y 5 MEDALLAS DE ORO



© Biblioteca Nacional de España



Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por

M. KUTYN, Dentista-Cirujano



DIENTES ARTIFICIALES

Desde $ 5 cada uno

EL PRIMERO $ 10

Extracciones verdaderamente **SIN DOLOR**, con un anestésico local exclusivo de la clínica. **ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK.** (Dentaduras sin paladar ó chapa). **Emplomaduras y orificaciones inalterables.**

FLORIDA, 543, Buenos Aires, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p.m.

En NEW-YORK 400 East 74th Street Corner First Avenue

HIPNOTISMO

POR

JUAN ESPINOSA

Libro que enseña raros secretos y del cual algunos distinguidos médicos han manifestado que todos deberían leerlo, para así no ser engañados por los que se atribuyen ellos solos poderes maravillosos. Se envía á provincias.

PRECIO: **1 $**, POR CARTA EN BONOS

LECCIONES DE 1 Á 6 P. M.

487, CALLE DEFENSA, 487 - BUENOS AIRES

Bitter Angostura

DEL

Doctor SIEGERT



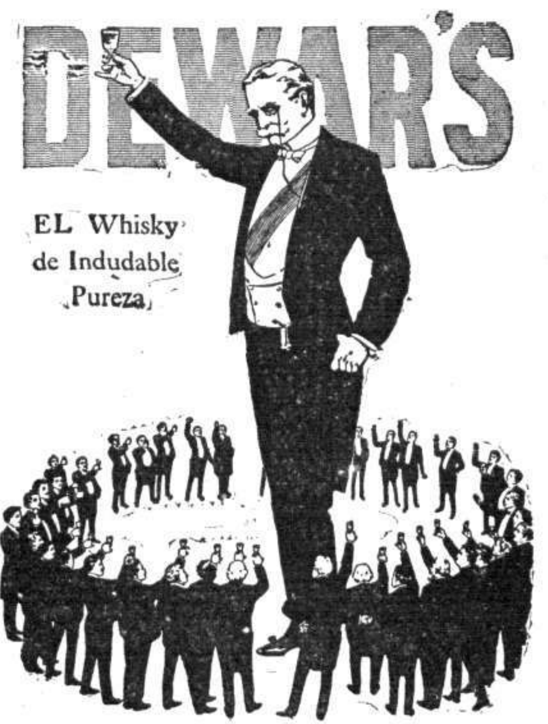
El AMARGO DE ANGOSTURA es reconocido el más eficaz como preventivo y para la cura de la **indigestión, fiebre, gota, cólera,** etc.

La botella legítima lleva en el cuello una etiqueta con nuestra marca "MAC BRAND"

AGENTES :

J. F. MACADAM & Cº

302, BALCARCE



UNICOS AGENTES

J. F. MACADAM & Cº

Calle Balcarce 326 — Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



«Laurak Bat».—Coro de señoritas y caballeros



NO MAS CANAS

DESAPARECEN con la **Tintura progresiva "LA FLOR DE ORO"**, preparada por **E. Ll. Olivé**, no conteniendo en su preparado el tan perjudicial *nitrato de plata*, lo cual hace que no queme, ni manche, dejando al cabello el color natural, fino y brillante como en la juventud, no aplomado, ni retinto, como otras de sus similares. Evita la caspa y fortalece el cabello. Se garantiza su resultado.

En venta en las mejores Droguerías, Farmacias, Peluquerías y Perfumerías de la República

DEPÓSITO GENERAL: 1928, CALLE BELGRANO, 1928

NOTA.—Señoras y señoritas. La señora E. Ll. Olivé, tiene un salón especial para extirpar el vello y estará á la disposición de Vds. de 9 a. m. á 6 p. m. PIDAN PROSPECTOS.

Único en el mundo.

Para tener sus libros en orden ó aprender á llevarlos en 15 lecciones, envíe usted **$ 6** por el primer tomo de la revista instructiva «EL EMPLEADO COMERCIAL», con **únicos** modelos y explicaciones ajustadas al Código de Comercio y al alcance de cualquiera. Estará tranquilo y evitará perjuicios. Para salvar Vd. solo toda dificultad en sus libros, subscríbase por **$ 10** al 2.º tomo en publicación, con una contabilidad difícil, la gran serie **única en el mundo** de casos difíciles y errores resueltos y explicados con claridad. Envíos certificados. Administración: MENDOZA, 609, ó C. Correo, 251, Rosario.

¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo; Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802.—**Precio: $ 6 la caja.**

A nuestros amigos de Corrientes nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO *vayan á la*

FOTOGRAFÍA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES

Dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNIN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil, CORRIENTES



ANTES DESPUÉS

2.683.000 Reumáticos en Europa y América que han recobrado la salud

Tratamiento antirreumático inglés del Dr. ALARCÓN DE MARBELLA

DEPURATIVO EXCLUSIVAMENTE VEGETAL

Autorizado por el Departamento Nacional de Higiene de la Capital Federal

UNICO que hace desaparecer en POCAS HORAS los dolores más agudos de los reumatismos articulares, gotosos y crónicos. Numerosas y sorprendentes curaciones realizadas en Buenos Aires con este tratamiento, entre ellos las hay de personas distinguidas que se curaron hace diez años, sin que hasta la fecha hayan sentido ninguna manifestación reumática, cuyos testimonios tenemos, durante nuestra permanencia en ésta que será hasta el próximo mes de Octubre, á la disposición de los que deseen someterse al tratamiento del **Dr. Alarcón de Marbella, Bolivar, 314,** de 10 á 4. Método gratis por correo. Venta en farmacias.

"Casa Vaccaro"

además de ser la acreditada vendedora de los billetes de la Lotería Nacional, atiende especialmente toda operación de Bolsa. Compra y vende oro y plata, acciones, títulos de renta, cupones y toda clase de billetes de banco extranjeros. Antes de efectuar una operación de cambio, consúltese personalmente ó escríbase á esta casa que descuella por su reconocida seriedad.— **S. VACCARO. Calle Florida, 156. Bs. Aires.**

© Biblioteca Nacional de España

Cien Mil $ Oro SIN GASTAR UN CENTAVO!!

Con el objeto de eliminar toda sospecha respecto del Agua de **NOCERA UMBRA** que yo introduzco en el país desde el año 1893 con siempre creciente suceso, ofrezco **CIEN MIL PESOS ORO** á quien pueda probar que una sola de las botellas de Agual Mineral de **NOCERA UMBRA** que sale de mis depósitos no provenga directamente de la Fuente Angélica de **NOCERA UMBRA** (Italia). Esta Agua es reconocida universalmente como bacteriológicamente pura y el profesor Dr. Pedro N. Arata, jefe de la Oficina Química Municipal, con certificado núm. 35129, declara que el ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

JOSÉ PERETTI

AVENIDA DE MAYO, 649. — BUENOS AIRES



Cura la TOS convulsa

Nada tiene de común con los varios jarabes conocidos; es un remedio animal, es una preparación de los principios activos de la substancia suprarenal de conocida y constante actividad y de gusto muy agradable.

Bioforina

LÍQUIDA

ELIXIR PEPTODINAMOGÉNICO

DEL

Dr. JEAN RUXELL, Milano

Aumenta prodigiosamente el apetito.
Revivifica la asimilación.
Multiplica el trabajo intelectual.
Regenera las fuerzas gastadas.

Efecto tónico y vitalizador inmediato en casos de **debilidad general, atonía nerviosa, neurastenia, clorosis, esterilidad, impotencia, decaimiento, etc.**

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

ÚNICO CONCESIONARIO:

JOSÉ PERETTI - BUENOS AIRES MONTEVIDEO

ÚNICO INTRODUCTOR **JOSÉ PERETTI** MONTEVIDEO BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



Comisión directiva de la sociedad «Valle Borbera e Curone»

La sociedad ligure de socorros mutuos «Valle Borbera e Curone» celebró un gran baile familiar al que concurrieron numerosos miembros de la institución. Un grupo de señoras y señoritas elegantemente ataviadas representaron con dignidad el elemento femenino, dando la nota más simpática de la reunión.

El baile, á los acordes de una orquesta constante de doce instrumentos, duró cerca de ocho horas, en medio del mayor entusiasmo.

La comisión directiva fué felicitada por el éxito de la fiesta.



Concurrentes al baile dado por la sociedad «Valle Borbera e Curone»

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL
BIRRESBORN

GRANJA BLANCA LECHE PASTEURIZADA la mejor y más pura. En botella á 0.20 centavos el litro; sin envase, á 0.15 centavos. No se vende leche cruda. Para poder juzgar este delicado é importante alimento, debe probarse la leche de la Granja Blanca. Reparto á domicilio de mañana y tarde.—JABÓN GRANJA BLANCA, el más agradable, embellece y da tersura al cutis.—Ordenes: CANGALLO, 3272.

La Cooperativa Universal, Cuyo, 372, ofrece á Vd. dinero para comprar un terreno y para construir una casita á su gusto, á $ 6.80 por mes y por cada mil pesos interés y amortización.

LAS VARICES

El Elixir de Virginie cura las várices cuando son recientes; las mejora y las vuelve inofensivas cuando son inveteradas. Suprime la debilidad de las piernas, la pesadez, el entumecimiento, los dolores, las hinchazones. Previene las úlceras varicosas ó las cura é impide sus frecuentes reproducciones. Tratamiento fácil y poco costoso. Envio gratuito del folleto explicativo escribiendo á: Elixir de Virginie, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires. — Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

© Biblioteca Nacional de España

GINEBRA

"BOLS"

Existe
desde el año
¡¡1575!!



Su color
ámbar pálido
comprueba su
vejez

ES LA MAS FINA Y MAS AROMÁTICA
QUE SE CONOCE

© Biblioteca Nacional de España



La magnífica pista de automóviles construída recientemente en Brooklands, Inglaterra, se ha inaugurado el mes pasado con una notable hazaña realizada por el célebre automovilista inglés Edge, quien ha recorrido 2.545 kilómetros en 24 horas, lo que significa una velocidad media de 106 kilómetros por hora, la que no se había alcanzado previamente en ninguna prueba de la duración de ésta.

El gobierno de China ha decretado una ley sumamente rigurosa en contra del terrible vicio del opio que hace tantos estragos entre los amarillos. Sin embargo, las autoridades de las grandes ciudades del mundo civilizado lo toleran por negligencia ó indiferencia. En Londres existen en los alrededores de los muelles muchas tabernas que no son más que fumaderos de opio disfrazados, y es notorio que el terremoto de San Francisco reveló que había en esa ciudad un barrio entero minado por los sótanos destinados á ese mismo objeto.

Si fuéramos á dar crédito á las investigaciones del cuerpo de sanidad del ejército inglés, deberíamos reconocer que el soldado inglés es el más sobrio de todos sus colegas, puesto que aquéllos afirman que no hay menos de 44.000 soldados ingleses que son perfectamente abstemios.

En algunas regiones de Rusia subsiste todavía como costumbre la compra y venta de mujeres. En el distrito de Kamyshin, sobre el Volga, es tan generalizada, que se puede decir que es la base del matrimonio.

El agua de los Océanos contiene en disolución una cantidad de plata que sería lo suficiente para enriquecer á todos los pobres del mundo. Esa cantidad se calcula que alcanza nada menos que 2.000 toneladas.

La gran copa de oro que se disputa anualmente en las carreras de caballos de Ascot, en Inglaterra, y que fué robada este año mientras se corría la prueba decisiva, mide 32.5 centímetros de altura y 15 de diámetro. Es oro de 20 quilates y su valor intrínseco se justiprecia en cerca de 3.500 pesos moneda nacional.

Guillermo Tell, su perro y la manzana

Las quintas más extensas del mundo entero están situadas en el distrito de Werder, cerca de Berlín. Cubren una superficie de 26.000 acres, que rinden una cosecha anual de cerca 22.000.000 de kilos de manzanas y peras.

El Vaticano ha sido enteramente limpiado y al mismo tiempo se han restaurado muchas de las pinturas que adornan sus paredes y cielo-rasos. En este trabajo se ha empleado un ejército de 5.700 personas durante seis meses. La magnitud del trabajo que representa esta limpieza se puede juzgar por el consumo de pan para la limpieza del empapelado, para el que ha sido necesario gastar 1.000 panes diariamente.

El único país que no ha aceptado la cruz roja como emblema de los hospitales de sangre militares, es Turquía. Allí este símbolo está sustituído por una media luna roja, en consideración á las creencias religiosas del ejército.

El crecimiento de las niñas alcanza su máximo desarrollo á los 15 años. Para los hombres ese máximo tiene lugar á los 17 años.

El record de la velocidad en automóvil pertenece al célebre chauffeur Marriott, que cubrió, el año pasado, un kilómetro en la pista de Ormonde, en Norte-América, á una velocidad de 195 kilómetros por hora.

Las líneas férreas del mundo alcanzan actualmente á un desarrollo de 905.000 kilómetros, de los cuales corresponden á nuestro continente 460.000 y á Europa 310.000.

El uso, más bien dicho, el abuso del tabaco es universal en las Filipinas, sobre todo en las provincias del norte, donde es muy común ver á los chicos de 5 ó 6 años con un enorme cigarro en la boca.

Mr. Rodgers, director del parque de Cincinnati (Estados Unidos), ha instruído á los guardas en el manejo de unos tablones de dos metros de longitud, llenos de largos y agudos clavos, que serán arrojados al paso de los automóviles que lleven una velocidad superior á 11 kilómetros por hora.

En Quito, la única ciudad del mundo situada sobre el Ecuador, el sol sale y se pone á las seis durante todo el año.

Las leyes de Austria permiten el casamiento á los 14 años para personas de ambos sexos.

En la cámara de los comunes se rechazó por 363 votos contra 98, un proyecto del diputado Mr. Hill, conducente á aplicar un derecho de importación al trigo. Este proyecto venía á perjudicar especialmente á la República Argentina, que es la nación que, después de Estados Unidos de Norte-América, exporta más trigo á Inglaterra.

El Mediterráneo ha aumentado nueve pies de profundidad en el espacio de 2.000 años.

Hay en Suiza más túneles, puentes y viaductos que en cualquier otra nación europea.

Entre todas las posesiones de Inglaterra, sólo hay una isla gobernada por una mujer. La isla es la de Wight, y la gobernadora, la princesa Beatriz, madre de la reina de España.

Los mosquitos eran desconocidos en Suiza hasta que se abrió el túnel de San Gotardo.

Los canguros pueden salvar de un sólo brinco una distancia de 21 metros. El mayor salto de anchura que se ha visto dar á un caballo, ha sido de 11 metros.

La generalidad de los mortales nos contentamos con 32 dientes cuando mucho, que nos bastan para nuestra alimentación; pero en el pueblo de Babari, en el Asia Menor, hay un turco que posee nada menos que 45 dientes magníficos. Lo curioso del caso es que tanto la madre como la hermana de este señor, poseen el mismo número.

© Biblioteca Nacional de España

6.ª CARRERA — Premio **PRIMERA TIPLE** — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, ganador de más de pesos 10.000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia, 1.100 metros — Entrada $ 40

			edad	kl.			
Corrientes ...	1 **Rolando** ...	alazán	5	60	*Camors*	*Roxelane* ..	ch. azul y turq. á r. h, m y g azul
Paris............	2 **Cumbay**	to'dillo	6	57	*Le Sama't'n*	*Contrab'sta*	ch. b'ca y verde á r v, g granate
Lagrange ...	3 **Fernet**	alazán	5	53	*Camors*	*Fugitive*.....	ch, naranja, gorra violeta
L. Provid'cia	4 **Cimbalo**	zaino	5	50	*Alerta*.........	*Ctará*..... ...	ch, violeta, m á listas g oro
Sylvia	5 **Sylvia** ,......	zaina c	5	48	*Simonside*...	*Corina*........	ch verde m. violeta g blanca
Hawkins	6 **Kifugist**.....	zaino	4	47	*Alcaide*	*Vanish*	ch. azul á lunares y gorra punzó
Ancañlú	7 **Yatasto**......	to'tado	4	47	*Wagran*.....	*Caliope*	ch, bl, y verde á r v, g, á cascos
Iceache.	8 **M. Muerta**..	alaz'na	4	45	*Pi lito*.........	*Morena*	ch, blanca, cuello, bot, y g, verde
Las Merced's	9 **Divina**	colorda	4	45	*Orbit*..........	*D do*	ch, oro, mg, blancas, g, á cascos
A. Siboard ..	10 **Linda**.........	zaina	4	44	*Milenium* ..	*Defensa*	ch negra gorra blanca
Ayui	11 **Summer** ...	zaino	4	44	*Simonside*...	*Gitana*	ch, marrón manga y g, naranja
Montiel	12 **Divonne** ...	zaina	4	41	*Pride*	*Rhodalind* .	ch, blanca y g. azul

---

7.ª CARRERA — Premio **SEGURA** — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de pesos 5.000

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.500 metros. — Entrada $ 50

			edad	kl.			
Rivadavia ...	1 **Señorial** ...	zaino	4	57	*Neápolis* ..	*Rose Royal*	ch. gris b y gorra granate
Lagrange ...	2 **Manzanar** '	alazán	5	50	*Id*	*Minerva*......	ch. naranja, gorra violeta
Iguazú	3 **Aqueronte** .	zaino	5	50	*Acherón*.....	*Tebis*........	ch, azul y nar á r v, m y g azul
Bonheur	4 **Litógrafo** ...	alazán	5	50	*Camors*.......	*Langosta* ..	ch. naranja y blanca á r. h, g, nar.
La Alianza...	5 {**Soberbio** .	zaino	5	50	*Neapolis* ..	*Gibelotte* ...	ch, granate á herrad y g blanca
Atucha	6 {**Paquin** ...	colordo	4	48	*S. Mirín*......	*Modista*......	ch. cer, m, y g. gris
El Jockey ...	7 **Lady Geof**	alaz'na	5	49	*Sir Geoffrey*	*Bothsil*.......	ch. oro gorra verde
Las Merced's	8 **Flyng Boy**	zaino	4	46	*Orbit*	*Calandria* ...	ch. oro, m blancas gorra á cascos
Montiel.........	9 **Sea Serf**....	tost'da	4	45	*Lactantius* .	*Breaker*......	ch. blanca, gorra azul

---

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 11 DE AGOSTO DE 1907

1.ª CARRERA — Premio **BEREZINA** — Á LA 1.30 P. M.

(RESERVADO PARA APRENDICES)

Para caballos (con exclusión de yeguas) de 4 años, ganadores de una ó dos carreras.—Peso: 50 kilos.—Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras

Premio: $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º, 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. — Entrada $ 30

			edad	kl.			
Monte Carlo	1 **M. Carlo** ...	zaino	4	53	*Camors*	*Marise*	ch. granate m, y g. verde nilo
Lagrange ...	2 **Colombo** ...	colordo	4	53	*Kendal*	*Colombia* ...	ch. naranja g. violeta
Girondino ...	3 **Aldao**.........	zaino	4	53	*Acherón*......	*Cañatay* ..	ch, negra b. col, y gorra grante.
For Ever......	4 **Camaron** ...	íd	4	50	*Alacrán*......	*Marejada*....	ch, turquesa, alamares y g, verde
Pretender ...	5 **Fausto**	íd	4	50	*Osmond*......	*Pep na*	ch, narj.y v'de á r. v. m. y g. verd
Polvorín	6 **G. Shimose**	íd	4	50	*Cartouchell*	*Gilda*	ch turq cuello puños y g negra
Petite Ecurie	7 **Padilla**	colordo	4	50	*Wagram* ...	*Pas-de-Qtre*	ch. blanca, alam. oro, g, bl, y oro
Reyna	8 **Mosquito** ...	tordillo	4	50	*Nautilus* ...	*Reg na*	ch. g'te y turq á r. h, m. y g, turq
Stone Cross	9 **Sarto**	zaino o	4	50	*S. Cross*......	*L. H. Park*	ch, blanca, m y gorra oro
Porteño	10 **Caimán**......	zaino	4	50	*Alacrán*.....	*La Gaza*......	ch. gris, cuello, puños y g. azul
Zubiaurre ...	11 **Arcano**	oscuro	4	50	*Napoleón*...	*Marianita*...	ch. blanca á lun, g. azul
Las Pitas ...	12 **Oboe** ,........	colordo	4	50	*Ocaso*	*Insurance*...	ch. verde m, violeta g, verde y vio

© Biblioteca Nacional de España

2.ª CARRERA — Premio BREVA — Á LA 2 P. M.

Para potrancas de tres años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
San Vicente...	1 Sorvelina..	alaz'na	3	56	*Sovereing...*	*Mirabele*	ch. blanca á her gorra verde
El Jazmín...	2 T. Promise	zaina	3	56	*Bolivar*	*The Siren*...	ch, azul, b. blanca, g. colorada
Macario	3 Amatista ..	id	3	56	*Napoleón* ...	*Linterna* ...	ch. blanca á lun. naranja g negra
Jubilée	4 Brinck	id	3	56	*Combate* ...	*Bryona*	ch. blanca y ne, á r h gorra oro
Kemmis	5 Hirundia ..	alaz'na	3	56	*Dictador* ...	*Hirundia* ...	ch gran. y tur., á r. v. y g. gran
Offembach ...	6 Salsa	id	3	56	*Offembach.*	*Sara*..........	ch azul gorra verde
R. Fernández	7 Tiniebla	zaina	3	56	*Camors*	*Timuque*...	ch. granate gorra negra
Brown	8 Irma	alaz'na	3	56	*Kendal*	*M. Inés*......	ch. turquesa m y g verde
Hawkins	9 Tararira	colorda	3	56	*Don Pepe..*	*Geisha*	ch. azul á lunares y g pun
La Torrecita	10 Divette......	alaz'na	3	56	*Sargento* ...	*Dévora*	ch. turq. y gorra naranja
Bonheur	11 Huanchaca	zaina	3	56	*G. Hermit...*	*Veta*	ch, naranja y bl. á r h. g n'ja
Calchin	12 Limonada .	colorda	3	56	*B. Boat......*	*Lycoris*	ch. verde mangas y gorra negra
Reyna	13 B. Suerte...	tordilla	3	56	*Le Sancy* ...	*Beaurivage.*	ch. turq. y g.á r h m y g turquesa
Guaminí	14 Mara	colorda	3	56	*Filou*	*Pincen*........	ch. granate. gorra blanca
Don Rodrigo	15 Frisa..........	zaina	3	56	*Alerta*.........	*Foudre*	ch, verde nilo y gorra violeta
El Jockey ...	16 Trucha	id	3	56	*Tonic*	*Monica*	ch. oro, gorra verde

---

3.ª CARRERA — Premio REMATE — Á LAS 2.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad.—Peso: 58 kilos.—Base $ 8.000.—Descargo de 2 kilos por cada 1.000 pesos menos

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia. 1.600 metros. Entrada $ 30

edad kil.

1 Zarina	56	7 Prefecto	52	13 Desquite ...	48	19 S. Lawrenc	46
2 Bijou d'Or	54	8 Muguet......	50	14 Miss Merry	48	20 Yatasto'......	46
3 Ben d'Or ...	54	9 Capataz,....	50	15 Porteñito...	48	21 Piche.........	46
4 Austerlitz .	54	10 Tero	48	16 Poverty......	48	22 Victoire ...	46
5 Farthing ...	52	11 Ohél	48	17 Prudente...	48	23 Conde	44
6 Don Pablo .	52	12 Casta Diva.	48	18 Patricio.....	48	24 Miniatura .	44

4.ª CARRERA — Premio GANZÚA — Á LAS 3 P. M.

Para potrillos de tres años ganadores de una sola carrera.—Peso: 56 kilos

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.°, 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil			
R. Fernández	1 Caustico.....	zaino	3	56	*Rusticus*	*Cereal*........	ch. granate y gorra n
Mon Réve ...	2 Champag'	alazán	3	56	*Neápolis* ...	*Chara II*......	ch, marrón y nar. á r. h. g. nar.
Rancagua ...	3 Siberiano...	id	3	56	*Common*	*Swet Girl* ..	ch. oro, m, y gorra granate
Amazón	4 Mangangá	colordo	3	56	*Alacrán*	*Fr'ncheville*	ch. mar. manga y gorra violeta
Aventura ...	5 Evento	zaino	3	56	*Valero*	*Medea.*	ch, punzó, gorra oro
Quirón	6 Artico	id	3	56	*Orange*	*Artemisa* ...	ch, gris m oro g cer.
Petite Ecurie	7 Rossi	t'dillo	3	56	*Valero*	*Fornarina* ..	ch. blanca a'am oro g blan y oro
Libertad	8 Seguro	alazán	3	56	*Wagram* ...	*Caliope*	ch. violeta alamares y g blanca
El Jockey....	9 Sullivan	zaino	3	56	*Valero*........	*Graziela*......	ch. oro y gorra verde

---

5.ª CARRERA — GRAN POLLA DE POTRANCAS — Á LAS 3.30 P. M.

Para potrancas nacidas desde el 1.° de Agosto de 1904.—Peso: 55 kilos.—La potranca que corra abonará además una entrada de $ 200, que se agregará al premio

Premio: $ 7.000 y el 70 °/₀ de las entradas á la 1.ª, el 20 °/₀ de éstas á la 2.ª, el 10 °/₀ á la 3.ª, y 1.500 al criador

Distancia. 1.600 metros. Entrada $ 400

			edad	kil.			
Hatteras......	1 Envidia......	alaz'na	3	55	*Neápolis*	*Eva*	ch. azul mangas y g pun.
5 de Abril......	2 Mentirosa..	zaina	3	55	*Milenium* ...	*La Nilson*...	ch. celeste gorra blanca
Cuaró	3 Zaragoza ...	alaz'na	3	55	*B. Fox*	*Zig Zag*......	ch, verde m, rosa, g, amarilla
Don Gonzalo	4 Margot	zaina	3	55	*G. Hermit*...	*Carina*........	ch. granate gorra verde
R. Fernández	5 Victorina...	id	3	55	*Rústicus*	*Vendeta*......	ch. granate g negra
Iceache.........	6 Sibila	colorda	3	55	*Orbit*	*Solfuga*	ch. bl., cuello, bt. y g verde
Indécis	7 Sheika	id	3	55	*Simonside*...	*Argentina*...	ch. azul y punzó á r. v. g. azul
Lagrange ...	8 Cucurucha	zaina	3	55	*Pillito*.........	*Caprice,*......	ch. naranja, gorra violeta
Las Mercedes	9 Movediza ..	id	3	55	*Valero.*	*Czarina*	ch. oro, mg bl y gorra cascos
Modesta	10 Povereta ...	id	3	55	*Neapolis*	*Picardía*.....	ch. y gorra blanca m. punzó
Orange.........	11 Serenata....	alaz'na	3	55	*Orange*	*Sirena*.........	ch, negra m y g oro
Tetuán.........	12 Mensonge .	colorda	3	55	*Stiletto*	*Tiranía*	ch, punzó á lunares gorra punzó
Zubiaurre ...	13 Regia	zaina	3	55	*Id*	*Regalina* ...	ch. blanca á lunares, g azul
Indepen'cia	14 Alejandra .	id	3	55	*Rústicus*	*Alejandrina*	ch. azul m blanca y g colorada
La Morada..	15 Honrada...	colorda	3	55	*Valero*	*Hortensia*...	ch. verde oscuro, b y gorra oro
Rancagua ...	16 Rancagua	alaz'na	3	55	*Wagran*......	*Reverié*	ch. oro mangas y gorra gran
Porrazo	17 Píldora	zaina	3	55	*Porrazo*......	*B. Ajula*	ch punzó banda y g violeta
Don Rodrigo	18 Frisa..........	id	3	55	*Alerta*.........	*Foudre*......	ch verde nilo gorra violeta

© Biblioteca Nacional de España



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires | APARECE LOS SÁBADOS | Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida ,, Administración ,, 2316, ,, ,, ,, Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre........................	$ 2.50	$ 5.00
Semestre........................	» 5.00	» 10.00
Año........................	» 9.00	» 18.00
Número suelto........................	20 cts.	40 cts.
Número atrasado........................	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre........................	$ 3.00	$ 6.00
Semestre........................	» 6.00	» 12.00
Año........................	» 11.00	» 22.00
Número suelto........................	25 cts.	50 cts.
Número atrasado........................	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre................	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre................	» » 4.00	» » 7.00
Año................	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 32 incl. ,,	,, 2 ,,
Tapas sueltas................................ ,,	,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Las nuevas máquinas de coser

Wheeler & Wilson



son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más

RÁPIDAS * SILENCIOSAS * DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas de coser, STELLA, STAR, SINGER, etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cía.**

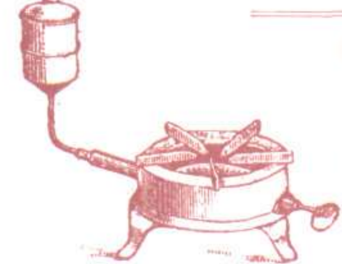
135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando CARAS Y CARETAS

GRAN NOVEDAD SENSACIONAL



EL IMPERIAL - CALENTADOR / CALORÍFERO | á gas artificial



SIN OLOR - SIN HUMO

Consumo: CUATRO CENTAVOS por hora

Tenemos también Caloríferos á Kerosene de todos tamaños

SALÓN - EXPOSICIÓN: ANDERSON, CLERGET & Cía.

135, Calle Maipú, 147 - Buenos Aires

Pedir Catálogo mencionando "Caras y Caretas"

Las célebres máquinas "WERTHEIM"


Marca Registrada

para coser, que se venden hace más de 40 años, representan un producto de primer orden, por su **duración indefinida y por su construcción esmerada é ingeniosa.**

Especialmente se distinguen por su **acabado incomparable,** su marcha **extraordinariamente** suave y ligera, dando una puntada preciosa en toda clase de materiales. Las máquinas **"WERTHEIM"** contienen las más modernas invenciones. Cose hacia adelante y hacia atrás. Ninguna máquina sale de los talleres, sin el previo examen del más perfecto ajustaje.



Pidan Catálogo   A. FRANCHI & Cía.   1117, CUYO, 1121

Ortega y Radaelli. — Perú, 654 á 676. — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

CIGARRILLOS HABANOS

MONTERREY á 20 cts

COMPARENLOS CON OTRAS MARCAS DE 0.30 CENT.s



NÚMERO SUELTO	En la capital......... 20 centavos		EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital... 25 »			» Fuera de la capital	50 »

© Biblioteca Nacional de España